Dell™ Latitude™ C810

System Information

Systeeminformatie

Informations système

Systeminformationshandbuch

Informazioni di sistema

Informações do sistema

Información del sistema

Model PP01X

Contents

English 5

Nederlands 31

Français 55

Deutsch 81

Italiano 107

Português 133

Español 159

Dell™ Latitude™ C810

System Information

Notes, Notices, Cautions

NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

NOTICE: A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.

CAUTION: A CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in potentially serious injury.

Information in this document is subject to change without notice.
© 2001 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell*, the *DELL* logo, *Latitude*, *TrueMobile, AccessDirect,* and *DellWare* are trademarks of Dell Computer Corporation; *Intel* and *Pentium* are registered trademarks of Intel Corporation; *Microsoft* and *Windows* are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

June 2001 P/N 1E425 Rev. A00

Dell™ Latitude™ System Information

Your Dell Latitude portable computer accessories box includes a reduced set of paper documentation. This document contains getting started, safety, regulatory, and warranty information about your Dell computer as well as information about other Dell documents that are available and how to obtain them.

Other Documents Available

- The *Getting Started* placemat, which provides step-by-step instructions for connecting your computer.

NOTE: The *Getting Started* placemat is not available in all regions.

- The *User's Guides* for your computer and other devices provide information on using your computer, installing parts such as memory modules, configuring drivers and utilities, using the system setup program, and using devices. Double-click the **User's Guides** icon on your desktop or the **Start** menu to access the electronic information stored on your hard-disk drive.
- Documentation updates are sometimes included with your computer to describe changes to your computer or software. Always read these updates *before* consulting any other documentation because the updates often contain the latest information.
- Operating system documentation, which is included if you ordered your operating system software from Dell.

Documents on the Web

You can obtain the latest versions of any of the documents on your hard drive as well as other troubleshooting information from the support site at **http://support.dell.com**.

Safety and EMC Instructions: Portable Computers

The following information defines the meaning of symbols used in the Safety and Electromagnetic Compatibility (EMC) Instructions.

Attention: Caution

Risk of electric shock

Risk of explosion

Aircraft

Risk of fire

Use of this feature may be prohibited on aircraft

Safety Instructions

General

- Do not attempt to service the computer yourself unless you are an authorized service technician. Always follow installation instructions closely.
- If you use an extension power cable with your AC adapter, ensure that the total ampere rating of the products plugged in to the extension power cable does not exceed the ampere rating of the extension cable.

- Do not push objects into air vents or openings of your computer. Doing so can cause fire or electric shock by shorting out interior components.

- Place the AC adapter in a ventilated area, such as a desk top or on the floor, when you use it to run the computer or to charge the battery. Do not cover the AC adapter with papers or other items that will reduce cooling; also, do not use the AC adapter inside a carrying case.

- Do not allow your portable computer to operate with the base resting directly on exposed skin for extended periods of time. The surface temperature of the base will rise during normal operation (particularly when AC power is present). Allowing sustained contact with exposed skin can cause discomfort or, eventually, a burn.

- Do not use your computer in a wet environment, for example, near a bath tub, sink, or swimming pool or in a wet basement.

- If your computer includes an integrated or optional (PC Card) modem, disconnect the modem cable if an electrical storm is approaching to avoid the remote risk of electric shock from lightning via the telephone line.

- To help avoid the potential hazard of electric shock, do not connect or disconnect any cables or perform maintenance or reconfiguration of this product during an electrical storm. Do not use your computer during an electrical storm unless all cables have been disconnected and the computer is operating on battery power.
- If your computer includes a modem, the cable used with the modem should be manufactured with a minimum wire size of 26 American wire gauge (AWG) and an FCC-compliant RJ-11 modular plug.
- PC Cards may become very warm during normal operation. Use care when removing PC Cards after their continuous operation.
- Before you clean your computer, remove power. Clean your computer with a soft cloth dampened with water. Do not use liquid or aerosol cleaners, which may contain flammable substances.

Power (Safety Instructions, *continued*)

- Use only the Dell-provided AC adapter approved for use with this computer. Use of another AC adapter may cause a fire or explosion.
- Before you connect the computer to an electrical outlet, check the AC adapter voltage rating to ensure that the required voltage and frequency match the available power source.
- To remove power from the computer, turn it off, remove the battery pack, and disconnect the AC adapter from the electrical outlet.

- To help prevent electric shock, plug the AC adapter and peripheral power cables into properly grounded power sources. These power cables may be equipped with three-prong plugs to provide an earth grounding connection. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from the power cable plug. If you use a power extension cable, use the appropriate type, two-prong or three-prong, to mate with the AC adapter power cable.
- Be sure that nothing rests on your AC adapter's power cable and that the cable is not located where it can be tripped over or stepped on.

- If you are using a multiple-outlet power strip, use caution when plugging the AC adapter's power cable into the power strip. Some power strips may allow you to insert the plug incorrectly. Incorrect insertion of the power plug could result in permanent damage to your computer, as well as risk of electric shock and/or fire. Ensure that the ground prong of the power plug is inserted into the mating ground contact of the power strip.

Battery (Safety Instructions, *continued*)

- Use only Dell battery modules that are approved for use with this computer. Use of other types may increase the risk of fire or explosion.

- Do not carry a battery pack in your pocket, purse, or other container where metal objects (such as car keys or paper clips) could short-circuit the battery terminals. The resulting excessive current flow can cause extremely high temperatures and may result in damage to the battery pack or cause fire or burns.
- The battery poses a burn hazard if you handle it improperly. Do not disassemble it. Handle a damaged or leaking battery pack with extreme care. If the battery is damaged, electrolyte may leak from the cells and may cause personal injury.
- Keep away from children.

- Do not store or leave your computer or battery pack near a heat source such as a radiator, fireplace, stove, electric heater, or other heat-generating appliance. When heated to excessive temperatures, battery cells could explode or vent, posing a risk of fire.

- Do not dispose of your computer's battery in a fire or with normal household waste. Battery cells may explode. Discard a used battery according to the manufacturer's instructions or contact your local waste disposal agency for disposal instructions. Dispose of a spent or damaged battery promptly.

Air Travel (Safety Instructions, *continued*)

- Certain Federal Aviation Administration regulations and/or airline-specific restrictions may apply to the operation of your Dell™ computer while you are onboard an aircraft. For example, such regulations/restrictions may prohibit the use of any personal electronic device (PED) that has the capacity for intentional transmission of radio frequency or other electromagnetic signals while on an aircraft.

  – In order to best comply with all such restrictions, if your Dell portable computer is equipped with Dell TrueMobile™ or some other wireless communication device, please disable this device before you board the aircraft and follow all instructions provided by airline personnel with regard to such device.

  – Additionally, the use of any PED, such as a portable computer, may be prohibited in aircraft during certain critical phases of flight, for example, takeoff and landing. Some airlines may further define the critical flight phase as any time the aircraft is below 3050 m (10,000 ft). Please follow the airline's specific instructions as to when the use of a PED is allowed.

EMC Instructions

- Use shielded signal cables to ensure that you maintain the appropriate EMC classification for the intended environment. For parallel printers, a cable is available from Dell. If you prefer, you can order a cable from Dell at its world-wide website at **http://www.dell.com**.
- Static electricity can harm electronic components inside your computer. To prevent static damage, discharge static electricity from your body before you touch any of your computer's electronic components, such as a memory module. You can do so by touching an unpainted metal surface on the computer's input/output panel.

- Electromagnetic interference (EMI) is any signal or emission, radiated in free space or conducted along power or signal leads, that endangers the functioning of a radio navigation or other safety service or seriously degrades, obstructs, or repeatedly interrupts a licensed radio communications service. Your Dell computer is designed to comply with applicable regulations regarding EMI. Changes or modifications not expressly approved by Dell could void your authority to operate the equipment. Additional regulatory information regarding your computer can be found in your online *User's Guide*.

When Using Your Computer

Observe the following safety guidelines to prevent damage to your computer:

- When setting up the computer for work, place it on a level surface.
- When traveling, do not check the computer as baggage. You can put your computer through an X-ray security machine, but never put your computer through a metal detector. If you have the computer checked by hand, be sure to have a charged battery available in case you are asked to turn on the computer.
- When traveling with the hard-disk drive removed from the computer, wrap the drive in a nonconducting material, such as cloth or paper. If you have the drive checked by hand, be ready to install the drive in the computer. You can put the hard-disk drive through an X-ray security machine, but never put the drive through a metal detector.
- When traveling, do not place the computer in overhead storage compartments where it could slide around. Do not drop your computer or subject it to other mechanical shocks.
- Protect your computer, battery, and hard-disk drive from environmental hazards such as dirt, dust, food, liquids, temperature extremes, and overexposure to sunlight.

- When you move your computer between environments with very different temperature and/or humidity ranges, condensation may form on or within the computer. To avoid damaging the computer, allow sufficient time for the moisture to evaporate before using the computer.

NOTICE: When taking the computer from low-temperature conditions into a warmer environment or from high-temperature conditions into a cooler environment, allow the computer to acclimate to room temperature before turning on power.

- When you disconnect a cable, pull on its connector or on its strain-relief loop, not on the cable itself. As you pull out the connector, keep it evenly aligned to avoid bending any connector pins. Also, before you connect a cable make sure both connectors are correctly oriented and aligned.
- Handle components with care. Hold a component such as a memory module by its edges, not its pins.
- When removing a memory module from the system board or disconnecting a peripheral device from the computer, wait 5 seconds after turning off the computer before removing the memory module or disconnecting the device to help avoid possible damage to the system board.
- Clean the display with a soft, clean cloth and commercial window cleaner that does not contain wax or abrasives. Apply the cleaner to the cloth; then stroke the cloth across the display in one direction, moving from the top of the display to the bottom. If the display contains grease or some other contaminant, use isopropyl alcohol instead of commercial window cleaner.
- If your computer gets wet or is damaged, follow the procedures described in "Troubleshooting Your Computer" in the *User's Guide* that came with your computer. If, after following these procedures, you confirm that your computer is not operating properly, contact Dell. (See "Getting Help" in the *User's Guide* that came with your computer for the appropriate telephone number.)

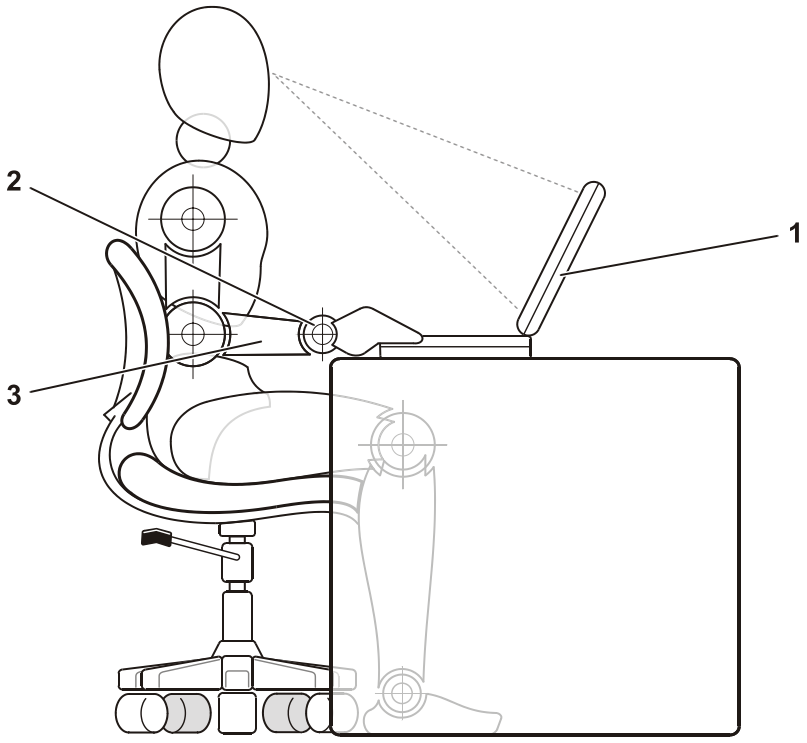
Ergonomic Computing Habits

CAUTION: Improper or prolonged keyboard use may result in injury.

CAUTION: Viewing the display or external monitor screen for extended periods of time may result in eye strain.

For comfort and efficiency, observe the following ergonomic guidelines when setting up and using your computer:

- Position your computer directly in front of you as you work.
- Adjust the tilt of the computer's display, its contrast and/or brightness settings, and the lighting around you (such as overhead lights, desk lamps, and the curtains or blinds on nearby windows) to minimize reflections and glare on the display.
- When using an external monitor with your computer, set the monitor at a comfortable viewing distance (usually 510 to 610 millimeters [20 to 24 inches] from your eyes). Make sure the monitor screen is at eye level or slightly lower when you are sitting in front of the monitor.
- Use a chair that provides good lower-back support.
- Keep your forearms horizontal with your wrists in a neutral, comfortable position while using the keyboard, touch pad, track stick, or external mouse.
- Always use the palmrest with the keyboard, touch pad, or track stick. Leave space to rest your hands when using an external mouse.
- Let your upper arms hang naturally at your sides.
- Sit erect with your feet resting on the floor and your thighs level.
- When sitting, make sure the weight of your legs is on your feet and not on the front of your chair seat. Adjust your chair's height or use a footrest, if necessary, to maintain proper posture.
- Vary your work activities. Try to organize your work so that you do not have to type for extended periods of time. When you stop typing, try to do things that use both hands.



1	Computer positioned directly in front of user
2	Wrists relaxed and flat
3	Arms at desk level

When Removing or Installing Memory Modules

Before removing or installing memory modules, perform the following steps in the sequence indicated.

NOTICE: The only time you should ever access the inside of your computer is when you are installing memory modules.

NOTICE: Wait 5 seconds after turning off the computer before disconnecting a peripheral device or removing a memory module to help prevent possible damage to the system board.

1. Turn off your computer and any attached peripherals.
2. Disconnect your computer and peripherals from electrical outlets to reduce the potential for personal injury or shock. Also, disconnect any telephone or telecommunication lines from the computer.
3. Remove the main battery from the battery compartment and, if necessary, the secondary battery from the modular bay.
4. Ground yourself by touching the unpainted metal surface of the I/O panel on the back of the computer.

   While you work, periodically touch the I/O panel to dissipate any static electricity that might harm internal components.

Protecting Against Electrostatic Discharge

Static electricity can harm electronic components inside your computer. To prevent static damage, discharge static electricity from your body before you touch any of your computer's electronic components, such as a memory module. You can do so by touching an unpainted metal surface on the computer's I/O panel.

As you continue to work inside the computer, periodically touch an I/O connector to remove any static charge your body may have accumulated.

You can also take the following steps to prevent damage from electrostatic discharge (ESD):

- When unpacking a static-sensitive component from its shipping carton, do not remove the component from the antistatic packing material until you are ready to install the component. Just before unwrapping the antistatic packaging, be sure to discharge static electricity from your body.
- When transporting a sensitive component, first place it in an antistatic container or packaging.
- Handle all sensitive components in a static-safe area. If possible, use antistatic floor pads and workbench pads.

The following notice may appear throughout your Dell documentation to remind you of these precautions:

NOTICE: See "Protecting Against Electrostatic Discharge" in your *System Information* guide.

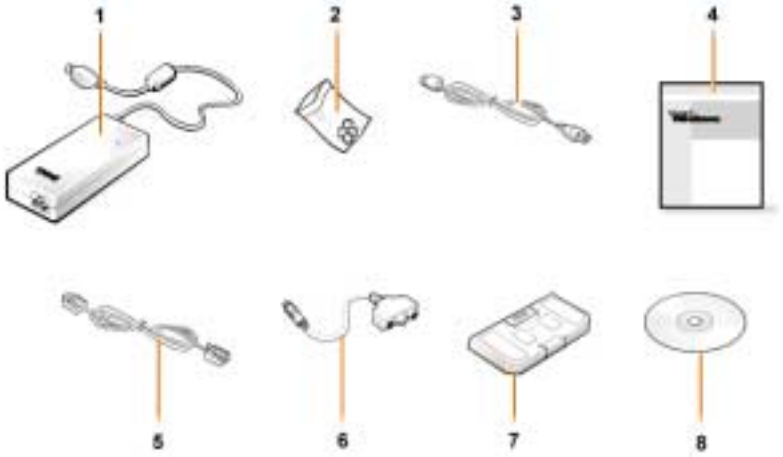
Getting Started

To set up your computer, perform the following steps:

1. Unpack the accessories box (see "Accessories Box Contents").
2. Set aside the contents of the accessories box, which you will need to complete the setup of your computer.

The accessories box also contains user documentation and any software or additional hardware (such as PC Cards, drives, or batteries) you have ordered.

Accessories Box Contents



1	AC adapter	5	Cable for optional modem
2	Track stick caps	6	TV/digital audio adapter cable
3	AC adapter power cable	7	Travel module
4	Operating system documentation	8	*Drivers and Utilities* CD for your computer

Connecting the AC Adapter

AC Adapter Connection

Turning On the Computer

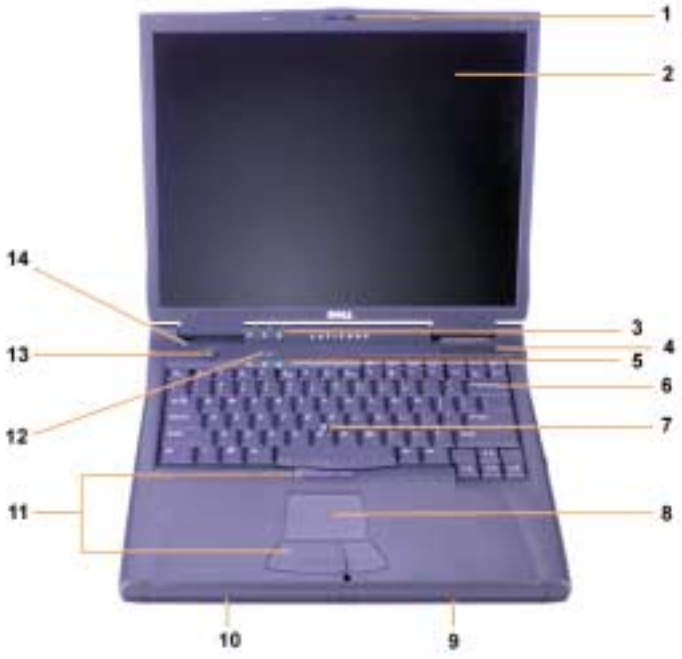
To turn on the computer, open the computer display and press the power button (see "Turning On the Computer").

NOTE: Do not dock the computer until it has been turned on and shut down at least once.

Turning On the Computer

Computer Components

Front View

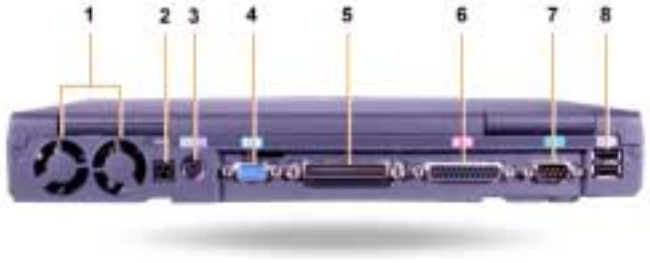


1	Display latch	8	Touch pad
2	Display	9	Battery
3	System status lights	10	Modular bay
4	Air intake	11	Track stick and touch pad buttons
5	Keyboard status lights	12	Dell™ AccessDirect™ key
6	Keyboard	13	Power button
7	Track stick	14	Internal microphone

Right Side View

1	Speaker	6	IR sensor
2	Optional network connector	7	IEEE 1394 connector
3	Optional modem connector	8	PC Card slots
4	Security cable slot	9	Audio jacks
5	Hard-disk drive bay	10	Air intake

Back View



1	Fans	5	Docking connector
2	AC Adapter power connector	6	Parallel connector
3	PS/2 connector (for mouse, keyboard, or keypad)	7	Serial connector
4	Video connector	8	USB connectors

Left Side View

1	Fixed optical drive pull-tab	4	Security cable slot
2	Fixed optical drive	5	Speaker
3	S-video TV-out connector		

Replacing the Main Battery

CAUTION: Using the wrong battery type may present a risk of fire or explosion. Replace the battery only with the same or equivalent type purchased from Dell. You can use your computer's battery in any Latitude™ C-Family computer *except* for the Latitude CS or CS*x* computers. Do not attempt to use the battery in CS or CS*x*, and do not use a battery from those computers in your computer.

NOTICE: To avoid data loss, do not replace a battery while the computer is turned on unless the computer is connected to an electrical outlet or a second battery is installed.

NOTICE: Only use lithium ion batteries in your computer. The computer does not support nickel-metal hydride (NiMH) batteries.

Before installing a new battery, check the battery's charge by pressing the battery test button. The battery gauge will not light if the battery is completely drained.

To replace a battery in the battery bay, perform the following steps.

NOTE: For full instructions, see your *User's Guide*.

1. Save your work and close all open files and application programs.
2. If the computer is docked, undock it.
3. If the modular bay contains a battery, go to step 5.

NOTICE: If you choose to replace the battery with the computer in a standby or hibernate mode, you have up to 2 minutes to complete the battery replacement. After 2 minutes, the computer shuts down and you will lose any unsaved data.

4. If the only battery in the computer is in the battery bay and that is the battery you want to replace, either connect the computer to an electrical outlet *or* preserve your data in one of these ways.
   - Use suspend mode.
   - Use hibernate mode.

   NOTE: For more information about suspend and hibernate modes, see your *User's Guide*.
5. Close the computer display, turn the computer over, and remove the battery.

Battery Removal From the Battery Bay

6 Slide the new battery firmly into the battery bay. You should hear a click when the battery is fully seated.

7 Depending on the power management mode the computer is in, press the power button or open the display to resume normal operation.

Regulatory Notices

NOM Information (Mexico Only)

The following information is provided on the device(s) described in this document in compliance with the requirements of the official Mexican standards (NOM):

Exporter:	Dell Computer Corporation One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importer:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso Col. Lomas Altas 11950 México, D.F.
Ship to:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I. Avenida Soles No. 55 Col. Peñon de los Baños 15520 México, D.F.
Supply voltage:	100–240 VAC
Frequency:	50–60 Hz
Current consumption (maximum):	1.5 A
Output voltage	20 VDC
Output current (maximum)	3.5 A

Información para NOM (únicamente para México)

La información siguiente se proporciona en el dispositivo o en los dispositivos descritos en este documento, en cumplimiento con los requisitos de la Norma Oficial Mexicana (NOM):

Exportador:	Dell Computer Corporation One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importador:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso Col. Lomas Altas 11950 México, D.F.
Embarcar a:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I. Avenida Soles No. 55 Col. Peñon de los Baños 15520 México, D.F.
Tensión alimentación:	100–240 VAC
Frecuencia:	50–60 Hz
Consumo de corriente (máxima):	1,5 A
Voltaje de salida:	20 VDC
Corriente de salida (máxima):	3.5 A

Getting Help

Dell provides a number of tools to help you if your computer does not perform as expected. For information on these help tools, see your *User's Guide*.

If you have a computer problem and are unable to access the online *User's Guide*, use the Dell Diagnostics to help you determine the cause of the problem and to help you solve it. The diagnostics are on the *Drivers and Utilities* CD for your computer.

NOTE: Run the diagnostics before you call Dell's technical support because the diagnostic tests provide information you may need when you call.

To start the diagnostics, perform the following steps:

1. Turn off the computer.
2. Undock the computer if you have it docked.
3. Turn on the computer.
4. Press <F2> at the start of the boot routine to access the system setup menu.

   NOTE: Write down your current boot sequence in the event that you want to restore it after running the Dell Diagnostics.

5. Select the following boot sequence.

   NOTE: You can boot only from a CD-ROM, CD-RW, or DVD-ROM drive installed as a fixed optical drive. You cannot boot from one of these modules installed in the modular bay.

   - **Boot First Device: Diskette Drive**
   - **Boot Second Device: CD/DVD/CD-RW Drive**
   - **Boot Third Device: Internal HDD**

6. Insert the *Drivers and Utilities* CD into the CD-ROM drive.
7. Turn the computer off.
8. Turn the computer on.
9. When you have completed running the diagnostics, remove the *Drivers and Utilities* CD from the CD-ROM drive.

To change the boot sequence, repeat steps 1 through 6, customizing the boot sequence to fit your needs. Then restart your computer.

When you start the diagnostics, the Dell logo screen appears, followed by a message telling you that the diagnostics is loading. After the diagnostics loads, the **Diagnostics Menu** appears.

To select an option from this menu, highlight the option and press <Enter>, or press the key that corresponds to the highlighted letter in the option you choose.

Dell™ Latitude™ C810

Systeeminformatie

Opmerkingen, kennisgevingen en voorzichtigmeldingen

OPMERKING: Een OPMERKING duidt belangrijke informatie aan voor een beter gebruik van de computer.

KENNISGEVING: Een KENNISGEVING duidt mogelijke beschadiging van de hardware of gegevensverlies aan en geeft aan hoe u dit probleem kunt voorkomen.

VOORZICHTIG: Een VOORZICHTIG-melding duidt een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, zou kunnen resulteren in mogelijk ernstig letsel.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
© 2001 Dell Computer Corporation. Alle rechten voorbehouden.

Verveelvoudiging van dit materiaal, op welke wijze dan ook, is alleen toegestaan na uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van Dell Computer Corporation.

Handelsmerken in dit document: *Dell*, het *DELL*-logo, *Latitude*, *TrueMobile, AccessDirect* en *DellWare* zijn handelsmerken van Dell Computer Corporation; *Intel* en *Pentium* zijn geregistreerde handelsmerken van Intel Corporation; *Microsoft* en *Windows* zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation.

Overige handelsmerken en handelsnamen die mogelijk in dit document worden gebruikt, dienen ter aanduiding van de rechthebbenden met betrekking tot de merken en namen of ter aanduiding van hun producten. Dell Computer Corporation claimt op geen enkele wijze enig eigendomsrecht ten aanzien van andere handelsmerken of handelsnamen dan zijn eigen handelsmerken en handelsnamen.

Dit product maakt gebruik van copyright-beschermingstechnologie die wordt beschermd door claims van bepaalde U.S. patenten en andere intellectuele eigendomsrechten in het bezit van Macrovision Corporation en andere rechthebbenden. Deze copyright-beschermingstechnologie mag alleen worden gebruikt na toestemming van Macrovision Corporation en is alleen bedoeld voor thuisgebruik en andere, beperkte, weergavedoeleinden, tenzij anders is bepaald door Macrovision Corporation. Reverse-engineering en disassembleren is verboden.

Juni 2001 P/N 1E425 Rev. A00

Dell™ Latitude™ Systeeminformatie

In de doos met accessoires die met de draagbare Dell Latitude-computer is meegeleverd, vindt u een set beknopte documenten. Dit document bevat informatie over de installatie, veiligheidsmaatregelen, de garantie en andere voorschriften met betrekking tot uw Dell-computer. U vindt hier tevens informatie over andere beschikbare Dell-documenten en over hoe u deze in uw bezit kunt krijgen.

Overige beschikbare documenten

- Het document *Aan de slag*: dit document bevat stapsgewijze instructies voor het aansluiten van uw computer.

OPMERKING: Het document *Aan de slag* is niet voor alle landen beschikbaar.

- De *Gebruikershandleidingen* voor uw computer en andere apparaten bevatten informatie over het gebruik van uw computer, het installeren van onderdelen zoals geheugenmodules, het configureren van stuurprogramma's en hulpprogramma's, het gebruik van het installatieprogramma en het gebruik van apparaten. Dubbelklik op het pictogram **Gebruikershandleidingen** op het bureaublad of in het menu **Start** om de elektronische informatie op de vaste schijf te openen.
- Aanvullingen op de documentatie die soms met uw computer worden meegeleverd en waarin wijzigingen met betrekking tot uw computer of software worden beschreven. De bijgewerkte versie bevat gewoonlijk de recentste informatie. Het is dan ook raadzaam de bijgewerkte versie altijd door te lezen *voordat* u andere documentatie raadpleegt.
- Besturingssysteemdocumentatie die met het besturingssysteem wordt meegeleverd als u dat besturingssysteem bij Dell hebt besteld.

Documenten op het web

U kunt de recentste versies van de documenten die op de vaste schijf staan, verkrijgen via de support-site op **http://support.dell.com**. Daar kunt u ook informatie vinden met betrekking tot het oplossen ven bepaalde problemen.

Veiligheidsvoorschriften en EMC-instructies: draagbare computers

Hierna volgt een definitie van de betekenis van de symbolen die worden gebruikt bij de veiligheidsvoorschriften en EMC (Elektromagnetische compatibiliteit)-instructies.

Let op: Voorzichtig

Risico op elektrische schokken

Ontploffingsgevaar

Vliegtuigen

Brandgevaar

Mogelijk is het gebruik van deze functie in vliegtuigen verboden

Veiligheidsinstructies

Algemeen

- Probeer niet zelf onderhoud te plegen aan de computer, tenzij u een bevoegde servicemonteur bent. Volg de installatie-instructies altijd nauwlettend.
- Als u een verlengsnoer gebruikt met uw wisselstroomadapter, zorg er dan voor dat de totale hoeveelheid ampèrebelasting van de producten die in het verlengsnoer worden gestoken het ampèrebelastingtotaal van het verlengsnoer niet overschrijdt.

- Duw geen voorwerpen in de lucht- of andere openingen van de computer. Doet u dat wel, dan loopt u het risico brand of een elektrische schok te veroorzaken door kortsluiting in de interne onderdelen.

- Plaats bij het werken met de computer of het opladen van de batterij de stroomadapter op een plaats waar voldoende luchtcirculatie is, bijvoorbeeld op een bureau of op de grond. Dek de stroomadapter niet af met papier of andere items waardoor het afkoelen wordt belemmerd, en gebruik de stroomadapter nooit terwijl deze zich in een draagtas bevindt.
- Als u de draagbare computer gebruikt, moet u deze niet gedurende langere tijd op de blote huid plaatsen. De oppervlaktetemperatuur van het apparaat stijgt bij normaal gebruik (met name bij het gebruik van een stroomadapter). Hierdoor zou u brandwonden kunnen oplopen.

- Gebruik de computer niet op een vochtige plaats, bijvoorbeeld bij een bad, gootsteen of zwembad of in een vochtig souterrain.

- Als de computer is voorzien van een geïntegreerde of optionele (pc-kaart) modem, moet u de modemkabel tijdens onweer loskoppelen om het (geringe) risico van een elektrische schok door blikseminslag via de telefoonlijn te vermijden.

- U kunt het risico van een elektrische schok vermijden door tijdens onweer geen kabels aan te sluiten of los te maken, geen onderhoud aan dit product te plegen en/of dit product niet opnieuw te configureren. Gebruik de computer niet tijdens onweer tenzij alle kabels zijn losgemaakt en de computer uitsluitend op de batterij werkt.
- Als de computer is voorzien van een modem, moet de modemkabel een minimumgrootte van 26 AWG (American Wire Gauge) hebben en een FCC-compatibele RJ-11 modulaire stekker.

- Pc-kaarten kunnen erg warm worden tijdens normaal gebruik. Wees voorzichtig als u na langdurig gebruik van de computer een pc-kaart verwijdert.
- Maak de stekker los voordat u de computer gaat reinigen. Maak de computer schoon met een zachte doek die met water vochtig is gemaakt. Gebruik geen vloeibare of spuitbare schoonmaakmiddelen, deze kunnen ontvlambare stoffen bevatten.

Stroom (Veiligheidsinstructies, *vervolg*)

- Gebruik alleen de door Dell meegeleverde AC-adapter die is goedgekeurd voor gebruik met deze computer. Als u een andere stroomadapter gebruikt, kan dit brand of een explosie veroorzaken.
- Voordat u de computer op een elektriciteitsbron aansluit, moet u ervoor zorgen dat het voltage van de stroomadapter overeenkomt met die van de beschikbare elektriciteitsbron.
- U schakelt de stroom naar de computer volledig uit door de computer uit te zetten, de batterij te verwijderen en de stroomadapterkabel uit het stopcontact te halen.

- U kunt een elektrische schok voorkomen door de stroomadapter en de stroomkabels van eventuele randapparatuur aan te sluiten op een geaard stopcontact. Deze stroomkabels kunnen zijn voorzien van een stekker met drie pinnen voor de aarding. Gebruik geen adapterstekkers en verwijder nooit de aardingspool uit de stekker. Als u een verlengsnoer gebruikt, moet u het juiste type gebruiken (met twee of drie pinnen) dat past op de stroomkabel van de adapter.
- Zorg dat er niets op de stroomkabel van de adapter ligt en dat niemand op deze kabel kan stappen of erover kan struikelen.

- Als u een stekkerdoos gebruikt, moet u voorzichtig zijn als u de stroomkabel van de adapter in de stekkerdoos steekt. In sommige stekkerdozen is het mogelijk de stekker er op de verkeerde manier in te steken. Als u de stekker op de verkeerde manier insteekt, kan dit blijvende schade veroorzaken aan uw computer en kan er gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan. Zorg dat de aardingspool van de stekker in het bijpassende contactpunt op de stekkerdoos wordt aangesloten.

Batterij (Veiligheidsinstructies, *vervolg*)

- Gebruik alleen Dell-batterijen die zijn goedgekeurd voor gebruik met deze computer. Als u een ander type gebruikt, bestaat de kans dat er brand ontstaat of dat de batterij ontploft.

- Bewaar de batterij van de computer niet in uw broekzak of jaszak, portemonnee of ergens anders waar zich metalen voorwerpen zoals autosleutels of paperclips bevinden. Door overmatige stroomafgifte kunnen extreem hoge temperaturen ontstaan die schade aan de batterij of brand en brandwonden kunnen veroorzaken.
- Als u de batterij verkeerd gebruikt, kan deze brandgevaar opleveren. Haal de batterij niet uit elkaar. U moet een beschadigde of lekkende batterij met de grootste voorzichtigheid behandelen. Als de batterij is beschadigd, kan er elektrolyt uit de cellen lekken, wat lichamelijk letsel kan veroorzaken.
- Houd batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.

- Laat uw computer of batterij nooit in de buurt van een warmtebron liggen, zoals een radiator, open haard, oven, elektrische kachel of andere warmteproducerende apparaten. Als batterijcellen overmatig worden verhit, kunnen ze exploderen of kan inhoud wegstromen, waardoor brand kan ontstaan.

- Gooi oude batterijen niet weg met het huisvuil en gooi ze niet in vuur. Batterijcellen kunnen exploderen. Houd u bij het weggooien van oude batterijen aan de richtlijnen van de fabrikant of neem contact op met de plaatselijke afvalverwerking voor instructies. Gooi een gebruikte of beschadigde batterij direct weg.

Luchtverkeer (Veiligheidsinstructies, *vervolg*)

- Als u uw Dell™-computer meeneemt in het vliegtuig, kunnen bepaalde regels van de Federal Aviation Administration en/of van de luchtvaartmaatschappij van kracht zijn. Het kan bijvoorbeeld verboden zijn in het vliegtuig persoonlijke elektronische apparaten (PED's) te gebruiken die radiofrequenties of andere elektromagnetische signalen kunnen uitzenden.

  – Als uw Dell draagbare computer is voorzien van Dell TrueMobile™ of een ander apparaat voor draadloze communicatie, moet u dit, voordat u aan boord gaat, uitzetten en alle instructies van het cabinepersoneel omtrent dergelijke apparaten strikt opvolgen.

  – Bovendien kan het gebruik van elke vorm van een PED, zoals een draagbare computer, in vliegtuigen verboden zijn op bepaalde momenten tijdens de vlucht, zoals tijdens de start en de landing. Sommige luchtvaartmaatschappijen bepalen dat op geen enkel moment onder de 3050 m (10.000 voet) vlieghoogte gebruik mag worden gemaakt van PED's. Volg de instructies van de luchtvaartmaatschappij met betrekking tot het gebruik van PED's strikt op.

EMC-instructies

- Door het gebruik van afgeschermde signaalkabels bent u er zeker van dat de juiste EMC-classificatie voor de bedoelde omgeving wordt gehandhaafd. Voor parallelle printers is bij Dell een speciale kabel beschikbaar. U kunt deze kabel bij Dell bestellen via de website op **http://www.dell.com**.
- Statische elektriciteit kan de elektronische onderdelen in de computer beschadigen. U kunt beschadiging ten gevolge van statische elektriciteit voorkomen door de statische elektriciteit in uw lichaam te ontladen voordat u elektronische onderdelen van de computer (zoals een geheugenmodule) aanraakt. U doet dit door een ongeverfd metalen oppervlak op het I/O-paneel van de computer aan te raken.
- Elektromagnetische storingen (EMI) zijn in de vrije ruimte uitgestraalde of langs elektriciteits- of signaalkabels geleide emissiesignalen die de goede werking van radionavigatiediensten of andere veiligheidsdiensten in gevaar brengen of de kwaliteit van een gemachtigde radiocommunicatiedienst ernstig aantasten of deze dienst hinderen of herhaaldelijk onderbreken. De Dell-computer voldoet aan de van toepassing zijnde EMI-voorschriften. Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk door Dell zijn goedgekeurd, kunnen de toestemming voor het gebruik van deze apparatuur ongeldig maken. Aanvullende internationale kennisgevingen met betrekking tot de computer kunt u nalezen in de on line *Gebruikershandleiding*.

Bij gebruik van de computer

Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht om schade aan de computer te voorkomen.

- Als u de computer voorbereid op gebruik, moet u het op een effen oppervlak plaatsen.
- Check bij een vliegreis de computer niet als bagage in. De computer kan zonder enig bezwaar door de röntgencontrole, maar niet langs de metaaldetector. Als u de computer als handbagage meeneemt, moet u ervoor zorgen dat de batterij is opgeladen voor het geval u wordt gevraagd de computer aan te zetten.

- Als u de computer meeneemt op reis en u hebt de vaste schijf uit de computer verwijderd, moet u het schijfstation in niet-geleidend materiaal, zoals een doek of papier, verpakken. Als u het station als handbagage meeneemt, moet u dat op verzoek in de computer kunnen installeren. De vaste schijf kan zonder enig bezwaar door de röntgencontrole, maar niet langs de metaaldetector.
- Plaats de computer niet in de bagageruimte boven u. Tijdens de vliegreis kan de computer gaan schuiven. Laat de computer niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan mechanische schokken.
- Bescherm de computer, batterij en vaste schijf tegen vuil, stof, voedsel, vloeistoffen, bijzonder hoge of lage temperaturen en leg deze niet in de zon.
- Als u de computer naar verschillende omgevingen verplaatst met verschillende temperaturen en/of vochtigheidsgraden, kan zich condensatie voordoen op of in de computer. U voorkomt beschadiging van de computer door voldoende tijd te nemen voor het verdampen van het vocht voordat u de computer gebruikt.

KENNISGEVING: Als u de computer van een omgeving met een lage temperatuur naar een omgeving met een hogere temperatuur brengt of andersom, laat dan de computer aan de kamertemperatuur wennen voordat u deze aanzet.

- Maak een kabel los door aan de connector of aan het beugeltje voor trekontlasting te trekken en niet aan de kabel zelf. Als u de kabel uit de connector trekt, moet u ervoor zorgen dat u de connector recht uit de aansluiting trekt zodat de pinnen van de connector niet verbuigen. Als u een kabel aansluit, moet u beide connectoren op de juiste manier in de aansluiting steken.
- Hanteer alle onderdelen met zorg. Houd onderdelen, zoals een geheugenmodule, vast aan de randen en niet aan de pennen.
- Als u een geheugenmodule uit de systeemkaart verwijdert of randapparatuur loskoppelt van de computer, moet u, voordat u de geheugenmodule verwijdert of het apparaat loskoppelt, 5 seconden wachten nadat u de computer hebt uitgezet zodat eventuele schade aan de systeemkaart wordt voorkomen.

- Reinig het scherm met een zachte, schone doek en een reinigingsmiddel voor glas dat geen was of schuurmiddel bevat. Breng het reinigingsmiddel op de doek aan en wrijf vervolgens met de doek in één richting over het scherm, van boven naar beneden. Als er vuil of vet op het scherm zit, moet u isopropyl-alcohol gebruiken in plaats van een glasreinigingsmiddel.
- Als de computer nat of beschadigd is, moet u de procedures volgen die staan beschreven in het gedeelte "Problemen met de computer oplossen" in de *Gebruikershandleiding* die met de computer is meegeleverd. Als u vaststelt dat na het uitvoeren van deze procedures uw dockingstation niet goed werkt, neemt u contact op met Dell. (Zie "Help opvragen" in de *Gebruikershandleiding* van uw computer voor het juiste telefoonnummer.)

Ergonomische overwegingen bij het werken met de computer

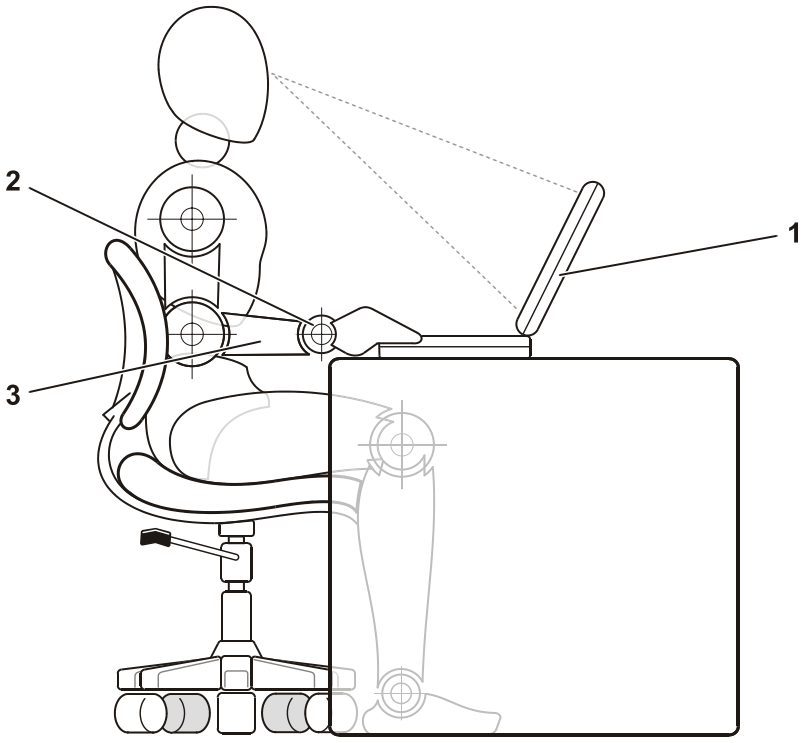
⚠ **VOORZICHTIG: Onjuist of langdurig gebruik van het toetsenbord kan leiden tot lichamelijk ongemak en zelfs letsel.**

⚠ **VOORZICHTIG: Langdurig naar het beeldscherm of de externe monitor kijken, kan tot vermoeidheid van de ogen leiden.**

Houd u aan de volgende ergonomische richtlijnen voor comfortabel en efficiënt werken als u de computer opstelt en gaat gebruiken:

- Plaats de computer recht voor u.
- Zet het beeldscherm van de computer in de voor u juiste hoek, pas het contrast en/of de helderheid aan en pas het licht rondom u (zoals plafondverlichting, bureaulampen en gordijnen of jaloezieën van vensters in de buurt) aan om weerspiegeling en schittering op het beeldscherm tot een minimum te beperken.
- Als u een externe monitor op de computer aansluit, moet u deze op een comfortabele afstand van u plaatsen (ongeveer 51 tot 61 cm van uw ogen). Plaats het beeldscherm op ooghoogte of iets lager als u voor de monitor zit.
- Gebruik een stoel die het onderste gedeelte van uw rug goed ondersteunt.

- Houd uw onderarmen horizontaal en uw polsen in een neutrale en comfortabele positie terwijl u het toetsenbord, de touch pad, de track stick of de externe muis gebruikt.
- Gebruik altijd de palmsteun bij het toetsenbord, de touch pad of de track stick. Zorg voor voldoende ruimte om uw handen op het bureaublad te kunnen laten rusten als u een externe muis gebruikt.
- Laat uw bovenarmen langs uw lichaam hangen.
- Zit rechtop, met uw voeten op de grond en uw bovenbenen horizontaal.
- Als u zit, moet het gewicht van uw benen op uw voeten rusten en niet op de voorzijde van de stoelzitting. Pas, indien nodig, de hoogte van uw stoel aan of gebruik een voetensteun voor de juiste houding.
- Doe niet steeds hetzelfde werk achter elkaar maar wissel uw werkzaamheden af. Probeer uw werk zo te organiseren dat u niet langdurig en zonder onderbreking hoeft te typen. Als u stopt met typen, probeer dan iets te doen waarbij u beide handen moet gebruiken.



1	De computer staat recht voor de gebruiker.
2	De polsen zijn ontspannen en liggen vlak op het bureau.
3	De armen bevinden zich op hetzelfde niveau als het bureaublad.

Geheugenmodules verwijderen of installeren

Voordat u geheugenmodules verwijdert of installeert, moet u de volgende stappen in de aangegeven volgorde uitvoeren.

KENNISGEVING: U moet de computer alleen openmaken als u geheugenmodules installeert.

KENNISGEVING: U moet, voordat u de geheugenmodule verwijdert of randapparatuur losmaakt, 5 seconden wachten nadat u de computer hebt uitgezet zodat eventuele schade aan de systeemkaart wordt voorkomen.

1. Zet de computer en eventuele randapparatuur uit.
2. Haal de stekkers van de computer en de randapparatuur uit het stopcontact om lichamelijk letsel of schokken te voorkomen. Koppel tevens eventuele telefoon- of telecommunicatielijnen los van de computer.
3. Haal de hoofdbatterij uit de batterijhouder en, indien nodig, de secundaire batterij uit de modulaire houder.
4. Zorg dat u bent geaard door het ongeverfde metalen oppervlak op het I/O-paneel aan de achterzijde van de computer aan te raken.

   Raak tijdens het werken zo nu en dan het I/O-paneel aan om eventuele statische elektriciteit te ontladen die de interne onderdelen kunnen beschadigen.

Voorzorgsmaatregelen tegen elektrostatische ontlading

Statische elektriciteit kan de elektronische onderdelen in de computer beschadigen. U kunt beschadiging ten gevolge van statische elektriciteit voorkomen door de statische elektriciteit in uw lichaam te ontladen voordat u elektronische onderdelen van de computer (zoals een geheugenmodule) aanraakt. U doet dit door een ongeverfd metalen oppervlak op het I/O-paneel van de computer aan te raken.

Als u aan de interne onderdelen van de computer werkt, moet u zo nu en dan een I/O-connector aanraken om eventuele statische elektriciteit in uw lichaam te ontladen.

U kunt ook de volgende voorzorgsmaatregelen nemen om beschadiging tengevolge van elektrostatische ontlading (ESD) te voorkomen:

- Als u een voor statische elektriciteit gevoelig onderdeel uit de verpakking haalt, moet u het onderdeel in de antistatische verpakking laten totdat u het onderdeel gaat installeren. Voordat u het onderdeel uit de antistatische verpakking haalt, moet u eerst de statische elektriciteit in uw lichaam ontladen.
- Als u een gevoelig onderdeel wilt vervoeren, moet u dat in een antistatische verpakking plaatsen.
- Hanteer alle gevoelige onderdelen alleen in een ruimte die vrij is van statische elektriciteit. Gebruik, indien mogelijk, antistatische matten voor vloer en werkbank.

De volgende opmerking kan op diverse plaatsen in uw Dell-documenten voorkomen en maakt u attent op de bovenstaande voorzorgsmaatregelen:

KENNISGEVING: Zie "Bescherming tegen elektrostatische ontlading" in de *Systeeminformatiegids*.

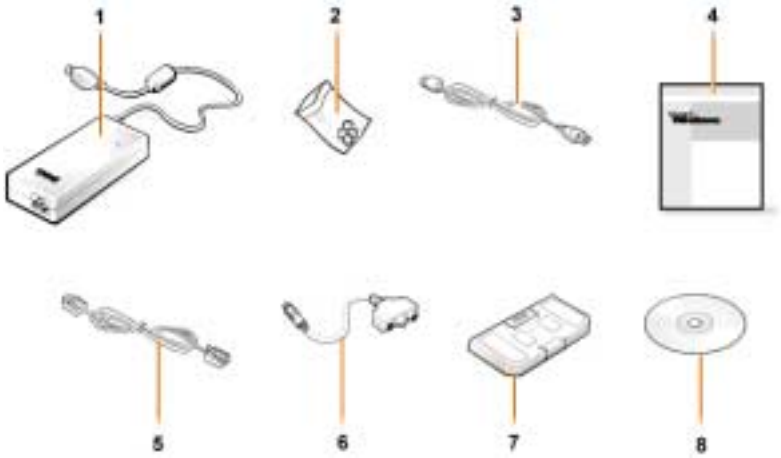
Aan de slag

U stelt uw computer als volgt in:

1. Haal de onderdelen uit de accessoiredoos (zie "Inhoud accessoiredoos").
2. Leg de onderdelen terzijde. U hebt deze nodig om het instellen van de computer te kunnen voltooien.

De accessoiredoos bevat tevens gebruikersdocumentatie en eventuele software of extra hardware die u hebt besteld (zoals pc-kaarten, stations of batterijen).

Inhoud accessoiredoos



1	Stroomadapter	5	Kabel voor optionele modem
2	Dopjes voor track stick	6	Tv/digitale audioadapterkabel
3	Netsnoer van stroomadapter	7	Reismodule
4	Documentatie bij het besturingssysteem	8	*CD Drivers and Utilities (Stuur- en hulpprogramma's)* voor uw computer

De stroomadapter aansluiten

Stroomadapteraansluiting

De computer aanzetten

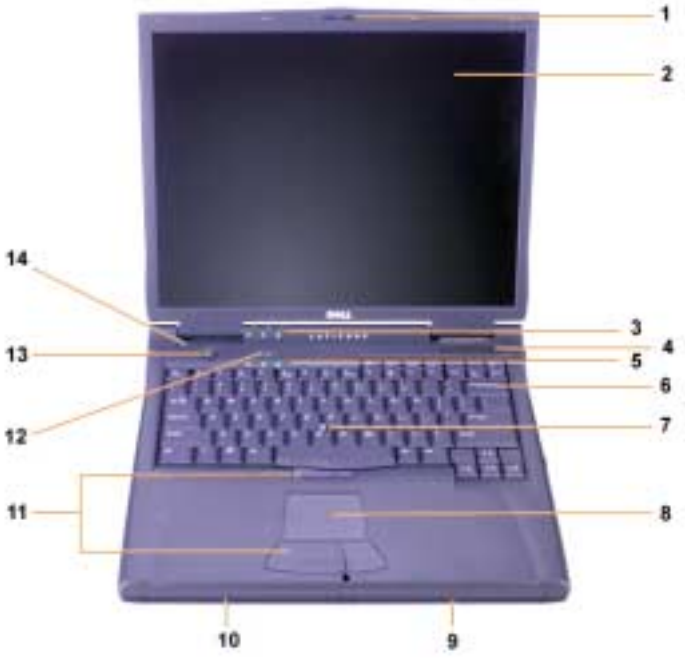
U zet de computer aan door het computerscherm te openen en de Aan/uit-knop in te drukken (zie “De computer aanzetten”).

OPMERKING: Sluit de computer alleen op een docking-station aan als de computer ten minste één keer is in- en uitgeschakeld.

De computer aanzetten

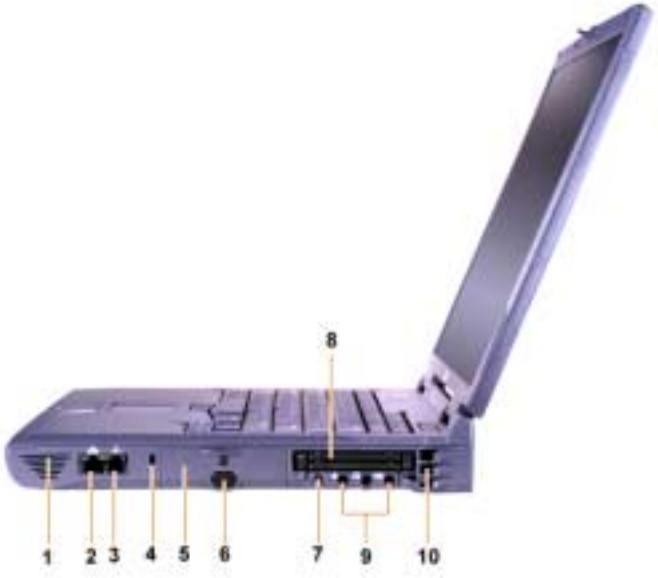
Onderdelen van de computer

Voorkant



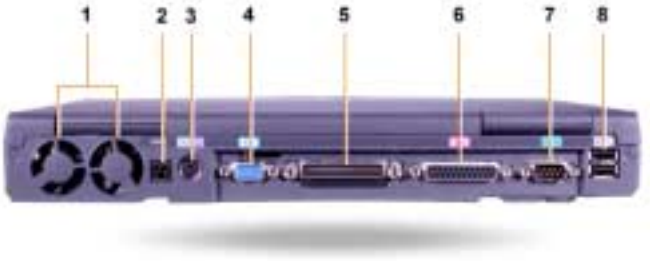
1	Schuifje van beeldscherm	8	Touch pad
2	Beeldscherm	9	Batterij
3	Systeemstatuslampjes	10	Modulehouder
4	Luchttoevoer	11	Track stick en touch pad-knoppen
5	Toetsenbordstatuslampjes	12	Dell™ AccessDirect™-sleutel
6	Toetsenbord	13	Aan-/uitknop
7	Track stick	14	Interne microfoon

Zijkant, rechts



1	Luidspreker	6	Infraroodsensor
2	Optionele netwerkconnector	7	IEEE 1394-connector
3	Optionele modemconnector	8	Pc-kaartslots
4	Beveiligingskabelslot	9	Audioaansluitingen
5	Vasteschijfhouder	10	Luchttoevoer

Achterkant



1	Ventilatoren	5	Dockingconnector
2	Stroomadapterconnector	6	Parallelle connector
3	PS/2-connector (voor muis, toetsenbord of toetsenblok)	7	Seriële connector
4	Videoconnector	8	USB-connectoren

Zijkant, links

1	Lipje van vaste optische schijf	4	Beveiligingskabelslot
2	Vaste optische schijf	5	Luidspreker
3	S-video TV-uitgangconnector		

De hoofdbatterij vervangen

VOORZICHTIG: Als u een verkeerd type batterij gebruikt, kan dit brand of een ontploffing veroorzaken. Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde type of van een gelijkwaardig type dat u via Dell hebt besteld. U kunt de computerbatterij in elke computer uit de Latitude™ C-serie gebruiken, *met uitzondering van* de Latitude CS- of CS*x*-computers. Gebruik geen CS- of CS*x*-batterij in uw computer.

KENNISGEVING: Om gegevensverlies te voorkomen, moet u geen batterij vervangen als de computer aanstaat, tenzij de computer is aangesloten op netspanning of een tweede batterij bevat.

KENNISGEVING: Gebruik alleen lithium-ionenbatterijen. U kunt in de computer geen NiMH-batterijen gebruiken.

Voordat u een nieuwe batterij plaatst, moet u de lading van de batterij controleren door op de batterijtestknop te drukken. De batterijmeter licht niet op als de batterij geheel leeg is.

U vervangt als volgt een batterij in de batterijhouder:

OPMERKING: Zie de *Gebruikershandleiding* voor volledige instructies.

1. Sla uw werk op en sluit alle geopende bestanden en programma's.
2. Als de computer zich in een docking-station bevindt, moet u de computer uit dat station halen.
3. Ga naar stap 5 als de modulaire houder een batterij bevat.

KENNISGEVING: Als u de computer in de modus Stand-by of Slaapstand hebt geplaatst, hebt u 2 minuten de tijd om de batterij te vervangen. Na 2 minuten wordt de computer uitgeschakeld en gaan niet-opgeslagen gegevens verloren.

4. Als de batterijhouder de enige batterij in de computer bevat en u wilt deze vervangen, moet u de computer op netspanning aansluiten *of* uw gegevens op een van de volgende manieren opslaan.
   - De modus Stand-by gebruiken.
   - De modus Slaapstand gebruiken.

   OPMERKING: Zie de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie over deze modi.
5. Sluit het computerscherm, draai de computer om en verwijder de batterij.

De batterij uit de batterijhouder halen

6. Schuif de nieuwe batterij stevig in de batterijhouder. U hoort een klik als de batterij goed vastzit.
7. Afhankelijk van de modus waarin de computer staat, drukt u op de Aan/uit-knop of opent u het beeldscherm om de computer weer te gebruiken.

Help opvragen

Dell biedt een aantal hulpmiddelen die u kunt gebruiken wanneer uw computer niet naar wens functioneert. Zie de *Gebruikershandleiding* voor informatie over deze hulpprogramma's.

Als u een probleem hebt met de computer en de on line *Gebruikershandleiding* niet kunt openen, kunt u de Dell-diagnoseprogramma's gebruiken om de oorzaak van het probleem te bepalen en het probleem op te lossen. De diagnoseprogramma's staan op de CD *Drivers and Utilities (Stuur- en hulpprogramma's)* voor uw computer.

OPMERKING: Voer de diagnoseprogramma's uit voordat u contact opneemt met de afdeling Technische ondersteuning van Dell; de diagnostische tests kunnen informatie verschaffen die u wellicht nodig hebt als u contact opneemt.

U start de diagnoseprogramma's als volgt:

1. Zet de computer uit.
2. Als de computer zich in een docking-station bevindt, moet u de computer uit dat station halen.
3. Zet de computer aan.
4. Druk tijdens het opstarten op <F2> om het menu System Setup (Systeeminstellingen) te openen.

   OPMERKING: Schrijf de huidige opstartvolgorde op voor het geval u deze moet herstellen na het uitvoeren van de Dell-diagnoseprogramma's.

5. Selecteer de volgende opstartvolgorde:

   OPMERKING: U kunt alleen vanaf een CD-ROM-, CD-RW- OF DVD-ROM-station opstarten dat is geïnstalleerd als vaste optische schijf. U kunt niet opstarten via een van de drie modules die in de modulaire houder zijn geïnstalleerd.

   - **Start het eerste apparaat op: diskettestation**
   - **Start het tweede apparaat op: CD-ROM-/DVD-ROM-/CD-RW-station**
   - **Start het derde apparaat op: interne vaste schijf**

6. Plaats de CD *Drivers and Utilities (Stuur- en hulpprogramma's)* in het CD-ROM-station.
7. Zet de computer uit.
8. Zet de computer aan.
9. Als de diagnoseprogramma's zijn voltooid, haalt u de CD *Drivers and Utilities (Stuur- en hulpprogramma's)* uit het CD-ROM-station.

Als u de opstartvolgorde wilt wijzigen, herhaalt u stap 1 t/m 6 en past u de volgorde aan. Start vervolgens de computer opnieuw op.

Als u de diagnoseprogramma's start, wordt het scherm met het Dell-logo weergegeven. Vervolgens wordt het bericht getoond dat de diagnoseprogramma's worden geladen. Als de diagnoseprogramma's zijn geladen, wordt het menu **Diagnostics (Diagnoseprogramma's)** weergegeven.

U kunt een optie in dit menu selecteren door de gewenste optie te markeren en vervolgens op <Enter> te drukken of door op de toets te drukken die overeenkomt met de gemarkeerde letter in de gekozen optie.

Dell™ Latitude™ C810

Informations système

Remarques, avis et précautions

REMARQUE : Une REMARQUE indique des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre système.

AVIS : Un AVIS vous avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données et vous indique comment éviter le problème.

PRÉCAUTION : Une PRÉCAUTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, en cas de négligence, peut entraîner des dommages corporels graves.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2001 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

Toute reproduction sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce document : *Dell*, le logo *DELL*, *Latitude*, *TrueMobile, AccessDirect* et *DellWare* sont des marques de Dell Computer Corporation ; *Intel* et *Pentium* sont des marques déposées de Intel Corporation ; *Microsoft* et *Windows* sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence à des entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Computer Corporation dénie tout intérêt propriétaire aux marques et aux noms commerciaux autres que ceux de Dell.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des documents de méthode de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation ainsi par que d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation, est limitée à un usage par les particuliers et à d'autres utilisations pour un public restreint. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.

Juin 2001 Réf. 1E425 Rév. A00

Dell™ Latitude™ - Informations système

La boîte d'accessoires de votre ordinateur portable Dell Latitude contient peu de documentation papier. Cette documentation comporte des informations sur la mise en route, la sécurité, la législation et la garantie relatives à votre ordinateur Dell, ainsi que sur les autres documents Dell disponibles et la façon de vous les procurer.

Autres documents disponibles

- La fiche *Mise en route* qui contient les instructions étapes par étapes permettant de connecter votre ordinateur.

REMARQUE : La fiche *Mise en route* n'est pas disponible dans toutes les régions.

- Les *Guides d'utilisation* de votre ordinateur et des périphériques, qui contiennent des informations sur l'utilisation de votre ordinateur, du programme de configuration du système et des périphériques, sur l'installation de certains composants tels que les modules de mémoire, ainsi que sur la configuration des pilotes et des utilitaires. Double-cliquez sur l'icône **User's Guides (Guides d'utilisation)** sur votre bureau ou sur le menu **Start (Démarrer)** pour accéder aux informations électroniques stockées sur l'unité de votre disque dur.
- Des mises à jour de documentation sont parfois livrées avec votre ordinateur pour vous informer des changements apportés à votre ordinateur ou au logiciel. Prenez toujours le temps de lire ces mises à jour *avant* de consulter d'autres documentations, car elles contiennent souvent les informations les plus récentes.
- La documentation relative au système d'exploitation, incluse si vous avez commandé votre système d'exploitation auprès de Dell.

Documents disponibles sur le Web

Vous pouvez obtenir les dernières versions des documents sur votre disque dur ainsi que des informations permettant de résoudre les problèmes sur le site de support à l'adresse **http://support.dell.com**.

Instructions de sécurité et de CEM (compatibilité électromagnétique) : Ordinateurs portables

Les informations suivantes décrivent la signification des symboles utilisés dans les Instructions de sécurité et de compatibilité électromagnétique (CEM).

Attention : Précaution

Risque de décharge électrique

Risque d'explosion

Avion

Risque d'incendie

L'utilisation de cette fonction peut être interdite à bord d'un avion

Instructions de sécurité

Généralités

- N'essayez pas de réparer l'ordinateur vous-même à moins que vous ne soyez un technicien qualifié. Suivez toujours scrupuleusement les instructions d'installation.
- Si vous raccordez une rallonge à votre adaptateur CA/CC, assurez-vous que l'intensité totale du courant drainé par tous les appareils raccordés à cette rallonge ne dépasse pas la limite de cette dernière.

- N'insérez pas d'objets dans les orifices d'aération ou dans les ouvertures de votre ordinateur. Ceci risque de court-circuiter les composants internes et de provoquer un incendie ou une décharge électrique.

- L'adaptateur CA/CC doit se trouver dans une zone aérée, par exemple sur un bureau ou sur le sol, lorsqu'il est utilisé pour alimenter l'ordinateur ou pour charger la batterie. Ne couvrez pas l'adaptateur CA/CC de papiers ou d'autres objets susceptibles d'empêcher son refroidissement. Ne l'utilisez pas à l'intérieur d'une mallette de transport.
- Évitez de poser votre ordinateur portable en fonctionnement à même la peau pendant une période prolongée. En effet, la température de sa base s'élève lors d'une utilisation normale (tout particulièrement avec une alimentation en CA). Le contact prolongé avec la peau peut provoquer un inconfort ou même une brûlure.

- N'utilisez pas votre ordinateur dans un environnement humide, par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine ou dans un sous-sol humide.

- Si votre ordinateur comprend un modem intégré ou en option (carte PC), débranchez le câble du modem en cas d'orage afin d'éviter tout risque de décharge électrique transmise par un éclair via la ligne téléphonique.

- Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'effectuez aucun branchement ou débranchement, ni aucune opération de maintenance ou de reconfiguration de ce produit pendant un orage. N'utilisez pas votre ordinateur pendant un orage, à moins qu'il n'ait été déconnecté de tous ses câbles et qu'il fonctionne sur batterie.
- Si votre ordinateur comprend un modem, le câble utilisé avec ce modem doit être de type 26 AWG (American wire gauge), et comporter une fiche modulaire conforme à la norme FCC RJ-11.

- Une carte PC peut chauffer considérablement en fonctionnement normal. Soyez prudent lorsque vous retirez de l'ordinateur une carte PC qui vient de fonctionner pendant un certain temps.
- Avant de nettoyer votre ordinateur, mettez-le hors tension. Nettoyez votre ordinateur à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau. N'utilisez pas de nettoyants liquides ni d'aérosols qui peuvent contenir des substances inflammables.

Alimentation (Instructions de sécurité, *suite*)

- Utilisez uniquement l'adaptateur CA/CC fourni par Dell et homologué pour cet ordinateur. L'usage d'un autre type d'adaptateur CA/CC peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- Avant de raccorder l'ordinateur à une prise électrique, assurez-vous que la tension du secteur est compatible avec la tension d'entrée de l'adaptateur de CA/CC.
- Pour mettre l'ordinateur totalement hors tension, éteignez-le, retirez sa batterie et débranchez l'adaptateur CA/CC de la prise de courant.

- Pour éviter tout risque de décharge électrique, branchez l'adaptateur CA/CC et les cordons d'alimentation de l'ordinateur et de ses périphériques sur des prises possédant un circuit de mise à la terre adéquat. Ces câbles électriques peuvent être équipés de connecteurs à trois fiches pour assurer une mise à la terre correcte. N'utilisez pas de prises d'adaptation et n'essayez pas de contourner la mise à la terre. Si vous utilisez une rallonge, utilisez un câble de type approprié, équipé de connecteurs à deux ou trois fiches, afin de garantir la compatibilité avec l'adaptateur CA/CC.

- Assurez-vous que rien ne repose sur le cordon d'alimentation de l'adaptateur CA/CC et que ce cordon n'est pas placé dans un endroit où l'on pourrait marcher ou trébucher dessus.

- Si vous utilisez une barrette d'alimentation multiprise, soyez prudent lorsque vous y raccordez le cordon de l'adaptateur CA/CC. En effet, certaines barrettes permettent d'effectuer tous types de branchements, même lorsqu'ils sont incorrects. Une insertion incorrecte du cordon d'alimentation dans la barrette peut occasionner des dommages irrémédiables à votre ordinateur, et entraîner une décharge électrique et/ou un incendie. Assurez-vous que la fiche de mise à la terre du cordon d'alimentation est insérée correctement dans la barrette d'alimentation.

Batterie (Instructions de sécurité, *suite*)

- Utilisez uniquement des modules de batterie homologués pour cet ordinateur. L'usage d'autres types de modules pourrait accroître le risque d'incendie ou d'explosion.

- Ne transportez pas de batterie d'ordinateur dans votre poche, dans votre sac ou dans tout autre conteneur contenant également des objets métalliques (clés ou trombones, par exemple) susceptibles de court-circuiter les bornes de la batterie. Le courant qui en résulterait peut entraîner des températures extrêmement élevées susceptibles d'endommager la batterie et de provoquer un incendie ou causer des brûlures.
- La batterie présente un risque de brûlure si elle n'est pas manipulée correctement. Ne la démontez pas. Manipulez avec une extrême précaution toute batterie endommagée ou présentant une fuite. Les électrolytes qui peuvent fuir de ses composants peuvent entraîner des blessures corporelles.

- Conservez la batterie hors de portée des enfants.

- Ne rangez pas/ne laissez pas votre ordinateur à proximité d'une source de chaleur (radiateur, cheminée, ou tout autre appareil générateur de chaleur). Des températures excessives pourraient entraîner l'explosion de la batterie et dégénérer en incendie.

- Ne jetez pas la batterie de votre ordinateur au feu ou avec vos déchets ménagers. Les éléments de cette dernière peuvent exploser. Pour savoir comment vous débarrasser d'une batterie usagée, suivez les instructions du fabricant ou contactez une agence de retraitement des déchets proche de chez vous. Débarrassez-vous rapidement toute batterie usagée ou endommagée.

Voyages en avion (Instructions de sécurité, *suite*)

- Certaines réglementations et/ou restrictions en matière de navigation aérienne peuvent s'appliquer à votre ordinateur Dell™ lorsque vous vous trouvez à bord d'un avion. Ainsi par exemple, il peut être interdit d'utiliser à bord tout appareil électronique personnel susceptible d'émettre de manière non intentionnelle des fréquences radio ou autres signaux électromagnétiques.

  – Afin de vous conformer à ces restrictions et si votre ordinateur portable Dell est équipé d'un périphérique Dell TrueMobile™ ou de tout autre périphérique de communication sans fil, nous vous recommandons de le désactiver avant de monter à bord et de suivre toutes les instructions fournies à ce sujet par le personnel de navigation.

– En outre, l'utilisation de tout appareil électronique personnel tel qu'un ordinateur portable peut être interdite en avion durant certaines phases critiques de vol telles que le décollage et l'atterrissage. Certaines compagnies aériennes considèrent comme phase critique de vol toute période pendant laquelle l'avion se trouve en dessous de 3 050 m d'altitude. Veuillez vous reporter aux consignes propres à chaque compagnie aérienne pour connaître les modalités d'utilisation des appareils électroniques personnels.

Instructions de CEM

- Utilisez des câbles blindés afin de vous assurer de conserver la classification CEM adaptée à l'environnement donné. Pour les imprimantes parallèles, un câble approprié peut être obtenu auprès de Dell. Si vous préférez, vous pouvez commander ce câble auprès de Dell à partir de son site Internet **http://www.dell.com**.
- L'électricité statique peut endommager les composants électroniques situés à l'intérieur de votre ordinateur. Pour éviter de tels dommages, déchargez l'électricité statique de votre corps avant de toucher tout composant électronique de votre ordinateur, comme un module de mémoire. Pour ce faire, touchez une surface métallique non peinte du panneau des entrées-sorties de l'ordinateur.
- Les interférences électromagnétiques sont des signaux ou émissions transmis dans un espace libre ou via des cordons d'alimentation ou de signal, qui nuisent au bon fonctionnement des services de radionavigation et autres services de sécurité, ou qui dégradent considérablement, obstruent ou interrompent régulièrement les communications radio de services autorisés. Votre ordinateur Dell est conçu pour satisfaire aux réglementations en vigueur en matière d'interférences électromagnétiques. Les changements et modifications non explicitement approuvés par Dell peuvent invalider votre droit d'utilisation de l'équipement. Pour des informations complémentaires sur votre ordinateur en matière de réglementation, consultez le *Guide d'utilisation* en ligne.

Lorsque vous utilisez votre ordinateur

Appliquez les consignes de sécurité suivantes pour éviter d'endommager votre ordinateur :

- Lorsque vous installez l'ordinateur pour travailler, placez-le sur une surface plane.
- Lorsque vous vous déplacez en avion, ne faites pas enregistrer votre ordinateur comme bagage. Vous pouvez faire passer votre ordinateur par un système de sécurité à rayons X, mais ne le faites jamais passer à travers un détecteur de métal. Si vous emportez votre ordinateur en avion comme bagage à main, prenez soin d'emmener une batterie chargée au cas où le personnel de sécurité vous demanderait de l'allumer.
- Lorsque vous êtes en déplacement et que vous transportez l'unité de disque dur séparée de l'ordinateur, enveloppez-la dans un matériau non conducteur, par exemple du tissu ou du papier. Si vous avez enregistré l'unité de disque dur comme bagage à main, soyez prêt à l'installer dans l'ordinateur. Vous pouvez faire passer l'unité de disque dur dans un système de sécurité à rayons X, mais ne la faites jamais passer à travers un détecteur de métal.
- Lorsque vous voyagez, ne placez pas l'ordinateur dans les compartiments de rangement dans lesquels il risquerait de glisser et de se cogner contre les parois. Ne laissez pas tomber l'ordinateur et ne l'exposez pas à d'autres chocs mécaniques.
- Protégez l'ordinateur, la batterie et l'unité de disque dur de la saleté, de la poussière, de la nourriture, des projections de liquides, des températures extrêmes ou d'une surexposition au soleil.
- Lorsque vous exposez votre ordinateur à des environnements présentant des différences de température et/ou d'humidité très marquées, de la condensation peut se former sur l'ordinateur ou à l'intérieur. Afin d'éviter de l'endommager, attendez avant d'utiliser votre ordinateur que cette condensation se soit complètement évaporée.

AVIS : Lorsque vous faites passer l'ordinateur d'un environnement à basse température à un environnement plus chaud, ou vice versa, laissez-le s'acclimater à la température ambiante avant de l'allumer.

- Lorsque vous débranchez un câble, tirez sur le connecteur ou sur la boucle prévue à cet effet, mais jamais sur le câble lui-même. Lorsque vous débrochez des connecteurs, maintenez-les alignés de manière à éviter de tordre leurs broches. De même, lorsque vous connectez un câble, assurez-vous au préalable que les connecteurs sont bien orientés et alignés.
- Manipulez les composants avec précaution. Tenez les composants de type module de mémoire par les bords, non par les broches.
- Avant de retirer un module de mémoire de la carte système ou de déconnecter un périphérique de l'ordinateur, patientez cinq secondes après avoir éteint l'ordinateur afin d'éviter d'endommager la carte système.
- Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux et propre et d'un nettoyant pour vitres ne contenant ni cire ni abrasif. Appliquez le produit nettoyant sur le chiffon, puis passez le chiffon sur l'écran toujours dans la même direction, de haut en bas. Si l'écran a été sali avec de la graisse ou un autre contaminant, utilisez un chiffon imbibé d'alcool isopropyle à la place du produit pour vitres.
- Si votre ordinateur est mouillé ou endommagé, suivez les procédures décrites dans la section « Dépannage » du *Guide d'utilisation* livré avec l'ordinateur. Si, après avoir suivi ces procédures, vous vous rendez compte que votre ordinateur ne fonctionne toujours pas correctement, contactez Dell. (Pour connaître le numéro à composer, reportez-vous à la section « Obtenir de l'aide » du *Guide d'utilisation* livré avec l'ordinateur.)

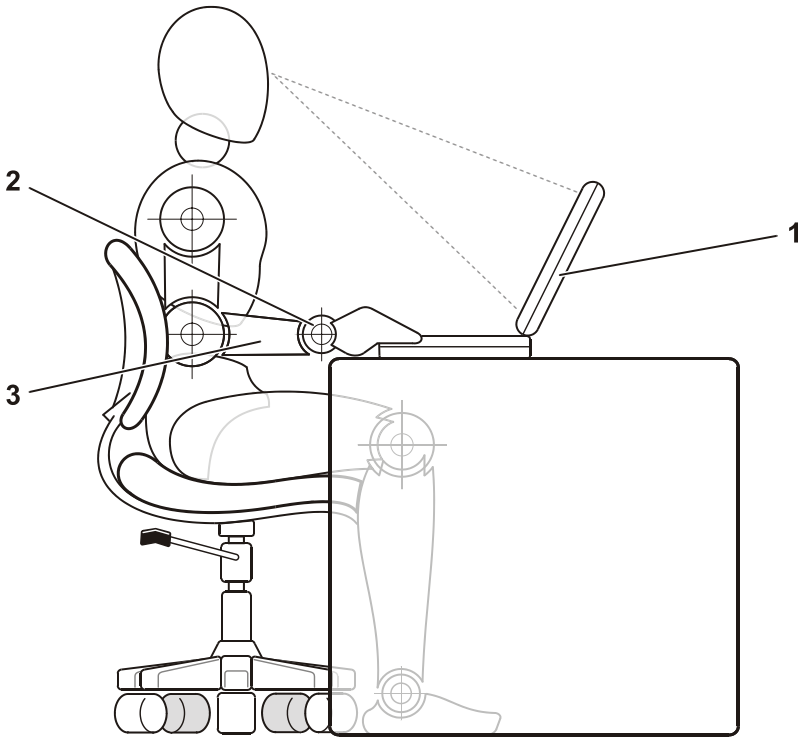
Précautions ergonomiques

⚠ **PRÉCAUTION : Une utilisation prolongée ou inappropriée du clavier peut provoquer des blessures.**

⚠ **PRÉCAUTION : Une exposition prolongée devant l'écran intégré ou le moniteur externe peut occasionner des troubles de la vue.**

Pour un confort et une efficacité accrus, suivez les conseils en ergonomie mentionnés ci-après lors de l'installation et de l'utilisation de votre ordinateur.

- Positionnez votre ordinateur juste en face de vous.
- Ajustez l'inclinaison de l'écran, son contraste et sa brillance, ainsi que l'éclairage autour de vous (plafonniers, lampes de bureau, rideaux ou stores des fenêtres proches notamment) afin de réduire au maximum l'éblouissement et les reflets sur l'écran.
- Lorsque vous utilisez un moniteur externe, placez-le à une distance visuelle confortable (généralement entre 50 et 60 centimètres des yeux). Assurez-vous que l'écran du moniteur est au niveau de vos yeux ou légèrement en dessous lorsque vous êtes assis en face.
- Utilisez une chaise avec un bon support lombaire.
- Conservez vos avant-bras en position horizontale avec les poignets dans une position neutre et confortable lorsque vous utilisez le clavier, le touchpad, le trackstick ou la souris externe.
- Utilisez systématiquement le repose-poignets avec le clavier, le touchpad ou le trackstick. Ménagez un espace pour poser vos mains lorsque vous utilisez une souris externe.
- Laissez la partie supérieure de vos bras pendre naturellement à vos côtés.
- Tenez-vous droit, avec les pieds sur le sol et les cuisses à l'horizontale.
- Lorsque vous êtes assis, assurez-vous que le poids de vos jambes repose sur vos pieds et non pas sur l'avant de votre chaise. Ajustez la hauteur de votre chaise ou utilisez un repose-pied si nécessaire pour conserver une position correcte.
- Variez vos activités. Essayez d'organiser votre travail de telle sorte à ne pas avoir à taper pendant une période prolongée. Lorsque vous arrêtez de taper, essayez d'avoir des activités nécessitant l'usage des deux mains.



1	Ordinateur placé juste en face de l'utilisateur
2	Poignets détendus et à plat
3	Bras au niveau du bureau

Lorsque vous retirez ou installez des modules de mémoire

Avant de retirer ou d'installer un module de mémoire, effectuez les étapes suivantes dans l'ordre indiqué.

AVIS : L'installation des modules de mémoire est la seule opération qui nécessite de votre part une intervention à l'intérieur de l'ordinateur.

AVIS : Patientez 5 secondes après avoir éteint l'ordinateur avant de déconnecter un périphérique ou de retirer un module de mémoire afin d'éviter d'endommager la carte système.

1. Éteignez l'ordinateur ainsi que les périphériques connectés.
2. Débranchez votre ordinateur et tous les périphériques connectés de leurs prises électriques pour réduire le risque de blessure ou de décharge électrique. Déconnectez également de l'ordinateur les lignes téléphoniques ou de télécommunication.
3. Retirez la batterie principale de son compartiment et, si nécessaire, la batterie de rechange de la baie modulaire.
4. Procédez à la mise à la terre en touchant la surface métallique non peinte d'un panneau d'entrées-sorties situé à l'arrière de l'ordinateur.

   Pendant ces manipulations, touchez régulièrement le panneau d'entrées-sorties afin de dissiper toute électricité statique qui pourrait endommager les composants internes.

Protection contre les décharges électrostatiques

L'électricité statique peut endommager les composants électroniques situés à l'intérieur de votre ordinateur. Pour éviter de tels dommages, déchargez l'électricité statique de votre corps avant de toucher tout composant électronique de votre ordinateur, comme un module de mémoire. Pour ce faire, touchez une surface métallique non peinte du panneau des entrées-sorties de l'ordinateur.

Pendant vos manipulations, touchez régulièrement un connecteur d'entrées-sorties afin de décharger toute électricité statique que votre corps peut avoir accumulée.

Vous pouvez également suivre les conseils suivants pour éviter les dommages causés par les décharges électrostatiques.

- Lorsque vous déballez un composant sensible à l'électricité statique, retirez-le de son emballage antistatique que lorsque vous êtes prêt à l'installer. Juste avant d'enlever l'emballage antistatique, prenez soin d'éliminer l'électricité statique de votre corps.
- Quand vous transportez un composant sensible, placez-le d'abord dans un emballage ou un conteneur antistatique.
- Manipulez tous les composants sensibles dans une zone antistatique. Si possible, placez des tapis antistatiques sur le sol et sur votre plan de travail.

L'avis suivant peut apparaître au fil de votre documentation Dell afin de vous rappeler ces précautions :

AVIS : Reportez-vous à la section « Protecting Against Electrostatic Discharge (Protection contre les décharges électrostatiques) » du guide *System Information (Informations sur le système)*.

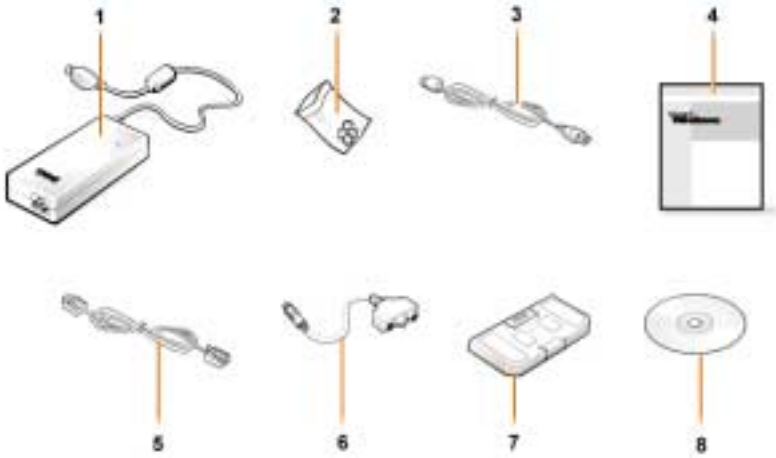
Mise en route

Pour configurer votre ordinateur, procédez comme suit :

1. Déballez la boîte d'accessoires (voir « Contenu de la boîte d'accessoires »).
2. Mettez de côté le contenu de la boîte d'accessoires ; vous en aurez besoin ultérieurement pour compléter la configuration.

Cette boîte contient également la documentation utilisateur et tout autre logiciel ou matériel supplémentaire (cartes PC, lecteurs, batteries, etc.) que vous avez commandés.

Contenu de la boîte d'accessoires



1	Adaptateur CA/CC	5	Câble pour modem en option
2	Couvercles de trackstick	6	Câble d'adaptateur audio numérique/TV
3	Cordon d'alimentation pour l'adaptateur CA/CC	7	Module de voyage
4	Documentation du système d'exploitation	8	CD *Drivers and Utilities (Pilotes et utilitaires)* de votre ordinateur

Connexion de l'adaptateur CA/CC

Connexion de l'adaptateur CA/CC

Mise sous tension de l'ordinateur

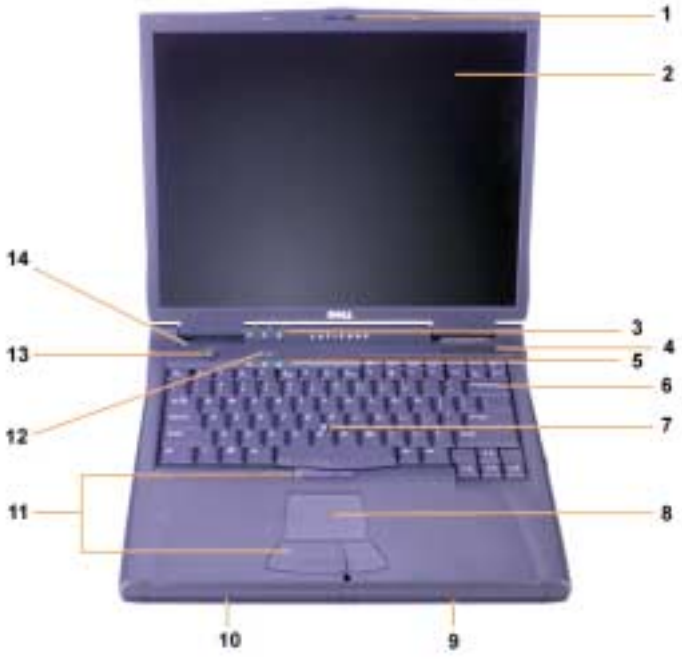
Pour mettre l'ordinateur sous tension, ouvrez l'écran et appuyez sur le bouton d'alimentation (voir « Mise en service de l'ordinateur »).

REMARQUE : N'amarrez pas l'ordinateur tant qu'il n'a pas été mis sous tension et arrêté au moins une fois.

Mise en service de l'ordinateur

Composants de l'ordinateur

Vue avant

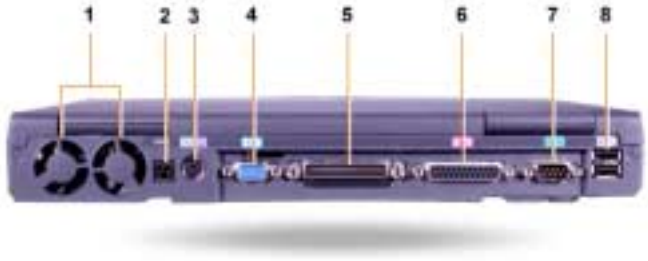


1	Dispositif de blocage de l'écran	8	Touchpad
2	Écran	9	Batterie
3	Voyants d'état du système	10	Baie modulaire
4	Arrivée d'air	11	Boutons du trackstick et du touchpad
5	Voyants d'état du clavier	12	Touche Dell™ AccessDirect™
6	Clavier	13	Bouton d'alimentation
7	Trackstick	14	Microphone interne

Vue du côté droit

1	Haut-parleur	6	Capteur IR
2	Connecteur réseau (en option)	7	Connecteur IEEE 1394
3	Connecteur de modem (en option)	8	Logements pour carte PC
4	Emplacement pour câble de sécurité	9	Prises jack audio
5	Baie de l'unité de disque dur	10	Arrivée d'air

Vue arrière



1	Ventilateurs	5	Connecteur d'amarrage
2	Connecteur d'alimentation pour adaptateur CA/CC	6	Connecteur parallèle
3	Connecteur PS/2 (pour souris, clavier ou pavé numérique)	7	Connecteur série
4	Connecteur vidéo	8	Connecteurs USB

Vue du côté gauche

1	Tirette de lecteur optique fixe	4	Emplacement pour câble de sécurité
2	Lecteur optique fixe	5	Haut-parleur
3	Connecteur de sortie TV S-vidéo		

Remplacement de la batterie principale

PRÉCAUTION : L'utilisation d'un type de batterie inadapté présente un risque d'incendie ou d'explosion. Remplacez la batterie uniquement par une batterie identique ou équivalente achetée auprès de Dell. Vous pouvez utiliser la batterie de votre ordinateur sur tous les ordinateurs de série Latitude™ C *à l'exception* des ordinateurs de série Latitude CS ou CS*x*. N'essayez pas d'utiliser la batterie de votre ordinateur sur les ordinateurs de série CS ou CS*x*, et n'utilisez la batterie de ce type d'ordinateurs sur votre ordinateur.

AVIS : Pour éviter toute perte de données, ne remplacez pas la batterie lorsque l'ordinateur est allumé, à moins que ce dernier ne soit connecté à une prise électrique ou qu'une seconde batterie ne soit installée.

AVIS : Utilisez uniquement des batteries au lithium-ion sur votre ordinateur. L'ordinateur ne supporte pas les batteries à l'hydrure d'alliage de nickel (NiMH).

Avant d'installer une nouvelle batterie, vérifiez la charge de celle qui est en place en appuyant sur le bouton de test. L'indicateur de la batterie ne s'allume pas si cette dernière est complètement déchargée.

Pour remplacer une batterie dans la baie de batterie, suivez les étapes ci-après.

REMARQUE : Pour obtenir des instructions complètes, consultez le *Guide d'utilisation*.

1. Enregistrez votre travail et fermez tous les fichiers et programmes ouverts.
2. Si l'ordinateur est amarré, débranchez-le.
3. Si la baie modulaire contient une batterie, passez à l'étape 5.

AVIS : Si vous choisissez de remplacer la batterie lorsque l'ordinateur est en mode attente ou mise en veille prolongée, vous disposez de 2 minutes maximum pour effectuer le remplacement. Une fois ces 2 minutes écoulées, l'ordinateur s'éteindra et vous perdrez toutes données non enregistrées.

4 Si la seule batterie de l'ordinateur se trouve dans la baie de batterie et que vous souhaitez la remplacer, connectez l'ordinateur à une prise électrique *ou* protégez vos données de l'une des manières suivantes :

- Passez en mode suspension.
- Passez en mode mise en veille prolongée.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur les modes suspension et mise en veille prolongée, consultez le *Guide d'utilisation*.

5 Fermez l'écran de l'ordinateur, retournez l'ordinateur et retirez la batterie.

Retrait de la batterie de la baie de batterie

6 Faites glisser fermement la nouvelle batterie dans la baie de batterie. Vous devez entendre un clic indiquant que la batterie est correctement installée.

7 En fonction du mode de gestion d'alimentation de l'ordinateur, appuyez sur le bouton d'alimentation ou ouvrez l'écran pour revenir au fonctionnement normal.

Obtenir de l'aide

Dell fournit un certain nombre d'outils qui vous aideront si votre ordinateur ne fonctionne pas de la manière escomptée. Pour plus d'informations sur l'utilisation des outils d'aide, consultez le *Guide d'utilisation*.

Si vous avez un problème d'ordinateur et que vous ne parvenez pas à accéder au *Guide d'utilisation* en ligne, utilisez les diagnostics Dell pour déterminer l'origine du problème et trouver la solution. Vous trouverez ces diagnostics sur le CD *Pilotes et utilitaires* de votre ordinateur.

REMARQUE : Exécutez les diagnostics avant de contacter le Support technique de Dell car les tests de diagnostic fournissent des informations qui peuvent vous être utiles en cas d'appel.

Pour lancer les diagnostics, procédez comme suit :

1. Éteignez l'ordinateur.
2. Déconnectez l'ordinateur s'il est amarré.
3. Allumez l'ordinateur.
4. Appuyez sur <F2> au début de la routine d'initialisation pour accéder au menu de configuration du système.

   REMARQUE : Consignez la séquence d'initialisation dans l'événement que vous souhaitez restaurer après l'exécution des diagnostics Dell.

5. Sélectionnez la séquence d'initialisation suivante :

   REMARQUE : Vous ne pouvez lancer l'initialisation qu'à partir d'un lecteur de CD-ROM, de CD-RW ou de DVD-ROM installé sous forme de lecteur optique fixe. Vous ne pouvez pas le faire d'un de ces modules s'il est installé dans la baie modulaire.

   - **Boot First Device (initialiser premier périphérique) : Lecteur de disquette**
   - **Second Boot Device (initialiser deuxième périphérique) : Lecteur de CD/DVD/CD-RW**
   - **Boot Third Device (initialiser troisième périphérique) : Unité de disque dur interne**

6. Insérez le CD *Pilotes et utilitaires* dans le lecteur de CD-ROM.
7. Éteignez l'ordinateur.
8. Rallumez l'ordinateur.
9. Une fois l'exécution des diagnostics terminée, retirez le CD *Pilotes et utilitaires* du lecteur de CD-ROM.

Pour changer de séquence d'initialisation, répétez les étapes 1 à 6 en adaptant la séquence d'initialisation à vos besoins. Redémarrez l'ordinateur.

Lorsque vous démarrez les diagnostics, le logo Dell apparaît, suivi d'un message vous informant que les diagnostics sont en cours de chargement. Une fois les diagnostics chargés, le **menu Diagnostics** s'affiche.

Pour sélectionner une option dans ce menu, mettez-la en surbrillance et appuyez sur <Enter (Entrée)> ou appuyez sur la touche correspondant à la lettre sélectionnée dans l'option choisie.

Dell™ Latitude™ C810

Systeminformations-handbuch

Hinweise, Vorsichtshinweise und Warnungen

HINWEIS: Ein HINWEIS macht auf wichtige Informationen aufmerksam, mit denen Sie das System besser einsetzen können.

VORSICHT: VORSICHT warnt vor möglichen Beschädigungen der Hardware oder vor Datenverlust und zeigt, wie diese vermieden werden können.

WARNUNG: Eine WARNUNG zeigt die Gefahr von Verletzungen an und erklärt, wie diese vermieden werden können.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
© 2001 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Nachdrucke jeglicher Art ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Dell Computer Corporation sind strengstens untersagt.

Marken in diesem Text: *Dell*, das *DELL*-Logo, *Latitude*, *TrueMobile, AccessDirect* und *DellWare* sind Marken der Dell Computer Corporation; *Intel* und *Pentium* sind eingetragene Marken der Intel Corporation; *Microsoft* und *Windows* sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Marken und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der entsprechenden Hersteller und Firmen. Die Dell Computer Corporation verzichtet auf alle Besitzrechte an Marken und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

Dieses Produkt ist durch eine spezielle Copyright-Technik geschützt, die durch Verfahrensansprüche bestimmter, in den USA angemeldeter Patente und anderer Rechte auf geistiges Eigentum im Besitz der Macrovision Corporation und anderer Besitzer geschützt ist. Die Verwendung dieser Technik zum Schutz des Copyright muss von Macrovision Corporation genehmigt werden und ist nur für den privaten Gebrauch sowie eine anderweitig eingeschränkte Nutzung bestimmt, sofern nicht anders von Macrovision Corporation festgelegt. Reverse Engineering oder Deassemblierung ist nicht gestattet.

Juni 2001 P/N 1E425 Rev. A00

Dell™ Latitude ™ Systeminformationshandbuch

Im Zubehörpaket zu Ihrem tragbaren Latitude-Computer von Dell ist ein ausgewählter Satz gedruckter Dokumentation enthalten. Dieses Dokument enthält Informationen zum Einrichten des Computers, Sicherheitshinweise sowie die Betriebs- und Garantiebestimmungen für Ihren Dell-Computer. Außerdem ist angegeben, welche zusätzlichen Dokumente von Dell erhältlich sind und wie Sie diese anfordern können.

Weitere verfügbare Dokumente

- Das Informationsblatt *Zum Einstieg* mit schrittweisen Anleitungen zum Anschließen des Computers.

HINWEIS: Dieses Informationsblatt ist nicht in allen Ländern erhältlich.

- Die *Benutzerhandbücher* für Ihren Computer und andere installierte Geräte enthalten Informationen zur Verwendung des Computers, zur Installation von Komponenten wie Speichermodulen, zum Konfigurieren von Treibern und Dienstprogrammen, zur Verwendung des System-Setup-Programms sowie zur Verwendung der Geräte. Doppelklicken Sie auf Ihrem Desktop oder im Menü **Start** auf das Symbol **User's Guides (Benutzerhandbücher)**, um die auf Ihrem Festplattenlaufwerk gespeicherte Dokumentation aufzurufen.
- In einigen Fällen werden Aktualisierungen zur Dokumentation mitgeliefert, die Änderungen an Hardware und Software beschreiben. Lesen Sie immer zuerst diese aktuellen Informationen, *bevor* Sie andere Dokumentationen zur Hand nehmen, da sie den neuesten technischen Stand widerspiegeln.
- Dokumentation zum Betriebssystem, sofern das Betriebssystem bei Dell mitbestellt wurde.

Dokumente im Internet

Die aktuellsten Versionen der Dokumente auf Ihrem Festplattenlaufwerk sowie zusätzliche Informationen zur Fehlerbeseitigung stehen auf der Support-Website von Dell unter **http://support.dell.com** zum Download zur Verfügung.

Sicherheitshinweise und EMV-Richtlinien Tragbare Computer

Im Folgenden wird die Bedeutung der Symbole erklärt, die in den Sicherheitshinweisen und EMV-Richtlinien (Elektromagnetische Verträglichkeit) verwendet werden.

	Achtung: Warnung		Stromschlaggefahr
	Explosionsgefahr		Flugzeug
	Brandgefahr		Die Verwendung dieser Funktion ist möglicherweise in Flugzeugen nicht gestattet.

Sicherheitshinweise

Allgemein

- Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Servicetechnikern vorgenommen werden. Beachten Sie alle Installationsanweisungen stets genau.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel an den Netzadapter anschließen, stellen Sie sicher, dass der Nennstrom aller an das Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte nicht größer ist als der zulässige Nennstrom des Verlängerungskabels.

- Schieben Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Öffnungen des Computers. Das kann zu einem Kurzschluss der internen Komponenten führen und folglich einen Brand oder einen Stromschlag verursachen.

- Wenn der Netzadapter für die Stromversorgung des Computers oder zum Aufladen der Batterie verwendet wird, sollte er sich in einem gut belüfteten Bereich befinden, z. B. auf einer Schreibtischoberfläche oder auf dem Boden. Achten Sie darauf, dass auf dem Netzadapter weder Papier noch Gegenstände liegen, die die Kühlung beeinträchtigen. Verwenden Sie den Netzadapter auch nicht in einer Tragetasche.
- Legen Sie den tragbaren Computer zum Arbeiten nicht über längere Zeit unmittelbar auf Ihren Beinen ab. Während des normalen Betriebs erhitzt sich die Computerunterseite (vor allem bei Versorgung über das Stromnetz). Ein anhaltender Hautkontakt kann unangenehm werden oder sogar zu Verbrennungen führen.

- Verwenden Sie den Computer nicht in einer feuchten Umgebung, z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, eines Schwimmbeckens oder in einem feuchten Keller.

- Wenn Ihr Computer mit einem integrierten oder optionalen (PC-Karten-)Modem ausgestattet ist, ziehen Sie das Modemkabel bei Herannahen eines Gewitters ab, um die Gefahr eines Blitzeinschlags zu vermeiden.

- Um das Risiko eines Stromschlages zu vermeiden, sollten Sie bei einem Gewitter weder Kabel anschließen oder abziehen noch eine Wartung oder Neukonfiguration des Gerätes vornehmen. Verwenden Sie den Computer nicht während eines Gewitters, es sei denn, der Computer wird mit Batteriestrom versorgt und ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.
- Wenn Ihr Computer mit einem Modem ausgestattet ist, sollte das für das Modem verwendete Kabel mindestens einen AWG-Wert von 26 (American Wire Gauge [Amerikanisches Eichmaß für Kabel]) sowie einen FCC-konformen, modularen RJ11-Stecker aufweisen.

- PC-Karten können während des normalen Betriebs sehr warm werden. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie PC-Karten nach einem längeren Betrieb entfernen.
- Trennen Sie den Computer vom Stromnetz, bevor Sie ihn reinigen. Reinigen Sie den Computer mit einem weichen Tuch, das mit Wasser befeuchtet wurde. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprühreiniger, die eventuell entflammbare Stoffe enthalten.

Stromversorgung (Sicherheitshinweise, *Fortsetzung*)

- Verwenden Sie nur den von Dell gelieferten Netzadapter, der für diesen Computer zugelassen ist. Andernfalls besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Stellen Sie vor dem Anschluss des Computers an eine Steckdose sicher, dass die Betriebsspannung des Netzadapters mit der Nennspannung und Frequenz der verfügbaren Stromquelle übereinstimmt.
- Um den Computer von der Stromversorgung zu trennen, schalten Sie ihn aus, entfernen die Batterie und trennen den Netzadapter von der Steckdose.

- Um Stromschläge zu vermeiden, sollten Sie die Netzkabel des Netzadapters und der Peripheriegeräte stets an ordnungsgemäß geerdete Stromquellen anschließen. Die Kabel sollten mit Schuko-Steckern ausgestattet sein, um einwandfreie Erdung zu gewährleisten. Verwenden Sie keine Adapterstecker. Entfernen Sie den Massekontakt des Netzkabels nicht. Verwenden Sie bei Bedarf nur geeignete Verlängerungskabel mit Schuko-Steckern, die zum Netzadapterkabel passen.
- Stellen Sie sicher, dass nichts auf dem Netzkabel des Netzadapters abgelegt wird und man weder auf das Kabel treten noch darüber stolpern kann.

- Gehen Sie beim Anschließen des Netzadapterkabels an eine Steckerleiste vorsichtig vor. In einige Steckerleisten können Stecker auch falsch eingesteckt werden. Dadurch könnte der Computer irreparabel beschädigt werden. Außerdem besteht Stromschlag- sowie Brandgefahr. Stellen Sie sicher, dass der Erdungskontakt am Netzstecker in den entsprechenden Kontakt der Steckerleiste eingesetzt ist.

Batterie (Sicherheitshinweise, *Fortsetzung*)

- Verwenden Sie nur von Dell gelieferte Batterien, die für diesen Computer zugelassen sind. Bei Verwendung anderer Batterien besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Transportieren Sie die Batterie nicht in Ihrer Tasche, Aktentasche oder einem anderen Behälter, da dort befindliche Gegenstände aus Metall (z. B. Autoschlüssel oder Büroklammern) die Klemmen der Batterie kurzschließen könnten. Der starke Stromfluss kann äußerst hohe Temperaturen und Beschädigungen an der Batterie sowie einen Brand verursachen.
- Bei unsachgemäßer Handhabung der Batterie besteht Brandgefahr. Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander. Behandeln Sie beschädigte oder auslaufende Batterien mit äußerster Vorsicht. Ist die Batterie beschädigt, kann Elektrolyt aus den Zellen austreten und zu Verletzungen führen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Bewahren Sie den Computer oder die Batterie nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf, z. B. einer Heizung, einem Kamin, einem Heizlüfter oder ähnlichen Geräten. Bei übermäßiger Erhitzung besteht Explosions- und Brandgefahr.

- Entsorgen Sie die Batterie des Computers nicht in einem Feuer oder im Haushaltsmüll. Batterien können explodieren. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen des Herstellers, oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsbetrieb, und fragen Sie nach Informationen zur umweltgerechten Entsorgung. Entsorgen Sie verbrauchte oder beschädigte Batterien umgehend.

Flugreisen (Sicherheitshinweise, *Fortsetzung*)

- Für den Betrieb von Dell™-Computern an Bord eines Flugzeugs gelten bestimmte gesetzliche Bestimmungen und/oder von der Fluglinie festgelegte Richtlinien. Gemäß solchen Richtlinien ist die Verwendung eines elektronischen Gerätes, das Funkwellen oder andere elektromagnetische Signale aussenden kann, unter Umständen in einem Flugzeug verboten.

  – Um solche Bestimmungen nach bestem Ermessen einzuhalten, deaktivieren Sie bitte Ihr TrueMobile™-Gerät von Dell oder ein anderes Gerät zur Übertragung von Daten per Funk, wenn Ihr tragbarer Computer von Dell damit ausgestattet ist, bevor Sie in das Flugzeug steigen. Befolgen Sie außerdem die Anweisungen des Flugpersonals.

  – Darüber hinaus ist die Verwendung von elektronischen Geräten, z. B. von tragbaren Computern, möglicherweise in kritischen Flugphasen (wie Start und Landung) nicht gestattet. Einige Fluglinien definieren den Begriff „kritische Flugphase“ noch enger, und zwar als jeden Zeitpunkt, zu dem sich das Flugzeug in einer Höhe unter 3050 Metern befindet. Befolgen Sie die Richtlinien der Fluglinien in Bezug auf die Verwendung elektronischer Geräte.

EMV-Richtlinien

- Durch abgeschirmte Kabel wird sichergestellt, dass die entsprechende EMV-Klassifikation für die vorgesehene Einsatzumgebung eingehalten wird. Ein Kabel für Drucker, die über die parallele Schnittstelle angeschlossen werden, erhalten Sie bei Dell. Sie können ein solches Kabel bei Dell über das World Wide Web unter der Adresse **http://www.dell.com** bestellen.
- Elektrostatische Entladungen können die elektronischen Bauteile des Computers beschädigen. Um Beschädigungen durch elektrostatische Entladungen zu vermeiden, sollten Sie die statische Elektrizität Ihres Körpers entladen, bevor Sie elektronische Bauteile (z. B. ein Speichermodul) des Computers berühren. Berühren Sie dazu eine nicht lackierte Metallfläche an der E/A-Leiste.
- Elektromagnetische Interferenz (EMI) ist ein Signal oder eine Emission, die in den freien Raum abgegeben bzw. entlang von Strom- oder Signalleitungen geleitet wird und den Betrieb der Funknavigation oder anderer Sicherheitsgeräte beeinträchtigt bzw. deren Qualität extrem verschlechtert, behindert bzw. wiederholt lizenzierte Funkdienste unterbricht. Ihr Dell-Computer ist so konzipiert, dass er die geltenden EMI-Richtlinien einhält. Änderungen, die nicht ausdrücklich von Dell genehmigt wurden, können dazu führen, dass Sie die Berechtigung zum Betrieb des Gerätes verlieren. Weitere Informationen zu Betriebsbestimmungen für Ihren Computer finden Sie im Online-*Benutzerhandbuch*.

Arbeiten mit dem Computer

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Schäden am Computer zu vermeiden.

- Wenn Sie den Computer zum Arbeiten aufstellen, platzieren Sie ihn auf einer ebenen Fläche.
- Geben Sie den Computer auf Reisen nicht als Gepäckstück auf. Sie können Ihren Computer röntgen lassen, Sie dürfen ihn jedoch niemals durch einen Metalldetektor laufen lassen. Wenn Sie den Computer manuell überprüfen lassen, halten Sie eine geladene Batterie bereit, falls Sie aufgefordert werden, den Computer einzuschalten.
- Wenn Sie für die Zeit der Reise das Festplattenlaufwerk aus dem Computer entfernen, sollten Sie es in nicht leitendes Material einwickeln, z. B. Stoff oder Papier. Wenn Sie das Laufwerk manuell überprüfen lassen, sollten Sie darauf vorbereitet sein, es in den Computer einbauen zu müssen. Sie können das Festplattenlaufwerk über ein Röntgenband laufen lassen, jedoch dürfen Sie es niemals mit einem Metalldetektor abtasten lassen.
- Legen Sie den Computer während der Reise nicht in ein Gepäckfach über dem Sitz, wo er umherrutschen könnte. Lassen Sie den Computer nicht fallen, und setzen Sie ihn keinen anderen mechanischen Erschütterungen aus.
- Schützen Sie Computer, Batterie und Festplattenlaufwerk vor Schmutz, Staub, Lebensmitteln und Flüssigkeiten sowie vor extremen Temperaturen und übermäßiger Sonneneinstrahlung.
- Wenn Sie Ihren Computer in eine Umgebung mit völlig unterschiedlicher Temperatur und/oder Luftfeuchtigkeit bringen, kann sich auf oder im Computer Kondenswasser bilden. Um eine Beschädigung des Computers zu vermeiden, sollten Sie genügend Zeit verstreichen lassen, damit die Feuchtigkeit verdunsten kann, bevor Sie den Computer benutzen.

VORSICHT: Wenn Sie den Computer aus einer kälteren in eine wärmere Umgebung bringen oder umgekehrt, sollten Sie mit dem Einschalten warten, bis sich der Computer an die Raumtemperatur angepasst hat.

- Ziehen Sie beim Trennen eines Kabels vom Gerät nur am Stecker oder an der Zugentlastung und nicht am Kabel selbst. Ziehen Sie den Stecker möglichst geradlinig aus der Steckdose heraus, damit die Kontaktstifte nicht verbogen werden. Vor dem Anschließen eines Kabels sollten Sie sicherstellen, dass die Stecker korrekt ausgerichtet sind und nicht verkantet aufgesetzt werden.
- Behandeln Sie die Komponenten sorgsam. Halten Sie Bauteile wie Speichermodule an den Kanten und nicht an den Kontaktstiften.
- Wenn Sie ein Speichermodul von der Systemplatine entfernen oder ein Peripheriegerät vom Computer trennen möchten, warten Sie nach dem Ausschalten des Computers fünf Sekunden, um zu vermeiden, dass beim Ausbau eventuell die Systemplatine beschädigt wird.
- Reinigen Sie den integrierten Bildschirm mit einem weichen, sauberen Tuch und handelsüblichem Glasreiniger, der weder Wachs noch Scheuermittel enthält. Geben Sie das Reinigungsmittel auf das Tuch, und wischen Sie gleichmäßig in eine Richtung von oben nach unten über den Bildschirm. Ist der Bildschirm verschmiert oder anderweitig verunreinigt, sollten Sie Reinigungsalkohol statt Glasreiniger verwenden.
- Falls der Computer nass oder beschädigt wird, ergreifen Sie die unter „Fehlerbeseitigung“ beschriebenen Maßnahmen im mit dem Computer gelieferten *Benutzerhandbuch*. Wenn Sie nach Durchführung dieser Maßnahmen feststellen, dass der Computer noch immer nicht einwandfrei arbeitet, wenden Sie sich an Dell. (Die entsprechende Telefonnummer finden Sie unter „Weitere Hilfe“ im *Benutzerhandbuch* des Computers.)

Ergonomische Haltung beim Arbeiten mit dem Computer

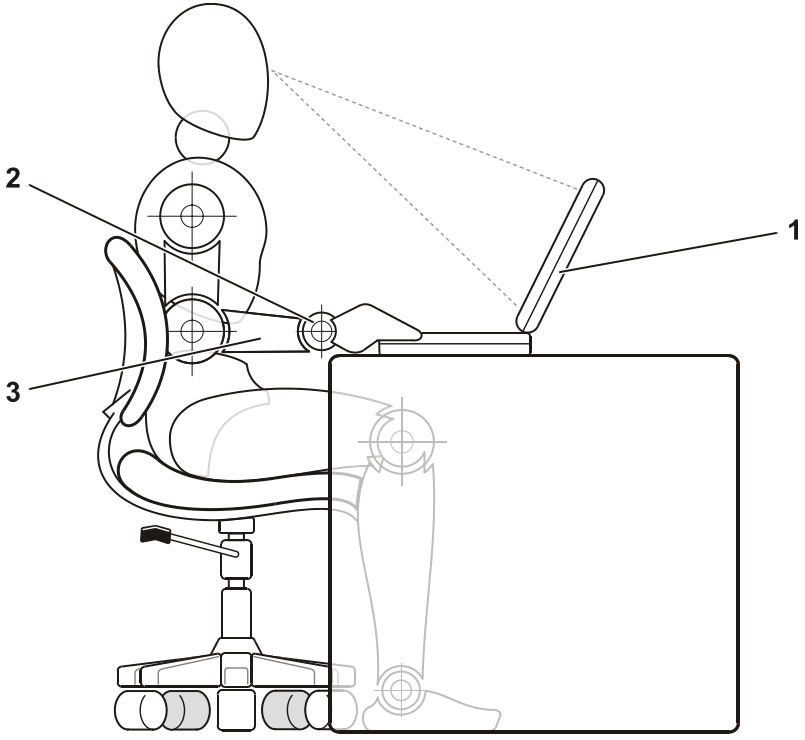
WARNUNG: Falsches oder länger andauerndes Arbeiten mit der Tastatur kann gesundheitsschädlich sein.

WARNUNG: Länger andauerndes Arbeiten am integrierten oder externen Bildschirm kann die Augen belasten.

Um ein angenehmes und effizientes Arbeiten zu gewährleisten, beachten Sie beim Aufstellen und Nutzen Ihres Computers die folgenden ergonomischen Richtlinien:

- Stellen Sie den Computer so auf, dass Sie direkt vor dem Bildschirm und der Tastatur sitzen.
- Passen Sie den Neigungswinkel des Bildschirms sowie Kontrast, Helligkeit und Lichtquellen (z. B. Decken- und Tischlampen sowie Fenster mit Vorhängen oder Jalousien) so an, dass eventuell auftretende Reflexionen auf dem Bildschirm auf ein Minimum reduziert werden.
- Wenn Sie an Ihren Computer einen externen Monitor anschließen, stellen Sie den Monitor in einem angenehmen Abstand (in der Regel 50 bis 60 Zentimeter) auf. Der Bildschirm sollte sich in Augenhöhe (oder etwas tiefer) befinden, wenn Sie davor sitzen.
- Verwenden Sie einen Stuhl mit guter Rückenstütze.
- Achten Sie darauf, dass die Unterarme horizontal liegen und Sie die Armgelenke nicht verdrehen müssen, während Sie mit Tastatur, Trackstick, Touch-Pad oder der externen Maus arbeiten.
- Verwenden Sie beim Arbeiten mit der Tastatur, dem Touch-Pad oder Trackstick stets die Auflage für die Handgelenke. Beim Arbeiten mit einer externen Maus muss genügend Platz zum Abstützen der Hände vorhanden sein.
- Lassen Sie die Oberarme entspannt herabhängen.
- Sitzen Sie aufrecht. Die Füße sollen dabei auf dem Boden stehen, so dass sich die Oberschenkel in einer waagerechten Position befinden.
- Beim Sitzen sollte das Gewicht der Beine auf den Füßen ruhen, nicht auf der Vorderkante des Stuhls. Passen Sie hierzu die Höhe Ihres Stuhls an, oder verwenden Sie gegebenenfalls eine Fußbank, damit Sie die richtige Haltung einnehmen können.

- Bringen Sie Abwechslung in Ihren Arbeitsablauf. Versuchen Sie, Ihre Arbeit so zu organisieren, dass Sie nicht über eine lange Zeit hinweg tippen müssen. Wenn Sie mit dem Tippen aufhören, gehen Sie zu Tätigkeiten über, bei denen Sie beide Hände gebrauchen müssen.



1	Computer direkt vor dem Benutzer aufgestellt
2	Handgelenke entspannt und flach
3	Arme in Höhe der Schreibtischplatte

Entfernen und Installieren von Speichermodulen

Führen Sie vor dem Entfernen oder Installieren von Speichermodulen folgende Schritte in der angegebenen Reihenfolge aus.

VORSICHT: Nur bei der Installation von Speichermodulen dürfte es erforderlich werden, im Inneren des Computers zu arbeiten.

VORSICHT: Um eine mögliche Beschädigung der Systemplatine zu vermeiden, warten Sie nach dem Ausschalten des Computers fünf Sekunden, bevor Sie ein Peripheriegerät vom Computer trennen oder ein Speichermodul entfernen.

1. Den Computer und alle angeschlossenen Peripheriegeräte ausschalten.
2. Den Computer und die Peripheriegeräte vom Netz trennen. So wird die Gefahr von Verletzungen oder elektrischen Schlägen verringert. Außerdem alle Telefon- und Telekommunikationsleitungen vom System trennen.
3. Die Hauptbatterie aus dem Batteriefach und gegebenenfalls die zweite Batterie aus dem Modulschacht entfernen.
4. Durch Berühren einer nicht lackierten Metallfläche an der E/A-Leiste auf der Rückseite des Computers erden.

   Während der Arbeit von Zeit zu Zeit die E/A-Leiste berühren, um statische Elektrizität abzuleiten, die Bauteile beschädigen kann.

Schutz vor elektrostatischen Entladungen

Elektrostatische Entladungen können die elektronischen Bauteile des Computers beschädigen. Um Beschädigungen durch elektrostatische Entladungen zu vermeiden, sollten Sie die statische Elektrizität Ihres Körpers entladen, bevor Sie elektronische Bauteile (z. B. ein Speichermodul) des Computers berühren. Berühren Sie dazu eine nicht lackierte Metallfläche an der E/A-Leiste.

Berühren Sie während der Arbeit am Computer von Zeit zu Zeit einen E/A-Anschluss, um die statische Elektrizität abzuleiten, die sich in Ihrem Körper aufgebaut hat.

Beachten Sie auch folgende Hinweise, um Beschädigungen durch elektrostatische Entladung (ESE) zu vermeiden:

- Entfernen Sie beim Auspacken einer elektrostatisch empfindlichen Komponente aus dem Versandkarton erst dann ihre antistatische Verpackung, wenn Sie die Komponente installieren möchten. Vergewissern Sie sich, dass die in Ihrem Körper aufgebaute statische Elektrizität abgeleitet wurde, bevor Sie die antistatische Verpackung der Komponente entfernen.
- Verwenden Sie für den Transport einer elektrostatisch empfindlichen Komponente einen antistatischen Behälter oder eine antistatische Verpackung.
- Arbeiten Sie mit allen empfindlichen Komponenten in einer elektrostatisch unbedenklichen Umgebung. Verwenden Sie nach Möglichkeit antistatische Fußmatten und Schreibtischauflagen.

Der folgende Hinweis kann in der Dokumentation von Dell wiederholt auftauchen, um Sie an diese Vorsichtsmaßnahmen zu erinnern:

VORSICHT: Weitere Informationen finden Sie unter „Schutz vor elektrostatischen Entladungen" im *Systeminformationshandbuch*.

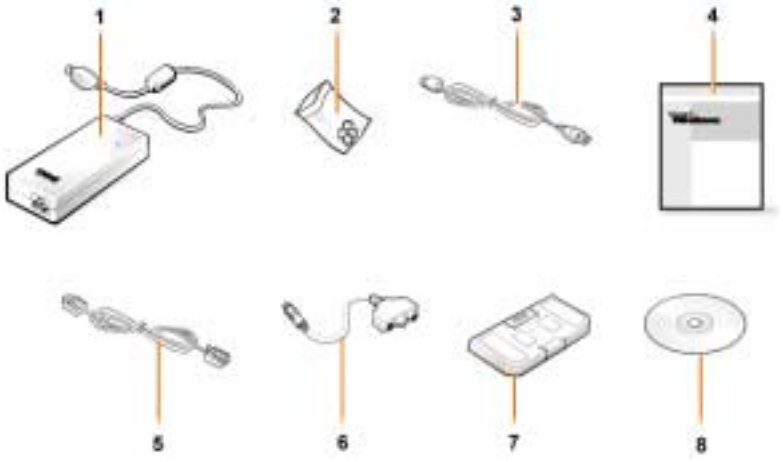
Erste Schritte

Führen Sie folgende Schritte aus, um Ihren Computer einzurichten:

1. Das Zubehör auspacken (siehe „Mitgelieferte Zubehörteile").
2. Die für das Einrichten des Computers erforderlichen Zubehörteile bereitlegen.

Der Lieferumfang des Zubehörs umfasst ferner die Benutzerdokumentation sowie die Software oder zusätzliche Hardware (z. B. PC-Karten, Laufwerke oder Batterien), die Sie bestellt haben.

Mitgelieferte Zubehörteile



1	Netzadapter	5	Kabel für das optionale Modem
2	Trackstick-Kappen	6	TV/Digital-Audio-Adapterkabel
3	Netzkabel des Netzadapters	7	Reisemodul
4	Dokumentation zum Betriebssystem	8	*Drivers and Utilities*-CD für den Computer

Anschließen des Netzadapters

Anschließen des Netzadapters

Einschalten des Computers

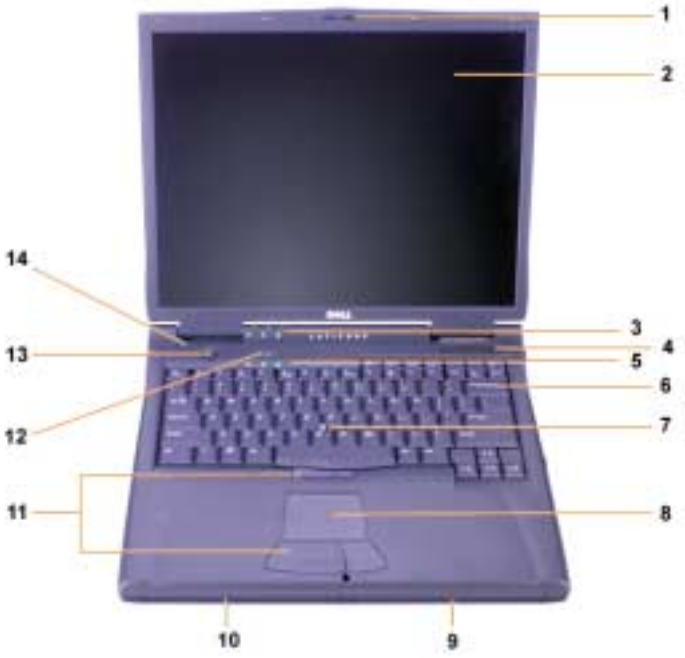
Zum Einschalten des Computers den integrierten Bildschirm öffnen und den Netzschalter betätigen (siehe „Einschalten des Computers“).

HINWEIS: Vor dem Anschließen des Computers an eine Docking-Station sollten Sie ihn mindestens einmal einschalten und wieder herunterfahren.

Einschalten des Computers

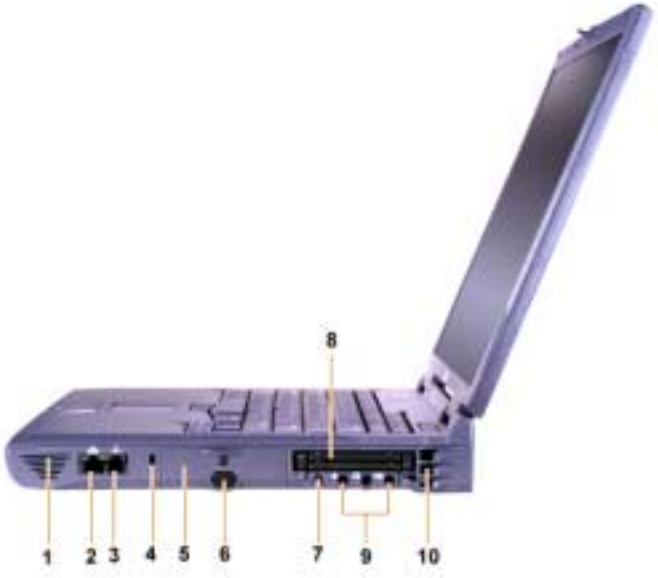
Komponenten des Computers

Vorderseite



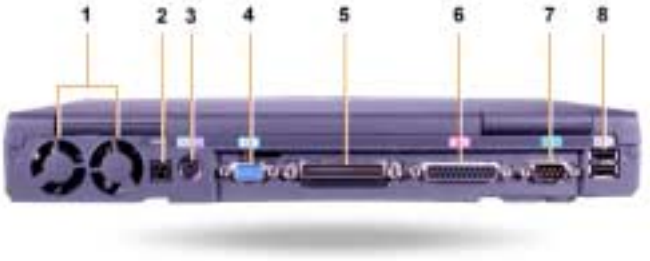
1	Bildschirmverriegelung	8	Touch-Pad
2	Anzeige	9	Batterie
3	Systemstatusanzeigen	10	Modulschacht
4	Lufteinlass	11	Trackstick- und Touch-Pad-Tasten
5	Tastaturstatusanzeigen	12	Dell™ AccessDirect™-Taste
6	Tastatur	13	Netzschalter
7	Trackstick	14	Integriertes Mikrofon

Rechte Seitenansicht



1	Lautsprecher	6	Infrarotsensor
2	Optionaler Netzwerkanschluss	7	IEEE 1394-Anschluss
3	Optionaler Modemanschluss	8	PC-Kartensteckplätze
4	Sicherungskabeleinschub	9	Audiobuchsen
5	Festplattenlaufwerkschacht	10	Lufteinlass

Rückseite



1	Lüfter	5	Docking-Anschluss
2	Netzadapteranschluss	6	Paralleler Anschluss
3	PS/2-Anschluss (für Maus, Tastatur oder Zehnertastatur)	7	Serieller Anschluss
4	Monitoranschluss	8	USB-Anschlüsse

Linke Seitenansicht

1	Auszugslasche des integrierten optischen Laufwerks	4	Sicherungskabeleinschub
2	Integriertes optisches Laufwerk	5	Lautsprecher
3	S-Video-Fernsehausgang		

Austauschen der Hauptbatterie

WARNUNG: Bei Verwendung eines falschen Batterietyps besteht unter Umständen Brand- oder Explosionsgefahr. Tauschen Sie die Batterie nur gegen denselben oder einen gleichwertigen, bei Dell erworbenen Typ aus. Sie können die Batterie Ihres Computers in allen Computern der Latitude™ C-Familie verwenden, *ausgenommen* Latitude CS- oder CS*x*-Computer. Verwenden Sie die Batterie nicht in CS- oder CS*x*-Computern, und benutzen Sie keine Batterien dieser Computer in Ihrem eigenen PC.

VORSICHT: Um Datenverlust zu vermeiden, darf die Batterie bei eingeschaltetem Computer nur dann ausgetauscht werden, wenn der Computer an eine Steckdose angeschlossen ist oder eine zweite Batterie installiert wurde.

VORSICHT: Verwenden Sie nur Lithium-Ionen-Batterien für diesen Computer. Der Computer unterstützt keine NiMH-Batterien.

Prüfen Sie vor dem Installieren einer neuen Batterie den Ladezustand, indem Sie die Batterietest-Taste drücken. Die Batterieanzeige leuchtet nicht, wenn die Batterie vollständig entladen ist.

So tauschen Sie eine Batterie im Batteriefach aus:

HINWEIS: Vollständige Anweisungen finden Sie in Ihrem *Benutzerhandbuch*.

1. Die Arbeit speichern und alle geöffneten Dateien und Anwendungsprogramme schließen.
2. Wenn der Computer mit der Docking-Station verbunden ist, die Verbindung trennen.
3. Wenn sich im Modulschacht eine Batterie befindet, mit Schritt 5 fortfahren.

VORSICHT: Wenn Sie den Batterieaustausch im Stand-by-Modus oder Ruhezustand durchführen, haben Sie bis zu zwei Minuten Zeit, den Austauschvorgang abzuschließen. Nach zwei Minuten schaltet sich der Computer aus, und alle ungesicherten Daten gehen verloren.

4 Wenn sich nur im Batteriefach des Computers eine Batterie befindet und Sie diese Batterie austauschen möchten, den Computer an eine Steckdose anschließen *oder* die Daten auf eine der folgenden Arten sichern:

- Den Suspendiermodus aufrufen.
- Den Ruhezustand aufrufen.

HINWEIS: Weitere Informationen zu Suspendiermodus und Ruhezustand finden Sie in Ihrem *Benutzerhandbuch*.

5 Den Bildschirm schließen, den Computer umdrehen und die Batterie entfernen.

Entfernen der Batterie aus dem Batteriefach

6 Die neue Batterie bis zum Anschlag in das Batteriefach hineinschieben. Die Batterie rastet bei richtiger Installation hörbar ein.

7 Je nachdem, in welchem Energiesparmodus sich der Computer befindet, entweder die Netztaste drücken oder den Bildschirm öffnen, um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen.

Weitere Hilfe

Dell stellt eine Reihe von Hilfewerkzeugen zur Verfügung, die Ihnen bei Problemen mit dem Computer weiterhelfen. Weitere Informationen dazu finden Sie in Ihrem *Benutzerhandbuch*.

Wenn Probleme mit dem Computer auftreten und Sie das Online-*Handbuch* nicht öffnen können, können Sie mit Hilfe des Dell-Diagnoseprogramms die Ursache des Problems ermitteln und beseitigen. Das Diagnoseprogramm befindet sich auf der *Drivers and Utilities*-CD für Ihren Computer.

HINWEIS: Führen Sie das Diagnoseprogramm aus, bevor Sie sich an den technischen Support wenden, da die Test nützliche Informationen für den Servicetechniker bereitstellen.

Führen Sie folgende Schritte aus, um das Diagnoseprogramm zu starten:

1. Den Computer ausschalten.
2. Falls der Computer an eine Docking-Station angeschlossen ist, die Verbindung trennen.
3. Den Computer einschalten.
4. Die Taste <F2> zu Beginn der Startroutine drücken, um das System-Setup-Menü aufzurufen.

   HINWEIS: Notieren Sie sich die aktuelle Startreihenfolge, falls Sie diese nach dem Durchführen des Dell-Diagnoseprogramms wiederherstellen möchten.

5. Die folgende Startreihenfolge festlegen.

   HINWEIS: Sie können nur von einem CD-, CD-RW- oder DVD-Laufwerk starten, wenn es als integriertes optisches Laufwerk fest installiert ist. Wenn eines dieser Laufwerke im Modulschacht installiert ist, können Sie es nicht als Startgerät verwenden.

   - **Erstes Startgerät: Diskettenlaufwerk**
   - **Zweites Startgerät: CD-/DVD-/CD-RW-Laufwerk**
   - **Drittes Startgerät: Internes Festplattenlaufwerk**

6. Die *Drivers and Utilities*-CD in das Laufwerk einlegen.

7 Den Computer ausschalten.

8 Den Computer wieder einschalten.

9 Wenn das Dell-Diagnoseprogramm abgeschlossen wurde, die *Drivers and Utilities*-CD aus dem Laufwerk nehmen.

Um die Startreihenfolge zu ändern, wiederholen Sie Schritte 1 bis 6, wobei Sie die Startreihenfolge Ihren eigenen Bedürfnissen anpassen. Starten Sie den Computer neu.

Wenn Sie das Diagnoseprogramm aufrufen, erscheint das Dell-Logo auf dem Bildschirm, gefolgt von der Meldung, dass das Diagnoseprogramm geladen wird. Nachdem das Diagnoseprogramm geladen wurde, erscheint das **Diagnostics Menu (Diagnose-Menü)**.

Um eine Option aus diesem Menü auszuwählen, markieren Sie sie und drücken anschließend <Eingabe> oder die Taste auf der Tastatur, die dem in der ausgewählten Option hervorgehobenen Buchstaben entspricht.

Dell™ Latitude™ C810

Informazioni di sistema

Note, avvisi e messaggi di attenzione

NOTA: una NOTA evidenzia informazioni importanti per un uso ottimale del computer.

AVVISO: un AVVISO può indicare un potenziale danno a livello di hardware o una perdita di dati e consiglia come evitare il problema.

ATTENZIONE: un messaggio di ATTENZIONE indica un potenziale pericolo che, se non evitato, può provocare danni potenzialmente gravi.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.
© 2001 Dell Computer Corporation. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Computer Corporation.

Marchi di fabbrica usati nel presente documento: *Dell*, il logo *DELL*, *Latitude*, *TrueMobile*, *AccessDirect* e *DellWare* sono marchi di fabbrica di Dell Computer Corporation; *Intel* e *Pentium* sono marchi depositati di Intel Corporation; *Microsoft* e *Windows* sono marchi depositati di Microsoft Corporation.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano il marchio e i nomi che ai prodotti stessi. Dell Computer Corporation nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright protetta da determinati brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale di Macrovision Corporation e di altri soggetti detentori di diritti. L'uso di tale tecnologia deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è previsto in ambito privato e per altri scopi limitati, salvo diversa autorizzazione da parte di Macrovision Corporation. È vietato decodificare o disassemblare il prodotto.

Giugno 2001 N/P 1E425 Rev. A00

Informazioni di sistema per Dell™ Latitude™

La confezione degli accessori del computer portatile Dell Latitude contiene una versione concisa della documentazione stampata. Il presente documento contiene informazioni introduttive, sulla sicurezza, sulle normative e sulla garanzia relative al computer Dell acquistato. Contiene inoltre informazioni riguardanti altri documenti Dell disponibili e il relativo reperimento.

Altri documenti disponibili

- La *Guida introduttiva*, che fornisce istruzioni dettagliate su come collegare il computer.

NOTA: la *Guida introduttiva* non è disponibile in tutti i paesi.

- Le *Guide dell'utente* fornite con il computer e altre periferiche contengono informazioni relative all'uso del computer, all'installazione di parti quali i moduli di memoria, alla configurazione di driver e utilità, all'uso del programma di configurazione del sistema e all'uso delle periferiche. Fare doppio clic sull'icona **Guide dell'utente** sul desktop o sul menu **Start** per accedere alle informazioni elettroniche memorizzate sul disco rigido.
- Insieme al computer sono a volte inclusi aggiornamenti della documentazione che descrivono modifiche apportate al software o al computer. Leggere sempre tali aggiornamenti *prima* di consultare qualsiasi tipo di documentazione, poiché essi spesso contengono le informazioni più recenti.
- Documentazione del sistema operativo, inclusa se il sistema operativo è stato ordinato da Dell.

Documenti disponibili sul Web

È possibile ottenere le ultime versioni di qualsiasi documento presente sul disco rigido e altre informazioni per la risoluzione dei problemi dal sito del supporto tecnico all'indirizzo **http://support.dell.com**.

Istruzioni di sicurezza ed EMC - Computer portatili

Di seguito è descritto il significato dei simboli usati nelle istruzioni di sicurezza e relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC).

Attenzione

Rischio di scariche elettriche

Pericolo di esplosione

Aereo

Pericolo di incendio

L'uso di questa funzione potrebbe essere vietato a bordo di un aereo

Istruzioni di sicurezza

Informazioni generali

- Non cercare di riparare il computer da soli se non si è un addetto autorizzato al supporto tecnico. Seguire sempre attentamente le istruzioni di installazione.
- Se si usa un cavo di alimentazione di prolunga unitamente all'adattatore c.a., accertarsi che l'assorbimento totale in ampere dei dispositivi collegati non superi il valore nominale di ampere del cavo di prolunga.

- Non inserire oggetti nelle prese d'aria o in altre fessure del computer. Ciò potrebbe causare un corto circuito dei componenti interni, con conseguenti incendi o scariche elettriche.

- Quando si usa l'adattatore c.a. per alimentare il computer o caricare la batteria, posizionarlo in una zona ventilata, ad esempio il piano di una scrivania o il pavimento. Non coprire l'adattatore c.a. con fogli o altri oggetti che potrebbero rallentarne il raffreddamento. Non usare inoltre l'adattatore c.a. lasciandolo all'interno della custodia per il trasporto.
- Non usare il computer portatile appoggiando la base a contatto diretto con la pelle per periodi prolungati. La temperatura superficiale della base aumenta durante il normale funzionamento, specialmente se il computer è alimentato a c.a. Il contatto prolungato con la pelle potrebbe causare fastidio o, in casi estremi, bruciature.

- Non usare il computer in un ambiente umido, ad esempio vicino a una vasca da bagno, un lavandino, una piscina o in un seminterrato umido.

- Se il computer è dotato di modem integrato o opzionale (scheda PC Card), scollegare il cavo del modem al sopraggiungere di temporali per evitare il rischio, sia pure remoto, di scariche elettriche causate da fulmini e trasmesse attraverso la linea telefonica.

- Per evitare potenziali rischi di scariche elettriche, non collegare o scollegare cavi, né eseguire operazioni di manutenzione o riconfigurazione del computer durante un temporale. Non usare il computer durante un temporale a meno che tutti i cavi siano stati scollegati e il computer sia alimentato esclusivamente a batteria.
- Se il computer è dotato di modem, il cavo usato con il modem deve avere dimensioni minime pari a 26 AWG (American Wire Gauge) e un connettore modulare RJ-11 conforme alle normative FCC.

- Le schede PC Card possono diventare estremamente calde durante il normale funzionamento. In caso di funzionamento prolungato, rimuovere le schede PC Card con cautela.
- Prima di pulire il computer, scollegarlo dalla fonte di alimentazione e rimuovere il gruppo batterie. Pulire il computer con un panno morbido inumidito con acqua. Non usare detergenti spray o liquidi che potrebbero contenere sostanze infiammabili.

Alimentazione (Istruzioni di sicurezza, *continua*)

- Usare esclusivamente l'adattatore c.a. fornito da Dell approvato per l'uso con questo computer. L'uso di un adattatore c.a. diverso potrebbe provocare incendi o esplosioni.
- Prima di collegare il computer a una presa elettrica, controllare il valore della tensione dell'adattatore c.a. per accertarsi che la tensione e la frequenza corrispondano a quelle della fonte di alimentazione.
- Per scollegare il computer dalle fonti di alimentazione, spegnere il computer, rimuovere il gruppo batterie e scollegare l'adattatore c.a. dalla presa elettrica.

- Per evitare scariche elettriche, collegare l'adattatore c.a. e i cavi di alimentazione delle periferiche a fonti di alimentazione correttamente messe a terra. I cavi di alimentazione potrebbero essere dotati di spine a tre poli per fornire una messa a terra. Non usare adattatori per spine né rimuovere il polo di messa a terra dalla spina del cavo di alimentazione. Se è necessario un cavo di prolunga per l'alimentazione, usare un cavo di tipo appropriato, con spina a due o a tre poli, a cui collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a.

- Accertarsi che non vi siano oggetti appoggiati sopra il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a. e che il cavo non sia di intralcio o possa essere calpestato.

- Se si usa una multipresa, prestare particolare attenzione quando vi si collega il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a. Alcune multiprese potrebbero consentire l'inserimento non corretto della spina del cavo di alimentazione, con conseguente possibili danni permanenti al computer e rischio di scariche elettriche e incendi. Accertarsi che il polo di messa a terra della spina sia inserito nel corrispondente foro di contatto di messa a terra della multipresa.

Batteria (Istruzioni di sicurezza, *continua*)

- Usare esclusivamente moduli di batterie Dell approvati per l'uso con questo computer. L'uso di altri tipi di batterie potrebbe provocare incendi o esplosioni.

- Non trasportare il gruppo batterie in tasca, in borsa o in altri tipi di contenitori dove potrebbero essere presenti oggetti metallici, ad esempio le chiavi dell'auto o graffette metalliche, che potrebbero causare un corto circuito tra i morsetti della batteria. Le temperature estremamente alte, generate dal conseguente eccesso di flusso di corrente, potrebbero danneggiare il gruppo batterie o causare incendi o bruciature.
- Se maneggiata non correttamente, la batteria comporta il rischio di incendio o bruciature. Non smontarla. Maneggiare con molta attenzione un gruppo batteria danneggiato o dal quale si è verificata una perdita. Se la batteria è danneggiata, è possibile che si verifichi una perdita di elettroliti dalle celle che può provocare lesioni.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.

- Non riporre o lasciare il computer o il gruppo batterie in prossimità di fonti di calore, quali caloriferi, caminetti, stufe, stufette elettriche o altre apparecchiature che emettono calore. Se la batteria viene esposta a temperature eccessivamente elevate, gli elementi potrebbero esplodere o potrebbero verificarsi delle perdite, con conseguente rischio di incendio.

- Non gettare le batterie sul fuoco né insieme ai rifiuti domestici, in quanto potrebbero esplodere. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni del produttore o contattare l'autorità locale preposta allo smaltimento dei rifiuti per informazioni. Smaltire immediatamente le batterie esaurite o danneggiate.

Viaggi in aereo (Istruzioni di sicurezza, *continua*)

- L'uso del computer Dell™ a bordo di un aereo è subordinato a determinate normative stabilite degli enti amministrativi per il trasporto aereo e/o a restrizioni specifiche delle linee aeree. Ad esempio, tali normative e restrizioni in genere vietano l'uso di qualsiasi dispositivo elettronico di comunicazione personale (PED) che consenta la trasmissione in radiofrequenza o mediante altri segnali elettromagnetici a bordo di un aereo.

  – Per rispettare tutte le restrizioni indicate, se il computer portatile Dell è dotato di Dell TrueMobile™ o di un altro dispositivo per comunicazioni senza fili, disattivarlo prima di salire a bordo dell'aereo e seguire tutte le istruzioni fornite dagli assistenti di volo in relazione all'uso di tale dispositivo.

  – L'uso di dispositivi elettronici di comunicazione personale, quali i computer portatili, può inoltre essere vietato durante le fasi cruciali del volo, ad esempio in fase di decollo e atterraggio. Alcune linee aeree definiscono fase cruciale di volo qualsiasi momento in cui l'aereo si trova a un'altezza inferiore a 3050 m. Per determinare quando è consentito l'uso di tale dispositivo, seguire le istruzioni specifiche della compagnia aerea.

Istruzioni EMC

- Usare cavi schermati per garantire la conformità con la classe EMC prevista per l'ambiente di utilizzo. Dell fornisce un apposito cavo per stampanti parallele. È anche possibile ordinare il cavo da Dell presso il sito Web all'indirizzo **http://www.dell.com**.
- L'elettricità statica può danneggiare i componenti elettronici del computer. Per evitare possibili danni, scaricare l'elettricità statica dal corpo prima di toccare un componente del computer, ad esempio un modulo di memoria. A tale scopo è sufficiente toccare la superficie metallica non verniciata del pannello di input/output del computer.
- Con interferenza elettromagnetica (EMI) si indica un qualsiasi segnale o emissione, irradiato nello spazio o trasmesso tramite cavi di alimentazione o di segnale, che può compromettere il funzionamento di dispositivi di navigazione radio o servizi di sicurezza di altro tipo, o che in modo significativo disturba, attenua o interrompe ripetutamente un servizio di radiocomunicazione a norma di legge. Il computer Dell è progettato per essere conforme alle normative applicabili relative all'interferenza elettromagnetica. Eventuali modifiche o variazioni non espressamente approvate da Dell potrebbero annullare il diritto dell'utente di usare l'apparecchiatura. Ulteriori informazioni sulle normative relative al computer sono reperibili nella *Guida dell'utente* in linea.

Uso del computer

Attenersi alle seguenti indicazioni di sicurezza per prevenire danni al computer.

- Prima di iniziare a usare il computer, appoggiarlo su una superficie piana.
- Se si viaggia in aereo, non spedire il computer come bagaglio. Sebbene il computer non venga danneggiato dai dispositivi di sicurezza a raggi X, non fare mai passare il computer attraverso un metal detector. Se il computer deve essere ispezionato manualmente, accertarsi di avere a disposizione una batteria carica nell'eventualità che venga richiesto di accendere il computer.

- Se si viaggia con il disco rigido rimosso dal computer, avvolgere l'unità con materiale non conduttore, ad esempio un panno o della carta. Se l'unità deve essere controllata manualmente, prepararsi a installare l'unità nel computer. Sebbene il disco rigido non venga danneggiata dai dispositivi di sicurezza a raggi X, non farlo mai passare attraverso un metal detector.
- Durante il viaggio, non collocare il computer negli scomparti portabagagli, dove potrebbe scivolare. Non fare cadere il computer, né sottoporlo ad altri urti meccanici.
- Proteggere il computer, la batteria e il disco rigido dagli agenti ambientali, quali sporco, polvere, alimenti, liquidi, temperature eccessivamente basse o elevate e dall'esposizione diretta ai raggi solari.
- Se nel passaggio da un ambiente all'altro il computer viene esposto a temperature e tassi di umidità notevolmente diversi, è possibile che sul computer o al suo interno si formi della condensa. Per evitare danni al computer, attendere che la condensa sia evaporata prima di usare il computer.

AVVISO: quando il computer passa da condizioni di bassa temperatura a un ambiente più caldo o da condizioni di temperatura elevata a un ambiente più freddo, attendere che il computer raggiunga la temperatura ambiente prima di accenderlo.

- Per scollegare un cavo, afferrare il connettore o il serracavo, non il cavo stesso. Mentre si estrae il connettore, mantenerlo correttamente allineato per evitare che i piedini si pieghino. Inoltre, prima di collegare un cavo, accertarsi che entrambi i connettori siano allineati e orientati in modo corretto.
- Maneggiare i componenti con attenzione. I componenti, quale i moduli di memoria, devono essere sollevati dai lati e non dai piedini.
- Per evitare possibili danni alla scheda di sistema, attendere 5 secondi dallo spegnimento del computer prima di rimuovere un modulo di memoria dalla scheda di sistema o scollegare una periferica dal computer.
- Pulire lo schermo con un panno morbido e pulito e un comune detergente per vetri che non contenga cere o sostanze abrasive. Applicare il detergente sul panno, quindi passare il panno sullo schermo in una sola direzione, dalla parte superiore a quella inferiore. Se lo schermo presenta tracce di grasso o altri elementi estranei, usare alcol denaturato anziché detergente per vetri.
- Se il computer entra in contatto con liquidi o viene danneggiato, seguire le procedure descritte nella sezione "Risoluzione dei problemi" della *Guida dell'utente* fornita con il computer. Se anche dopo avere seguito tali procedure il computer continua a non funzionare correttamente, contattare Dell. Vedere "Assistenza" nella *Guida dell'utente* fornita con il computer per ottenere il numero di telefono appropriato.

Abitudini ergonomiche nell'uso del computer

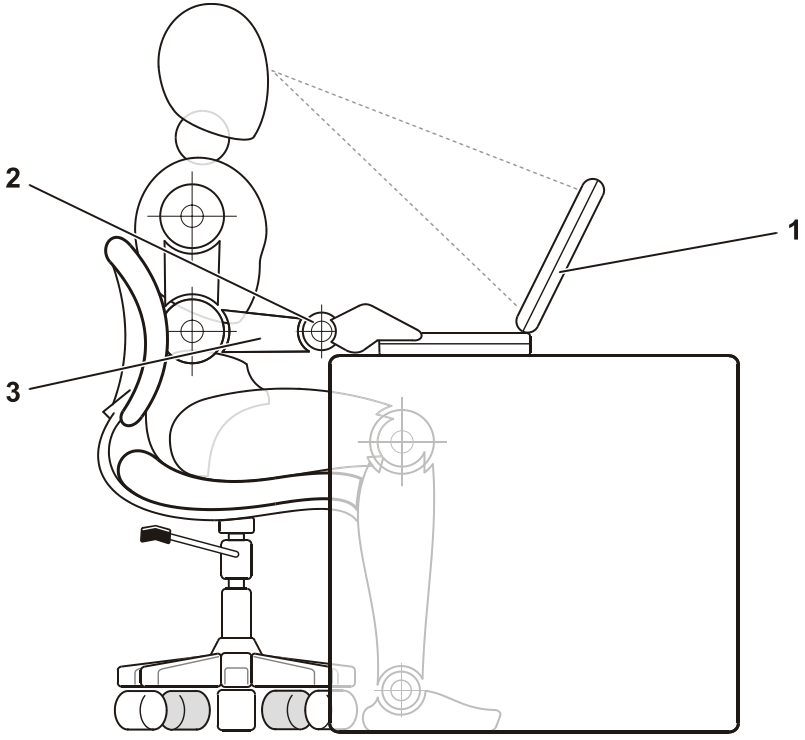
ATTENZIONE: l'uso prolungato o improprio della tastiera può comportare lesioni.

ATTENZIONE: osservare lo schermo o il monitor esterno per periodi prolungati può causare disturbi alla vista.

Per migliorare il comfort e l'efficienza, osservare le seguenti indicazioni ergonomiche durante la preparazione e l'uso del computer.

- Posizionare il computer direttamente di fronte a sé.
- Regolare l'inclinazione dello schermo del computer, le impostazioni del contrasto e della luminosità e l'illuminazione dell'ambiente in cui ci si trova, ad esempio luci, lampade da tavolo, tende e persiane delle finestre adiacenti, in modo da ridurre al minimo i riflessi sullo schermo.
- Quando si usa un monitor esterno collegato al computer, posizionare il monitor a una distanza che ne consenta una lettura senza sforzo (normalmente da 50 a 60 centimetri dagli occhi). Quando si è seduti di fronte al monitor accertarsi che lo schermo del monitor sia allo stesso livello degli occhi o leggermente più in basso.
- Usare una sedia che supporti in maniera adeguata la parte inferiore della schiena.
- Mentre si usa la tastiera, il trackstick, il touchpad o il mouse esterno, mantenere gli avambracci in posizione orizzontale e i polsi in posizione rilassata e confortevole.
- Mentre si usa la tastiera, il touchpad o il trackstick, usare sempre il supporto per i polsi. Se si usa un mouse esterno, lasciare sufficiente spazio per appoggiare le mani.
- Lasciare la parte superiore delle braccia rilassata lungo i fianchi.
- Sedere in posizione eretta, con i piedi appoggiati sul pavimento e le cosce in posizione orizzontale.

- Mentre si è seduti, accertarsi che il peso delle gambe sia appoggiato sui piedi e non sulla parte anteriore della sedia. Regolare l'altezza della sedia o usare un poggiapiedi, se necessario, per mantenere una posizione corretta.
- Variare le attività di lavoro. Organizzare il lavoro in modo da evitare l'uso della tastiera per periodi prolungati. Quando non si usa la tastiera per digitare, eseguire attività che richiedano l'uso di entrambe le mani.



1	Computer posizionato direttamente davanti all'utente
2	Polsi rilassati e in posizione orizzontale
3	Braccia al livello della scrivania

Rimozione o installazione dei moduli di memoria

Prima di rimuovere o installare i moduli di memoria, seguire la procedura descritta rispettando la sequenza indicata.

AVVISO: l'installazione dei moduli di memoria è l'unica operazione che richiede l'accesso all'interno del computer.

AVVISO: per evitare possibili danni alla scheda di sistema, attendere 5 secondi dallo spegnimento del computer prima di scollegare una periferica o rimuovere un modulo di memoria dalla scheda di sistema.

1. Spegnere il computer e tutte le periferiche collegate.
2. Scollegare il computer e le periferiche dalle prese elettriche per ridurre i rischi di lesioni personali o scariche elettriche. Scollegare dal computer eventuali linee telefoniche o altre linee di telecomunicazione.
3. Rimuovere la batteria principale dal relativo alloggiamento e, se presente, la batteria secondaria dall'alloggiamento modulare.
4. Scaricare l'elettricità statica del corpo toccando una superficie metallica non verniciata sul pannello di I/O sul retro del computer.

   Durante l'uso del computer, toccare periodicamente il pannello di I/O per scaricare l'elettricità statica eventualmente accumulata che potrebbe danneggiare i componenti interni.

Protezione dalle scariche elettrostatiche

L'elettricità statica può danneggiare i componenti elettronici del computer. Per evitare possibili danni, scaricare l'elettricità statica dal corpo prima di toccare un componente del computer, ad esempio un modulo di memoria. A tale scopo è sufficiente toccare la superficie metallica non verniciata del pannello di I/O del computer.

Mentre si lavora sui componenti interni del computer, toccare periodicamente un connettore di I/O per scaricare l'eventuale carica elettrostatica accumulata dal corpo.

Per evitare danni causati dalle scariche elettrostatiche è inoltre possibile adottare le seguenti precauzioni:

- Quando si estrae dalla confezione un componente sensibile alle cariche elettrostatiche, non rimuoverlo dall'involucro antistatico fino al momento dell'installazione. Prima di aprire l'involucro antistatico, accertarsi di avere scaricato l'elettricità statica dal corpo.
- Prima di trasportare un componente sensibile alle cariche elettrostatiche, riporlo in un contenitore o involucro antistatico.
- Maneggiare tutti i componenti sensibili in un'area priva di energia elettrostatica. Se possibile, usare tappeti antistatici per il pavimento e il banco di lavoro.

L'avviso riportato di seguito potrebbe essere presente in altre sezioni della documentazione Dell per rammentare queste precauzioni.

AVVISO: consultare "Protezione dalle scariche elettrostatiche" all'interno di questa guida.

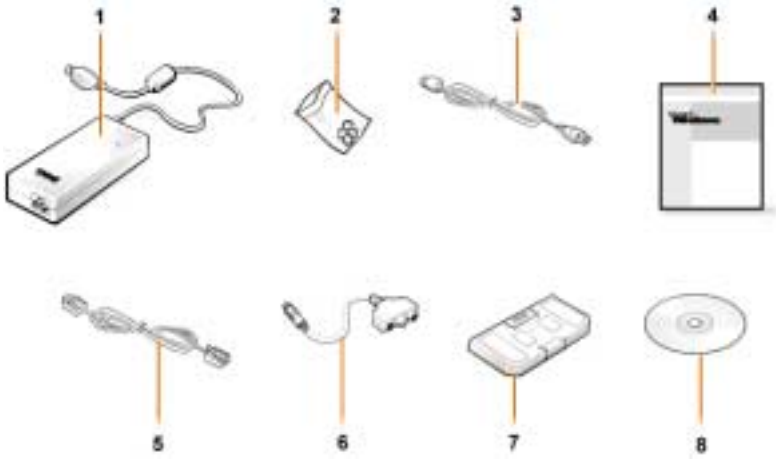
Guida introduttiva

Per installare il computer, seguire la procedura descritta.

1. Rimuovere gli accessori dalla scatola (vedere "Contenuto della scatola degli accessori").
2. Riporre da parte gli oggetti contenuti nella scatola degli accessori che serviranno per completare la configurazione del computer.

La scatola degli accessori contiene inoltre la documentazione per l'utente ed eventuale altro software o dispositivi hardware opzionali ordinati, quali schede PC Card, unità o batterie.

Contenuto della scatola degli accessori



1	Adattatore c.a.	5	Cavo per il modem opzionale
2	Cappucci del trackstick	6	Cavo dell'adattatore audio digitale/TV
3	Cavo di alimentazione dell'adattatore c.a.	7	Modulo da viaggio
4	Documentazione del sistema operativo	8	CD *Drivers and Utilities* per il computer

Collegamento dell'adattatore c.a.

Collegamento dell'adattatore c.a.

Accensione del computer

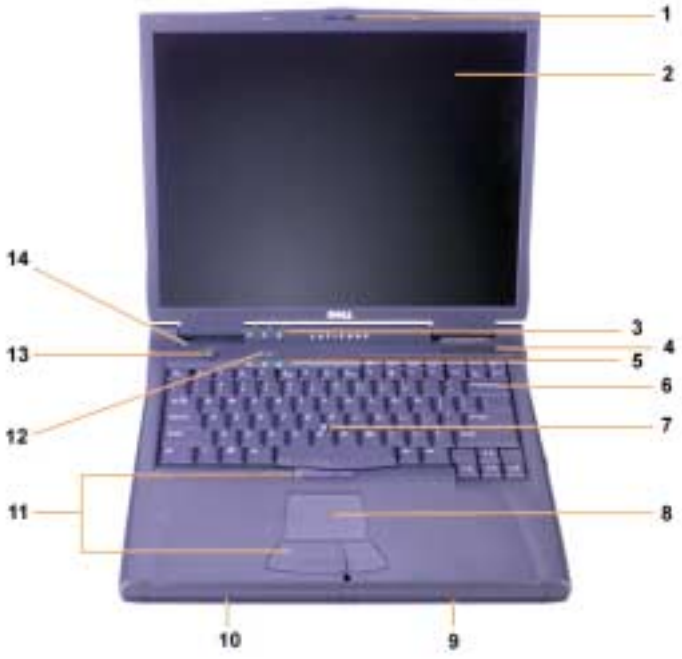
Per accendere il computer, sollevare lo schermo e premere il pulsante di accensione (vedere "Accensione del computer").

NOTA: non inserire il computer nell'alloggiamento di espansione prima di averlo acceso e spento almeno una volta.

Accensione del computer

Componenti del computer

Vista frontale

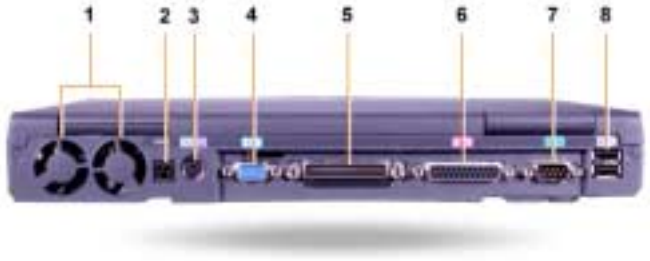


1	Fermo di chiusura dello schermo	8	Touchpad
2	Schermo	9	Batteria
3	Indicatori di stato del sistema	10	Alloggiamento modulare
4	Presa d'aria	11	Pulsanti del touchpad e del trackstick
5	Indicatori di stato della tastiera	12	Tasto Dell™ AccessDirect™
6	Tastiera	13	Pulsante di accensione
7	Trackstick	14	Microfono interno

Vista laterale destra

1	Altoparlante	6	Sensore a infrarossi
2	Connettore di rete opzionale	7	Connettore IEEE 1394
3	Connettore del modem opzionale	8	Slot per schede PC Card
4	Slot per il cavo di sicurezza	9	Spinotti audio
5	Alloggiamento del disco rigido	10	Presa d'aria

Retro del computer



1	Ventole	5	Connettore di inserimento nell'alloggiamento di espansione
2	Connettore dell'adattatore di alimentazione c.a.	6	Connettore della porta parallela
3	Connettore PS/2 (per mouse, tastiera o tastierino numerico)	7	Connettore della porta seriale
4	Connettore video	8	Connettori USB

Vista laterale sinistra

1	Linguetta di estrazione dell'unità ottica fissa	4	Slot per il cavo di sicurezza
2	Unità ottica fissa	5	Altoparlante
3	Connettore S-Video di uscita TV		

Sostituzione della batteria principale

ATTENZIONE: l'uso di batterie diverse potrebbe provocare incendi o esplosioni. Sostituire la batteria esclusivamente con una dello stesso tipo o di tipo equivalente acquistato da Dell. È possibile usare la batteria del computer con qualsiasi computer della famiglia Latitude™ C *ad eccezione* dei computer Latitude CS o CS*x*. Non usare la batteria con computer CS o CS*x*, né installare nel proprio computer una batteria proveniente da tali computer.

AVVISO: per evitare la perdita di dati, non sostituire la batteria mentre il computer è acceso, salvo quando è collegato a una presa elettrica o è installata una batteria aggiuntiva.

AVVISO: usare solo batterie agli ioni di litio. Il computer non supporta le batterie all'idruro di nichel-metallo (NiMH).

Prima di installare una nuova batteria, controllarne il livello di carica premendo il pulsante di prova della batteria. L'indicatore del livello di carica della batteria non si accende se la batteria è completamente scarica.

Per sostituire una batteria nel relativo alloggiamento, seguire la procedura descritta.

NOTA: per ulteriori informazioni, consultare la *Guida dell'utente*.

1. Salvare il lavoro e chiudere tutti i file aperti e i programmi in esecuzione.
2. Disinserire il computer se collegato a un replicatore di porta avanzato o a un alloggiamento di espansione.
3. Se nell'alloggiamento modulare è installata una batteria, passare al punto 5.

AVVISO: se si desidera sostituire la batteria con il computer in modalità di attesa o sospensione, sono disponibili al massimo 2 minuti per completare l'operazione. Dopo 2 minuti il computer si arresta e tutti i dati non salvati saranno persi.

4 Se l'unica batteria presente nel computer è installata nell'alloggiamento della batteria e si desidera sostituirla, collegare il computer a una presa elettrica *oppure* attivare la la modalità sospensione per proteggere i dati.

NOTA: per informazioni sulle modalità sospensione, consultare la *Guida dell'utente*.

5 Chiudere lo schermo, capovolgere il computer e rimuovere la batteria.

Rimozione della batteria dall'alloggiamento

6 Inserire con decisione la nuova batteria nel relativo alloggiamento. Un clic indicherà l'avvenuto inserimento della batteria.

7 A seconda della modalità di risparmio energia attivata sul computer, premere il pulsante di accensione o sollevare lo schermo per ripristinare il normale funzionamento.

Assistenza

Dell fornisce una serie di strumenti per assistere l'utente se il computer non funziona nel modo previsto. Per informazioni sugli strumenti di assistenza, consultare la *Guida dell'utente*.

Se si verifica un problema relativo al computer ed è impossibile accedere alla *Guida dell'utente* in linea, usare il programma Dell Diagnostics per determinare la causa del problema e cercare di risolverlo. Tale programma è disponibile sul CD *Drivers and Utilities* fornito con il computer.

NOTA: eseguire il programma Dell Diagnostics prima di contattare il supporto tecnico di Dell poiché le prove di diagnostica forniscono informazioni che potrebbero essere necessarie al momento del bisogno.

Per avviare il programma di diagnostica, seguire la procedura descritta.

1. Spegnere il computer.
2. Se il computer è inserito nell'alloggiamento di espansione, disinserirlo.
3. Accendere il computer.
4. Per accedere al programma di configurazione del sistema, premere <F2> all'inizio della procedura di avvio.

   NOTA: annotare la sequenza di avvio corrente nel caso si desideri ripristinarla al termine dell'esecuzione di Dell Diagnostics.

5. Selezionare la sequenza di avvio descritta di seguito.

   NOTA: è possibile eseguire l'avvio a partire da un'unità CD-ROM, CD-RW o DVD-ROM installata come unità ottica fissa. Non è possibile avviare il sistema operativo da uno di questi moduli installati nell'alloggiamento modulare.

   - **Boot First Device: Diskette Drive** (unità a dischetti)
   - **Boot Second Device: CD/DVD/CD-RW Drive** (unità CD/DVD/CD-RW)
   - **Boot Third Device: Internal HDD** (disco rigido interno)
6. Inserire il CD *Drivers and Utilities* nell'unità CD-ROM.
7. Spegnere il computer.

8. Accendere il computer.
9. Al termine dell'esecuzione del programma di diagnostica, estrarre il CD *Drivers and Utilities* dall'unità CD-ROM.

Per modificare la sequenza di avvio e personalizzarla in base alle proprie esigenze, ripetere i punti da 1 a 6. Riavviare il computer.

All'avvio del programma di diagnostica, verrà visualizzata la schermata del logo di Dell, quindi verrà visualizzato un messaggio che indica che è in corso il caricamento della diagnostica. Al termine del caricamento verrà visualizzata la schermata **Diagnostics Menu**.

Per selezionare un'opzione di questo menu, evidenziarla e premere <Invio> oppure premere il tasto corrispondente alla lettera evidenziata nel nome dell'opzione desiderata.

Dell™ Latitude™ C810

Informações do sistema

Notas, avisos, cuidados

NOTA: Uma NOTA indica informações importantes que o ajudam a utilizar melhor o computador.

AVISO: Um AVISO indica a possibilidade de danos no hardware ou perda de dados e informa-lhe como evitar o problema.

CUIDADO: Um CUIDADO indica uma situação provável de risco que, caso de não poder ser evitada, pode resultar numa lesão potencialmente perigosa.

As informações que aparecem neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2001 Dell Computer Corporation. Todos os direitos reservados.

É proibido qualquer tipo de reprodução, seja ele qual for, sem a permissão por escrito da Dell Computer Corporation.

As marcas registadas utilizadas neste texto: *Dell*, o logótipo *DELL*, *Latitude*, *TrueMobile, AccessDirect* e *DellWare* são marcas registadas da Dell Computer Corporation; *Intel* e *Pentium* são marcas comerciais registadas da Intel Corporation; *Microsoft* e *Windows* são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.

Neste documento, podem ser utilizadas outras marcas comerciais e nomes comerciais para fazer referência às entidades proprietárias das marcas e dos nomes ou dos respectivos produtos. A Dell Computer Corporation renuncia a qualquer interesse de propriedade nas marcas comerciais e nos nomes comerciais que não sejam os seus próprios nomes e marcas comerciais.

Este produto incorpora tecnologia de protecção de copyright que está protegida por reinvindicações de método de determinadas patentes dos E.U.A. e outros direitos de propriedade intelectual da Macrovision Corporation, assim como outros proprietários de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de copyright tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se apenas a visualização doméstica e a outras visualizações limitadas, salvo autorização em contrário pela Macrovision Corporation. A desmontagem e a engenharia inversa são proibidas.

Junho 2001 P/N 1E425 Rev. A00

Informações do sistema Dell™ Latitude™

A caixa de acessórios do computador portátil Dell Latitude inclui um número reduzido de documentação em papel. Este documento contém informações de introdução, de segurança, de regulamentação e de garantia sobre o computador Dell, assim como informações sobre outros documentos Dell disponíveis e sobre como obtê-los.

Outros documentos disponíveis

- O cartão *Introdução*, que fornece instruções passo a passo sobre como ligar o computador.

NOTA: O cartão *Introdução* não está disponível em todas as regiões.

- Os *Manuais do utilizador* do computador e de outros dispositivos fornecem informações sobre como utilizar o respectivo computador, instalar peças como, por exemplo, módulos de memória, configurar controladores e utilitários, utilizar o programa de configuração do sistema e dispositivos. Faça duplo clique sobre o ícone **Manuais do utilizador** no ambiente de trabalho ou no menu **Iniciar** para aceder às informações electrónicas que estão armazenadas na unidade de disco rígido.
- As actualizações à documentação são por vezes fornecidas com o computador, de forma a descrever as alterações ao computador ou ao software. É necessário ler sempre as actualizações *antes* de consultar a documentação porque contêm normalmente as informações mais recentes.
- A documentação do sistema operativo, que é fornecida se encomendar o software do sistema operativo através da Dell.

Documentos na Web

Pode obter as versões mais recentes dos documentos no disco rígido, assim como outras informações sobre resolução de problemas no site de assistência **http://support.dell.com**.

Instruções de segurança e de EMC: Computadores portáteis

As informações que se seguem definem qual o significado dos símbolos utilizados nas instruções de segurança e de compatibilidade electromagnética (EMC).

Atenção: Cuidado

Risco de choque eléctrico

Risco de explosão

Avião

Risco de incêndio

A utilização desta função pode ser proibida em aviões

Instruções de segurança

Geral

- Não tente reparar o computador, a não ser que seja um técnico de assistência autorizado. Siga sempre as instruções de instalação rigorosamente.
- Se utilizar uma extensão com o adaptador de CA, verifique se a amperagem total dos produtos ligados à extensão não excede a amperagem da respectiva extensão.

- Não coloque objectos nos orifícios de ventilação ou nas ranhuras do computador. Se o fizer, isso pode dar origem a incêndio ou a um choque eléctrico, provocando um curto-circuito nos componentes internos.

- Coloque o adaptador de CA numa área ventilada como, por exemplo, em cima de uma secretária ou no chão, quando utilizá-lo para trabalhar com o computador ou para carregar a bateria. Não tape o adaptador de CA com papéis ou outros objectos que impeçam o arrefecimento e não o utilize dentro de um estojo de transporte.
- Não coloque a base do computador portátil em contacto directo com a pele durante períodos de tempo prolongados. A temperatura de superfície da base aumenta durante o funcionamento normal (principalmente quando existe corrente alterna). O contacto permanente com a pele pode provocar desconforto ou, eventualmente, uma queimadura.

- Não utilize o computador num ambiente húmido como, por exemplo, uma banheira, um lavatório, uma piscina ou uma cave húmida.

- Se o computador tiver um modem (placa de PC) integrado ou opcional, desligue o cabo do modem no caso de tempestade, de forma a evitar a possibilidade de choque eléctrico provocado por relâmpagos através do fio do telefone.

- Para ajudar a evitar o risco de choque eléctrico, não ligue nem desligue os cabos e não configure novamente nem repare este produto durante uma tempestade. Não utilize o computador durante uma tempestade, a não ser que os todos cabos estejam desligados e que o computador esteja a funcionar através de uma bateria.
- Se o computador incluir um modem, o cabo utilizado com o modem deve ter um comprimento de fio mínimo de 26 dimensões de fio Americanas (AWG) e uma ficha modular RJ-11 compatível com FCC.
- As placas de PC podem aquecer demasiado durante o funcionamento normal. Tenha cuidado ao remover as placas de PC depois de terem sido utilizadas durante um período de tempo prolongado.

- Antes de limpar o computador, desligue-o da corrente. Limpe o computador com um pano macio humedecido com água. Não utilize aerossóis nem produtos de limpeza líquidos que possam conter substâncias inflamáveis.

Corrente (Instruções de segurança, *continuação*)

- Utilize apenas o adaptador de CA fornecido pela Dell que é aprovado para utilização neste computador. A utilização de outro adaptador de CA pode provocar um incêndio ou uma explosão.
- Antes de ligar o computador a uma tomada, verifique a tensão do adaptador de CA para se certificar de que a tensão e a frequência correspondem à fonte de alimentação disponível.
- Para remover a potência do computador, desligue-o, remova a bateria recarregável e desligue o adaptador de CA da tomada.

- Para evitar choques eléctricos, ligue o adaptador de CA e os cabos de ligação periféricos às respectivas fontes de alimentação com terra. Os cabos de ligação podem estar equipados com fichas de três pinos de forma a permitir uma ligação à terra. Não utilize fichas adaptadoras nem remova o pino de terra da ficha do cabo de ligação. Se utilizar uma extensão, esta deve ter dois ou três pinos, de forma a corresponder ao cabo de ligação do adaptador de CA.
- Não coloque objectos sobre o cabo de ligação do adaptador de CA. O cabo não deve estar num local onde possa pisar ou tropeçar nele.

- Se utilizar uma extensão múltipla de tomadas, tenha cuidado ao ligar o cabo de ligação do adaptador de CA à respectiva extensão. Algumas extensões não permitem inserir a ficha correctamente. A inserção incorrecta do cabo de ligação pode provocar danos permanentes no computador, assim como o risco de choque eléctrico e/ou incêndio. Certifique-se de que a ligação à terra do cabo de ligação é inserida no contacto à terra da extensão.

Bateria (Instruções de segurança, *continuação*)

- Utilize apenas os módulos de bateria da Dell que foram aprovados para este computador. A utilização de outros tipos pode aumentar o risco de incêndio ou explosão.

- Não transporte a bateria recarregável no bolso, numa mala ou em qualquer outro recipiente que contenha objectos metálicos (como por exemplo, chaves do carro ou clipes para papel) porque podem provocar um curto-circuito nos terminais da bateria. O fluxo excessivo de corrente pode dar origem a temperaturas muito elevadas e danificar a bateria recarregável ou provocar um incêndio ou queimaduras.
- A má utilização da bateria pode provocar queimaduras. Não desmonte a bateria. Manuseie a bateria recarregável danificada ou com fugas com muito cuidado. Se a bateria estiver danificada, pode haver uma fuga de electrólitos das células e provocar ferimentos.
- Mantenha a bateria afastada das crianças.

- Não guarde a bateria recarregável ou o computador perto de uma fonte de calor como, por exemplo, um radiador, uma lareira, um forno, um aquecedor eléctrico ou de outros aparelhos que possam produzir calor. Quando atingem temperaturas excessivas, as células da bateria podem explodir ou rebentar, podendo provocar um incêndio.

- Não deite a bateria do computador numa fogueira ou juntamente com o lixo. As células da bateria podem explodir. Deite fora a bateria utilizada de acordo com as instruções do fabricante ou contacte a agência de recolha de desperdícios local para obter instruções sobre como efectuar a recolha. Se a bateria estiver gasta ou danificada, deite-a fora.

Viajar de avião (Instruções de segurança, *continuação*)

- Podem ser aplicados determinados regulamentos e/ou restrições específicas de transporte aéreo estipuladas pela Administração Federal da Aviação em relação à utilização do computador Dell™ quando estiver a bordo de um avião. Por exemplo, este tipo de regulamentações/restrições pode proibir a utilização de qualquer dispositivo electrónico pessoal (PED) que possa transmitir frequências de rádio ou outros sinais electromagnéticos no interior de um avião.

  – De forma a cumprir todas as restrições, se o computador portátil Dell estiver equipado com o sistema Dell TrueMobile™ ou outro dispositivo de comunicação sem fios, desligue-o antes de entrar no avião e siga todas as instruções fornecidas pelo pessoal de bordo relativamente a esse dispositivo.

– Além disso, a utilização de um PED como, por exemplo, um computador portátil, pode ser proibida num avião em determinadas fases do voo, como a descolagem e a aterragem. Algumas transportadoras aéreas podem definir a fase crítica de voo em qualquer momento abaixo dos 3050 m (10.000 pés). Siga as instruções específicas da transportadora aérea de forma a saber quando pode utilizar um PED.

Instruções de EMC

- Utilize cabos de sinal blindados para garantir que mantém a classificação de EMC adequada relativamente ao ambiente pretendido. A Dell fornece um cabo para impressoras paralelas. Se preferir, pode encomendar um cabo da Dell na world wide web através do site **http://www.dell.com**.
- A electricidade estática pode danificar os componentes electrónicos do computador. Para evitar danos provocados por electricidade estática, retire a electricidade do seu corpo antes de tocar nos componentes electrónicos do computador como, por exemplo, o módulo de memória. Pode efectuá-lo se tocar numa superfície metálica que não esteja pintada no painel de entrada/saída do computador.
- A interferência electromagnética (EMI) é um sinal ou emissão, transmitido em espaço livre ou emitido através de sinais ou corrente, que interfere com a radionavegação ou qualquer outro serviço de segurança e que degrada, dificulta e interrompe de forma repetida um serviço licenciado de comunicações por rádio. O computador da Dell foi concebido em conformidade com os regulamentos relacionados com a EMI. As alterações ou modificações não aprovadas de forma expressa pela Dell podem impedir a utilização do equipamento. Pode obter mais informações sobre regulamentação relativas ao computador no *Manual do utilizador* online.

Quando utilizar o computador

Tenha em atenção as seguintes linhas de orientação de segurança para evitar danos no computador:

- Quando preparar o computador para trabalhar, coloque-o numa superfície nivelada.
- Quando viajar, não despache o computador como bagagem. Pode passar o computador através de um pórtico de segurança de raios-X mas nunca através de um detector de metais. Se levar o computador consigo, verifique se tem uma bateria carregada no caso de lhe pedirem para o ligar.
- Se levar a unidade de disco rígido fora do computador, embrulhe-a num material não condutor como, por exemplo, pano ou papel. Se levar a unidade consigo, deve instalar a unidade no computador. Pode passar a unidade de disco rígido através de um pórtico de segurança de raios-X mas nunca através de um detector de metais.
- Quando viajar, não coloque o computador nas bagageiras porque pode deslizar. Não deixe cair o computador nem sujeite-o a outros choques.
- Proteja o computador, a bateria e a unidade de disco rígido de riscos como, por exemplo, sujidade, pó, comida, líquidos, temperaturas excessivas e exposição prolongada à luz solar.
- Se deslocar o computador entre ambientes com variações de temperatura e/ou de humidade, isso pode criar condensação no computador. Para evitar danos no computador, deixe que a humidade evapore antes de o utilizar.

AVISO: Se deslocar o computador de ambientes de baixas temperaturas para ambientes de altas temperaturas ou vice-versa, deixe que o computador se adapte à temperatura antes de o ligar à corrente.

- Quando desligar um cabo, puxe o conector ou o dispositivo de libertação mas não o cabo. À medida que puxa o conector, mantenha-o alinhado de forma uniforme para não dobrar os pinos do conector. Além disso, antes de ligar os cabos, certifique-se de que ambos os conectores estão orientados e alinhados correctamente.
- Manuseie os componentes com cuidado. Segure os componentes como, por exemplo, um módulo de memória pelas extremidades e não pelos pinos.

- Se remover um módulo de memória da placa do sistema ou desligar um dispositivo periférico do computador, aguarde 5 segundos depois de o desligar e, em seguida, remova o módulo ou desligue o dispositivo de forma a evitar danos na placa do sistema.
- Limpe o ecrã com um plano macio e limpo e utilize um produto de limpeza para janelas que não contenha cera nem materiais abrasivos. Aplique o produto ao pano e, em seguida, passe o pano ao longo do monitor num único sentido e de cima para baixo. Se o monitor tiver gordura ou outras substâncias, utilize álcool isopropílico em vez do produto de limpeza de janelas.
- Se o computador ficar molhado ou danificado, siga os procedimentos descritos em "Resolução de problemas relacionados com o computador" no *Manual do utilizador* que é fornecido com o computador. Se, depois de efectuar estes procedimentos, verificar que o computador não está a funcionar correctamente, contacte a Dell. (Consulte "Obter ajuda" no *Manual do utilizador* que é fornecido com o computador para obter o número de telefone adequado.)

Conselhos ergonómicos para trabalhar com computadores

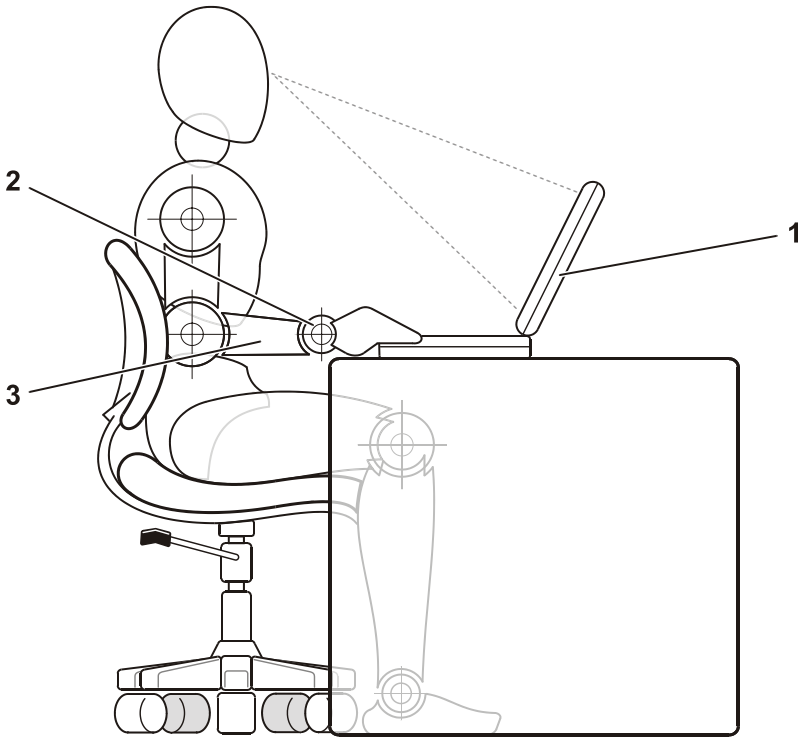
⚠ **CUIDADO: A utilização incorrecta ou prolongada do teclado pode provocar lesões.**

⚠ **CUIDADO: A visualização do monitor ou do ecrã do monitor externo durante períodos longos de tempo pode dar origem a fadiga ocular.**

Para obter conforto e eficácia, verifique as seguintes linhas de orientação ergonómicas quando configurar e utilizar o computador:

- Coloque o computador directamente à sua frente enquanto trabalha.
- Ajuste o ângulo de visão do monitor, as definições de contraste e/ou brilho, assim como a iluminação à sua volta (como, por exemplo, luzes de escritório, candeeiros de secretária e cortinas ou estores nas janelas mais próximas) de forma a minimizar os reflexos e o brilho no monitor.
- Quando utilizar um monitor externo com o computador, coloque o monitor a uma distância confortável (normalmente 510 a 610 milímetros [20 a 24 polegadas] da vista). Certifique-se de que o ecrã está ao nível dos olhos ou ligeiramente abaixo quando estiver sentado em frente ao monitor.
- Utilize uma cadeira que permita um bom apoio para a zona lombar.

- Mantenha os antebraços na horizontal colocando os pulsos numa posição neutra e confortável quando utilizar o teclado, o teclado digital, a caneta ou um rato externo.
- Utilize sempre o descanso para os pulsos com o teclado, o teclado digital ou a caneta. Quando utilizar um rato externo deixe espaço suficiente para colocar as mãos.
- Deixe que os braços fiquem pendurados de ambos os lados.
- Sente-se numa posição direita colocando os pés no chão e as coxas na mesma posição.
- Quando se sentar, certifique-se de que o peso das pernas está nos pés e não na parte da frente do assento da cadeira. Ajuste a altura da cadeira ou utilize um descanso para os pés, caso seja necessário, para manter uma postura correcta.
- Varie as actividades de trabalho. Tente organizar o trabalho de forma a não ter de escrever durante períodos de tempo prolongados. Quando parar de escrever, tente fazer algo em que tenha de utilizar as duas mãos.



1	Computador posicionado directamente à frente do utilizador
2	Pulsos relaxados e sobre a mesa
3	Braços ao nível da secretária

Quando remover ou instalar módulos de memória

Antes de remover ou instalar os módulos de memória, execute os seguintes passos na sequência indicada.

AVISO: A única altura em que tem acesso ao interior do computador é quando instala os módulos de memória.

AVISO: Depois de desligar o computador, aguarde 5 segundos antes de desligar um dispositivo periférico ou remover um módulo de memória de forma a evitar danos na placa do sistema.

1. Desligue o computador, assim como os periféricos anexados.
2. Desligue o computador e os periféricos das tomadas para reduzir a possibilidade de lesão ou choque. Desligue também as linhas telefónicas ou de telecomunicação do computador.
3. Remova a bateria principal do compartimento da bateria e, caso seja necessário, a bateria secundária da baia modular.
4. Faça ligação à terra tocando na superfície metálica não pintada do painel de entrada/saída na parte de trás do computador.

   Enquanto estiver a trabalhar, toque regularmente no painel de entrada/saída para retirar a electricidade estática que pode danificar os componentes internos.

Protecção contra descargas electrostáticas

A electricidade estática pode danificar os componentes electrónicos do computador. Para evitar danos provocados por electricidade estática, retire a electricidade do seu corpo antes de tocar nos componentes electrónicos do computador como, por exemplo, o módulo de memória. Pode efectuá-lo se tocar numa superfície metálica que não esteja pintada no painel de entrada/saída do computador.

À medida que trabalha no computador, toque periodicamente num conector de entrada/saída para remover a carga estática que o seu corpo possa ter acumulado.

Também pode efectuar os seguintes passos para evitar danos provocados por descargas de electrostática (ESD):

- Quando desembalar um componente que possa ter estática, retire-o apenas do material de embalagem antiestática quando estiver a instalar o componente. Antes de desembalar a embalagem antiestática, certifique-se de que retira a electricidade estática do seu corpo.
- Quando transportar um componente que possa ter estática, coloque-o primeiro num recipiente ou numa embalagem antiestática.
- Manuseie todos os componentes sensíveis num local sem estática. Se possível, utilize tapetes antiestática para o chão e para a área de trabalho.

Pode aparecer o seguinte aviso na documentação da Dell de forma a lembrar-lhe as seguidas precauções:

AVISO: Consulte "Protecção contra descarga electrostática" no manual *Informações do sistema*.

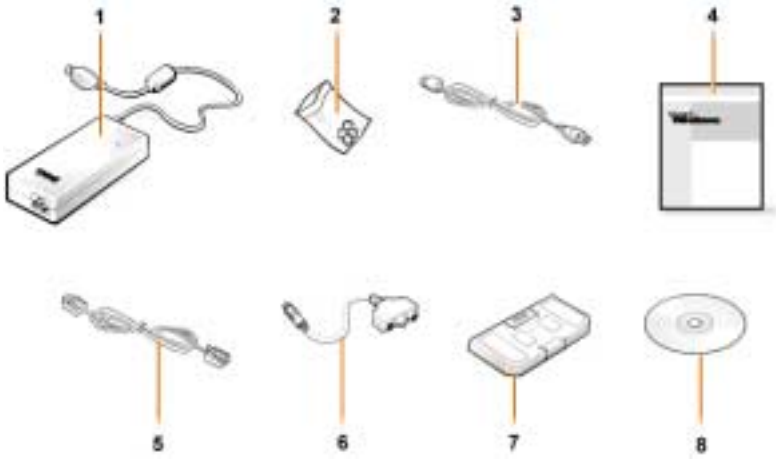
Introdução

Para configurar o computador, execute os seguintes passos:

1. Desembale a caixa de acessórios (consulte "Conteúdo da caixa de acessórios").
2. Coloque de lado o conteúdo da caixa de acessórios, que vai ser necessário mais tarde para concluir a configuração do computador.

A caixa de acessórios contém igualmente a documentação do utilizador, assim como software ou hardware adicional (como, por exemplo, placas de PC, unidades ou baterias) que tenha encomendado.

Conteúdo da caixa de acessórios



1	Adaptador de CA	5	Cabo para o modem opcional
2	Tampas das canetas	6	Cabo do adaptador de áudio digital/TV
3	Cabo de ligação do adaptador de CA	7	Módulo de viagem
4	Documentação do sistema operativo	8	CD *Controladores e utilitários* para o computador

Ligar o adaptador de CA

Ligação do adaptador de CA

Ligar o computador

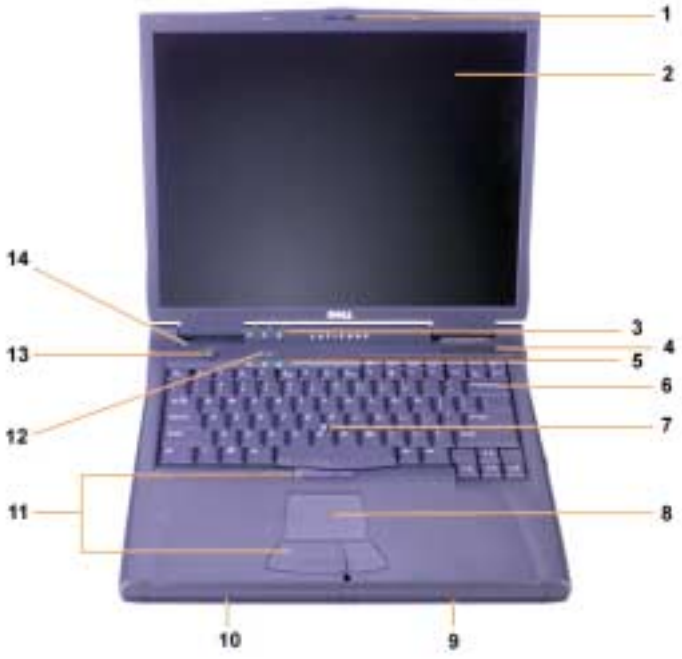
Para ligar o computador, abra o monitor do computador e prima o botão de corrente (consulte "Ligar o computador").

NOTA: Só deve bloquear o computador depois de o ligar e encerrar pelo menos uma vez.

Ligar o computador

Componentes do computador

Vista da frente

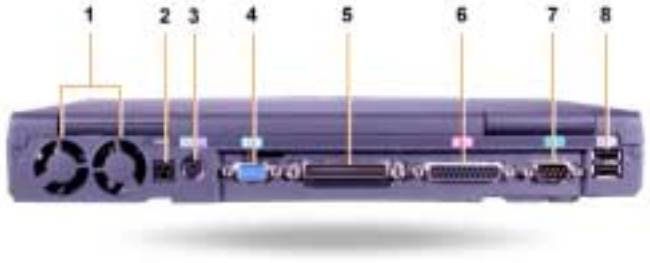


1	Patilha de abertura do monitor	8	Teclado digital
2	Monitor	9	Bateria
3	Indicadores do estado do sistema	10	Baia modular
4	Entrada de ar	11	botões do teclado digital e da caneta
5	Indicadores do estado do teclado	12	Tecla do Dell™ AccessDirect™
6	Teclado	13	Botão de corrente
7	Caneta	14	Microfone interno

Vista lateral direita

1	Altifalante	6	Sensor IR
2	Conector de rede opcional	7	Conector IEEE 1394
3	Conector de modem opcional	8	Ranhuras da placa de PC
4	Ranhura do cabo de segurança	9	Tomadas de áudio
5	Baia da unidade do disco rígido	10	Entrada de ar

Vista de trás



1	Ventoinhas	5	Conector de atracagem
2	Conector de corrente do adaptador de CA	6	Conector paralelo
3	Conector PS/2 (para o rato, teclado ou keypad)	7	Conector em série
4	Conector de vídeo	8	Conectores USB

Vista lateral esquerda

1	Patilha da unidade óptica fixa	4	Ranhura do cabo de segurança
2	Unidade óptica fixa	5	Altifalante
3	Conector de saída TV S video		

Substituir a bateria principal

CUIDADO: A utilização do tipo de bateria incorrecto pode significar risco de incêndio ou explosão. Só deve substituir a bateria por outra igual ou equivalente adquirida através da Dell. Pode utilizar a bateria do computador em qualquer computador C-Family Latitude™ *excepto* nos computadores Latitude CS ou CS*x*. Não tente utilizar a bateria nos CS ou CS*x* e não utilize uma bateria desses computadores no seu computador.

AVISO: Para evitar a perda de dados, não substitua a bateria enquanto o computador estiver ligado a uma tomada ou se estiver instalada outra bateria.

AVISO: Utilize apenas baterias de iões de lítio no computador. Não podem ser utilizadas baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) no computador.

Antes de instalar uma nova bateria, verifique a carga da bateria carregando no botão de teste da bateria. O indicador de bateria não se acende se a bateria estiver sem carga.

Para substituir uma bateria na baia da bateria, execute os seguintes passos.

NOTA: Para obter instruções completas, consulte o *Manual do utilizador*.

1. Guarde o trabalho e feche todos os ficheiros abertos e os programas de aplicação.
2. Se o computador estiver bloqueado, tem de desbloqueá-lo.
3. Se a baia modular tiver uma bateria, vá para o passo 5.

AVISO: Se substituir a bateria quando o computador estiver no modo de espera ou de hibernação, tem cerca de 2 minutos para o fazer. Após esses 2 minutos, o computador é encerrado e todos os dados não guardados são perdidos.

4. Se a única bateria instalada no computador estiver na baia da bateria e se for a única que pretende substituir, ligue o computador a uma tomada *ou* guarde os dados através de uma das seguintes formas.
   - Utilize o modo de suspensão.
   - Utilize o modo de hibernação.

   NOTA: Para obter mais informações sobre os modos de pausa e de hibernação, consulte o *Manual do utilizador*.
5. Feche o monitor, vire o computador e remova a bateria.

Remover a bateria da baia da bateria

6 Coloque a nova bateria com firmeza na baia da bateria. Quando colocar correctamente a bateria ouve um clique.

7 De acordo com o modo de gestão de corrente do computador, carregue no botão de corrente ou abra o monitor para continuar a trabalhar.

Obter ajuda

A Dell fornece um conjunto de ferramentas que podem ajudá-lo no caso do computador não funcionar do modo previsto. Para obter informações sobre essas ferramentas de ajuda, consulte o *Manual do utilizador*.

Se tiver problemas com o computador e não conseguir ter acesso ao *Manual do utilizador* online, utilize o Dell Diagnostics para ajudá-lo a determinar o motivo do problema e tentar resolvê-lo. Os diagnósticos estão no CD *Controladores e utilitários* do computador.

NOTA: Execute os diagnósticos antes de entrar em contacto com a assistência técnica da Dell porque os testes de diagnóstico fornecem informações necessárias antes de pedir assistência.

Para iniciar os diagnósticos, execute os seguintes passos:

1 Desligue o computador.

2 Desbloqueie o computador, caso esteja bloqueado.

3 Ligue o computador.

4 Carregue em <F2> no início da rotina de arranque para aceder ao menu de configuração do sistema.

NOTA: Anote qual a rotina de arranque utilizada no caso de ser necessário repô-la depois de executar os Dell Diagnostics.

5 Seleccione a seguinte sequência de arranque.

NOTA: Só pode reiniciar a partir de uma unidade de CD-ROM, CD-RW ou DVD-ROM instalada como unidade óptica fixa. Não pode reiniciar a partir de um dos módulos instalados na baia modular.

- **Reinicie o primeiro dispositivo: Unidade de disquetes**
- **Reinicie o segundo dispositivo: Unidade de CD/DVD/CD-RW**
- **Reinicie o terceiro dispositivo: HDD interna**

6 Insira o CD *Controladores e utilitários* na unidade de CD-ROM.

7 Desligue o computador.

8 Ligue o computador.

9 Quando terminar os diagnósticos, remova o CD *Controladores e utilitários* da unidade de CD-ROM.

Para alterar a sequência de arranque, repita os passos 1 a 6, personalizando a sequência de arranque de forma a adaptar-se às suas necessidades. Em seguida, reinicie o computador.

Quando iniciar os diagnósticos, aparece o ecrã com o logótipo da Dell, seguido de uma mensagem que informa que os diagnósticos estão a ser carregados. Depois dos diagnósticos estarem carregados, aparece o **Menu Diagnósticos**.

Para seleccionar uma opção do menu, seleccione a opção e carregue em <Enter> ou carregue na tecla que corresponda à letra seleccionada na opção escolhida.

Dell™ Latitude™ C810

Información del sistema

Notas, avisos y precauciones

NOTA: Una NOTA proporciona información importante que le ayuda a utilizar su ordenador de la mejor manera posible.

AVISO: Un AVISO indica un posible daño en el hardware o la pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.

PRECAUCIÓN: Una PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente nociva que, si no se evita, puede ocasionar un daño grave.

La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.
© 2001 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento de cualquier manera sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el *logotipo de DELL*, *Latitude*, *TrueMobile, AccessDirect* y *DellWare* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *Intel* y *Pentium* son marcas comerciales registradas de Intel Corporation; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Este documento puede incluir otras marcas y nombres comerciales para referirse a las entidades que son propietarias de los mismos o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Este producto incorpora tecnología de protección de copyright amparada por reclamaciones de método de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros propietarios. La utilización de la tecnología de protección de copyright debe estar autorizada por Macrovision Corporation y su finalidad es el uso doméstico y otros tipos de visualización con carácter limitado, a menos que Macrovision Corporation lo autorice expresamente. Se prohibe la ingeniería inversa y el desensamblaje.

Junio de 2001 P/N 1E425 Rev. A00

Información del sistema Dell™ Latitude™

La caja de accesorios del ordenador portátil Dell Latitude incluye un conjunto reducido de documentación impresa. Este documento contiene información introductoria y sobre seguridad, regulaciones y condiciones de la garantía del ordenador Dell, así como información acerca de otros documentos de Dell disponibles y cómo obtenerlos.

Otros documentos disponibles

- La hoja titulada *Para empezar*, que proporciona instrucciones paso a paso para conectar el ordenador.

NOTA: La hoja titulada *Para empezar* no está disponible para todas las regiones.

- Las *Guías* del usuario de su ordenador u otro tipo de dispositivos proporcionan información sobre la utilización del ordenador, la instalación de componentes, por ejemplo, módulos de memoria, la configuración de drivers y utilidades, la utilización del programa de configuración del sistema y la utilización de dispositivos. Pulse dos veces el icono **Guías de usuario** en el escritorio o mediante el menú **Inicio** vaya a la información electrónica instalada en su disco duro.
- Algunas veces con el ordenador se incluyen actualizaciones de la documentación que describen cambios en éste o en el software. Lea siempre estas actualizaciones *antes* de consultar cualquier otra documentación, ya que las actualizaciones suelen contener la información más reciente.
- La documentación del sistema operativo, que se incluye si solicitó el software del sistema operativo a Dell.

Documentos en el Web

Puede obtener las últimas versiones del cualquier documento en la unidad de disco duro además de otra información sobre la solución de problemas en el sitio Web de soporte de Dell en la dirección **http://support.dell.com**.

Instrucciones de seguridad y EMC: Ordenadores portátiles

La información siguiente define el significado de los símbolos utilizados en las instrucciones de compatibilidad electromagnética (EMC).

Asunto: Precaución

Riesgo de una descarga eléctrica

Riesgo de explosión

Aeronave

Riesgo de fuego

La utilización de esta característica podría restringirse en las aeronaves

Instrucciones de seguridad

General

- No intente reparar el ordenador usted mismo a menos que sea una persona del servicio técnico autorizado. Siga siempre las instrucciones de instalación con exactitud.
- Si utiliza un alargador con el adaptador de corriente alterna, asegúrese de que el porcentaje total de amperios de los productos enchufados al alargador no exceden el porcentaje de amperios de éste.

- No inserte ningún objeto en las rejillas o aberturas de ventilación de su ordenador. Si lo hace, podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica producidos por un cortocircuito en los componentes internos.

- Cuando utilice el adaptador de CA para suministrar alimentación al ordenador o para cargar la batería, colóquelo en un área ventilada, como puede ser un escritorio o en el suelo. No cubra el adaptador de CA con papeles u otros objetos que reduzcan la refrigeración; tampoco utilice el adaptador de CA dentro de un maletín.
- No utilice el ordenador portátil con la base asentada en contacto directo con la piel durante largos períodos de tiempo. La temperatura de la superficie de la base aumentará durante el funcionamiento normal (sobre todo si se utiliza alimentación de CA). El contacto continuado con la piel puede provocar malestar o, con el tiempo, quemaduras.

- No utilice el equipo en un entorno húmedo, por ejemplo, cerca de un baño, lavabo, fregadero, piscina o en una superficie mojada.

- Si el equipo incluye un módem (de tarjetas PC) opcional o integrado, desconecte el cable del módem cuando se aproxime una tormenta eléctrica para evitar el riesgo remoto de una descarga eléctrica producida por los rayos a través de la línea telefónica.

- Para evitar el peligro potencial de sufrir una descarga eléctrica, no conecte ni desconecte ningún cable ni realice el mantenimiento o la reconfiguración de este producto en el transcurso de una tormenta eléctrica. No utilice el ordenador durante una tormenta eléctrica a menos que todos los cables hayan sido desconectados previamente y el ordenador funcione con la alimentación proporcionada por la batería.
- Si el ordenador incluye un módem, el cable utilizado con el módem debe poseer un tamaño mínimo de 26 AWG (American wire gauge, calibre de alambre americano) y un enchufe modular RJ-11 que cumpla el estándar de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, del inglés Federal Communications Commission).

- Las tarjetas PC pueden calentarse mucho durante el funcionamiento normal. Tenga cuidado al quitar las tarjetas PC después de un funcionamiento continuado.
- Antes de limpiar el ordenador, desconéctelo. Limpie el ordenador con un paño suave mojado en agua. No utilice ningún líquido limpiador o aerosol que pudiera contener sustancias inflamables.

Alimentación (Instrucciones de seguridad, *continuación*)

- Utilice siempre el adaptador de CA proporcionado por Dell que se ha aprobado para su uso con este equipo. El uso de otro tipo de adaptador de CA podría implicar un riesgo de incendio o explosión.
- Antes de conectar el ordenador a una toma de corriente, asegúrese de que el tipo de voltaje del adaptador CA y la frecuencia coinciden con los de la fuente de alimentación disponible.
- Para retirar la alimentación del equipo, apáguelo, quite el paquete de baterías y desconecte el adaptador de CA de la toma eléctrica.

- Para evitar una descarga eléctrica, enchufe el adaptador de CA y los cables de alimentación de los dispositivos periféricos a fuentes de alimentación con toma de tierra. Estos cables podrían estar equipados con enchufes de tres bornes para garantizar la toma de tierra. No utilice adaptadores ni retire el borne de toma de tierra del enchufe de la toma de alimentación. Si utiliza un alargador para realizar la conexión, utilice el tipo apropiado, de dos o tres bornes, para conectar el cable de alimentación de CA del adaptador.

- Asegúrese de que no haya nada sobre el cable de alimentación del adaptador de CA y de que éste no esté en un sitio donde se pueda pisar o sea fácil tropezar con él.

- Si utiliza una regleta de enchufes, proceda con precaución al conectar el cable de alimentación de CA del adaptador a la regleta. Algunas regletas permiten realizar conexiones erróneas. La conexión incorrecta del enchufe podría provocar daños irreparables en el ordenador, además del riesgo de sufrir una descarga eléctrica o de producir fuego. Asegúrese de que el borne de toma de tierra del enchufe de alimentación está insertado en la conexión de toma de tierra de la regleta.

Batería (Instrucciones de seguridad, *continuación)*

- Utilice sólo las baterías de Dell que se han aprobado para su uso con este equipo. El uso de otro tipo de baterías podría aumentar el riesgo de incendio o explosión.

- No lleve paquetes de baterías en el bolsillo, bolso u otro contenedor en el que los objetos de metal (como las llaves del coche o clips sujetapapeles) puedan producir un cortocircuito en los terminales de la batería. El flujo habitual y desmesurado resultante podría provocar temperaturas extremadamente altas y, como consecuencia, daños a la batería o causar fuego o quemaduras.
- La batería puede causar quemaduras si se utiliza indebidamente. No la desmonte. Tenga mucho cuidado con las baterías dañadas o que goteen. Si la batería está dañada, el electrolito puede gotear de las celdas y causar daños a las personas.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.

- No almacene o disponga el ordenador o la batería cerca de una fuente de calor como pudiera ser un radiador, chimenea, estufa, calentador eléctrico o cualquier otro tipo de generador de calor. Al alcanzar una temperatura excesiva, los acumuladores de la batería podrían explotar.

- No deseche la batería del ordenador en un fuego o junto con los desperdicios de la casa. Los acumuladores de la batería podrían explotar. Deshágase de la batería agotada de acuerdo con las instrucciones del fabricante o póngase en contacto con la agencia local de eliminación de residuos. Deshágase de una batería agotada o dañada lo antes posible.

Viajes en avión (Instrucciones de seguridad, *continuación)*

- Algunas regulaciones de la Federal Aviation Administration, además de las regulaciones específicas de las líneas aéreas podrían ser aplicables a la operatividad del ordenador portátil Dell™ cuando se encuentre a bordo de una aeronave. Por ejemplo, dichas regulaciones y restricciones podrían prohibir el uso de dispositivos electrónicos personales que tengan la capacidad de realizar transmisiones internacionales mediante radiofrecuencia u otro tipo de señales electromagnéticas dentro de la aeronave.

  - Para mejor cumplir estas restricciones, si su ordenador portátil Dell está equipado con Dell TrueMobile™ o algún otro tipo de dispositivo de comunicación inalámbrica, debe deshabilitar este dispositivo antes de embarcar en la aeronave y seguir todas las instrucciones proporcionadas por el personal de la aerolínea respecto al dispositivo.

– Además, el uso de dispositivos electrónicos personales, como son los ordenadores portátiles, podría estar restringido durante ciertas fases críticas del vuelo en una aeronave, por ejemplo, el despegue o el aterrizaje. Algunas aerolíneas podrían incluir dentro de las fases críticas del vuelo siempre que la aeronave se encuentre por debajo de los 3.050 m (10.000 pies). Siga las instrucciones específicas sobre el momento de poder utilizar los dispositivos electrónicos personales.

Instrucciones EMC

- La utilización de cables apantallados garantiza que se mantiene la apropiada clasificación EMC para el entorno diseñado. Para impresoras en paralelo, existe un cable disponible de Dell. Si lo prefiere, puede solicitar un cable de Dell en su sitio Web en **http://www.dell.com**.
- La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del equipo. Para evitar el daño por descargas electrostáticas, antes de tocar cualquiera de los componentes electrónicos del sistema (como un módulo de memoria, por ejemplo), descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque una superficie metálica no pintada en el panel de E/S del equipo.
- Una interferencia electromagnética (EMI, del inglés Electromagnetic Interference) es cualquier señal o emisión, radiada en el espacio o conducida a través de un cable de alimentación o señal, que pone en peligro el funcionamiento de una navegación por radio u otro servicio de seguridad o degrada seriamente, obstruye o interrumpe de forma repetida un servicio de comunicaciones por radio autorizado. Su ordenador Dell está diseñado para cumplir las normativas aplicables concernientes a EMI. Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Dell podrían invalidar su autorización para utilizar el equipo. Puede encontrar información de normativas relativas al equipo en la *Guía del usuario* en línea.

Cuando utilice el ordenador

Observe las pautas siguientes de seguridad para evitar daños en el ordenador.

- Cuando configure el ordenador para trabajar, colóquelo en una superficie plana.
- Cuando viaje, no facture el ordenador como equipaje. Puede pasar el equipo por una máquina de rayos X, pero nunca por un detector de metales. Si le inspeccionan el equipo manualmente, asegúrese de que tiene una batería cargada disponible en caso de que se le solicite que encienda el ordenador.
- Cuando viaje con la unidad de disco duro retirada del equipo, envuélvala en un material no conductor, como tela o papel. Si le inspeccionan la unidad manualmente, esté preparado para instalarla en el equipo. Puede pasar la unidad de disco duro por una máquina de rayos X, pero nunca por un detector de metales.
- Cuando viaje, no coloque el equipo en los compartimentos superiores o bacas, donde podría deslizarse. No deje caer el equipo ni lo someta a ningún otro tipo de choque mecánico.
- Proteja el equipo, la batería y la unidad de disco duro de los peligros medioambientales como la suciedad, el polvo, la comida, los líquidos, las temperaturas extremas y las sobreexposiciones a la luz solar.
- Cuando cambie el equipo de un medio a otro, con temperatura o humedad muy distintos, se producirá condensación en el equipo o dentro de éste. Para evitar daños en el equipo, deje que transcurra el tiempo suficiente para que se evapore el vaho antes de utilizar el ordenador.

AVISO: Cuando mueva el equipo de temperaturas bajas a medios más cálidos o de temperaturas muy altas a medios más fríos, espere a que el equipo se adapte a la temperatura de la habitación antes de encenderlo.

- Cuando desconecte un cable, tire del conector o del protector, no tire directamente del cable. Cuando retire el conector, manténgalo alineado para evitar que se doblen las patas. Además, antes de conectar un cable, asegúrese de que los dos conectores estén orientados y alineados correctamente.

- Maneje los componentes con cuidado. Sujete los componentes, como un módulo de memoria, por ejemplo, por los bordes, no por las patas.
- Desconecte el ordenador y espere 5 segundos antes de retirar un módulo de memoria de la placa base o desconectar un dispositivo periférico del ordenador para evitar un posible daño en la placa base.
- Limpie la pantalla con un paño suave y limpio y con un limpia cristales que no contenga cera o sustancias abrasivas. Aplique el limpia cristales al paño y después pase éste por la pantalla en una sola dirección, de arriba a abajo. Si la pantalla contiene grasa o algún otro contaminante, utilice alcohol isopropílico en vez de un limpia cristales.
- Si su ordenador se moja o queda dañado, siga los procedimientos descritos en la sección "Solución de problemas del ordenador" de la *Guía del usuario* que acompaña al ordenador. Si después de seguir estos procedimientos llega a la conclusión de que su ordenador no funciona de manera adecuada, póngase en contacto con Dell (Consulte la sección "Obtención de ayuda" de la *Guía del usuario* que acompaña al ordenador para obtener el número de teléfono apropiado).

Hábitos ergonómicos cuando utilice el ordenador

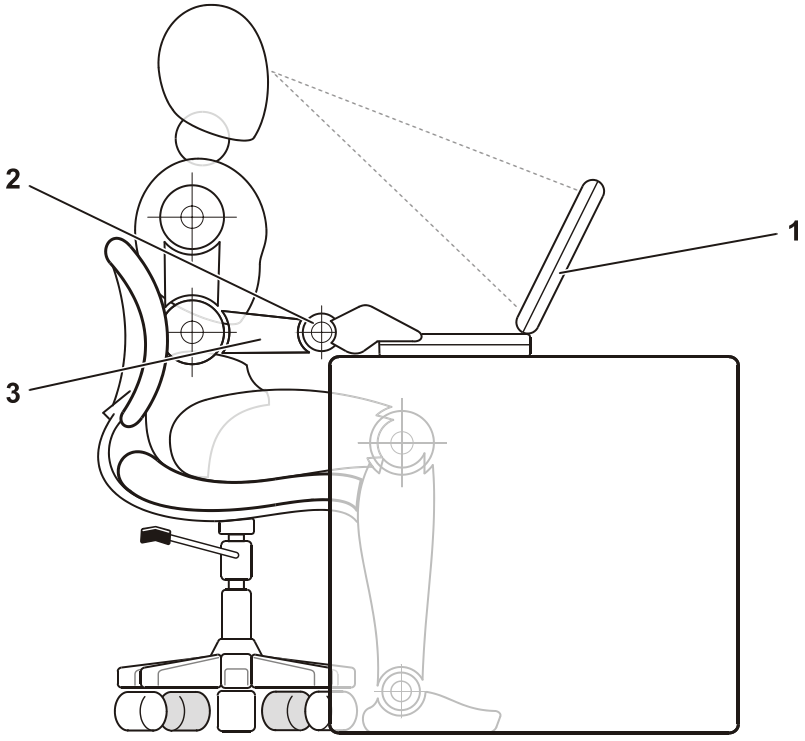
⚠ **PRECAUCIÓN: El uso inadecuado o prolongado del teclado puede ser nocivo.**

⚠ **PRECAUCIÓN: La visualización de la pantalla del monitor durante largos períodos de tiempo puede producir fatiga visual.**

Por comodidad y eficacia, observe las siguientes pautas ergonómicas cuando configure y utilice el ordenador:

- Cuando trabaje, colóquese justo en frente del ordenador.
- Ajuste el parpadeo del monitor, las selecciones de contraste y brillo, así como la luz del entorno (plafones, lámparas de sobremesa y las cortinas o persianas de las ventanas próximas) para minimizar reflejos y brillos en la pantalla del monitor.

- Cuando utilice un monitor externo con el ordenador, coloque el monitor a una distancia cómoda para la vista (normalmente, de 510 a 610 milímetros [de 20 a 24 pulgadas]). Cuando esté sentado frente al monitor, asegúrese de que la pantalla quede al nivel de sus ojos o a un nivel ligeramente inferior.
- Utilice una silla que proporcione a su espalda apoyo lumbar.
- Mantenga los antebrazos en línea horizontal con las muñecas en una posición neutra y cómoda cuando utilice el teclado, la almohadilla de contacto, la palanca de seguimiento o el ratón.
- Utilice siempre el reposamanos con el teclado, la almohadilla de contacto o la palanca de seguimiento. Deje espacio suficiente para descansar las manos al utilizar el ratón.
- Coloque los brazos en una posición natural a ambos lados.
- Siéntese en posición erguida, con los pies apoyados en el suelo y sin cruzar las piernas.
- Al sentarse, asegúrese de que el peso de las piernas recaiga en los pies y no en la parte frontal del asiento. Ajuste la altura de la silla o utilice un escabel, si es necesario, para mantener la postura adecuada.
- Varíe sus actividades laborales. Organice su trabajo de modo que no tenga que teclear durante largos períodos de tiempo. Cuando deje de teclear, realice actividades que requieran el uso de ambas manos.



1	Ordenador colocado directamente delante del usuario
2	Muñecas relajadas y planas
3	Brazos al nivel de la mesa

Cuando retire o instale módulos de memoria

Antes de retirar o instalar módulos de memoria, realice los siguientes pasos en el mismo orden en que se indican.

AVISO: La única ocasión en la que debe tener acceso al interior del ordenador es cuando instale módulos de memoria.

AVISO: Apague el ordenador y espere 5 segundos antes de desconectar un dispositivo periférico o retirar un módulo de memoria para evitar un posible daño en la placa base.

1. Apague el ordenador y todos los dispositivos periféricos.
2. Desconecte el ordenador y los periféricos de las tomas de corriente para reducir el peligro potencial de daños personales o descarga eléctrica. Además, desconecte cualquier línea telefónica o de telecomunicación del ordenador.
3. Retire la batería principal del compartimento para la batería y la segunda batería (si la hubiere) del compartimento modular.
4. Conéctese usted mismo a tierra por el procedimiento de tocar una superficie metálica sin pintura del panel de entrada y salida (E/S) en la parte posterior del ordenador.

   Mientras trabaja, periódicamente toque el panel de E/S para disipar la electricidad estática que pudiera dañar los componentes internos.

Protección contra descargas electrostáticas

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del equipo. Para evitar el daño por descargas electrostáticas, antes de tocar cualquiera de los componentes electrónicos del sistema (como un módulo de memoria, por ejemplo), descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque una superficie metálica no pintada en el panel de E/S del equipo.

A medida que continúe trabajando en el interior del equipo, periódicamente toque un conector de E/S para descargar la energía estática que se haya podido acumular en su cuerpo.

Asimismo, puede observar las siguientes medidas para prevenir los posibles daños por descargas electrostáticas (ESD):

- Cuando desembale un componente sensible a la electricidad estática, no lo saque del embalaje antiestático hasta que vaya a instalarlo en el ordenador. Justo antes de abrir el embalaje antiestático, asegúrese de descargar la electricidad estática de su cuerpo.
- Cuando transporte un componente sensible, colóquelo en un contenedor o embalaje antiestático.
- Manipule todos los componentes sensibles en un área libre de electricidad estática. Si es posible, utilice alfombrillas antiestáticas en el suelo y en el banco de trabajo.

La advertencia siguiente puede aparecer a lo largo de la documentación de Dell para recordarle estas precauciones:

AVISO: Consulte la sección "Protección contra descargas electrostáticas" en la guía *Información del sistema*.

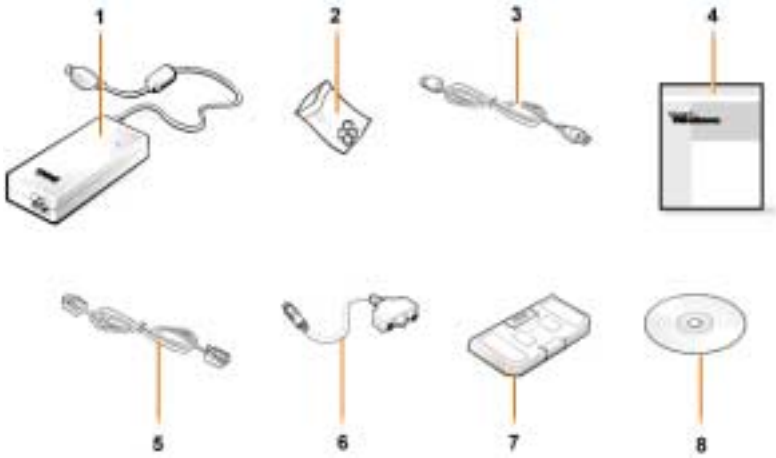
Procedimientos iniciales

Para configurar el ordenador, siga estos pasos:

1. Desempaquete la caja de accesorios (consulte "Contenido de la caja de accesorios").
2. Saque el contenido de la caja de accesorios, que necesitará para completar la configuración del ordenador.

La caja de accesorios también contiene la documentación del usuario, el CD ResourceCD y el software o hardware adicional (como tarjetas PC, unidades o baterías) que haya pedido.

Contenido de la caja de accesorios



1	Adaptador de CA	5	Cable para módem opcional
2	Protectores de la palanca de seguimiento	6	Cable adaptador de audio digital y TV
3	Cable de alimentación del adaptador de CA	7	Módulo de viaje
4	Documentación del sistema operativo	8	CD *Drivers y utilidades* para su ordenador

Conexión del adaptador de CA

Encendido del ordenador

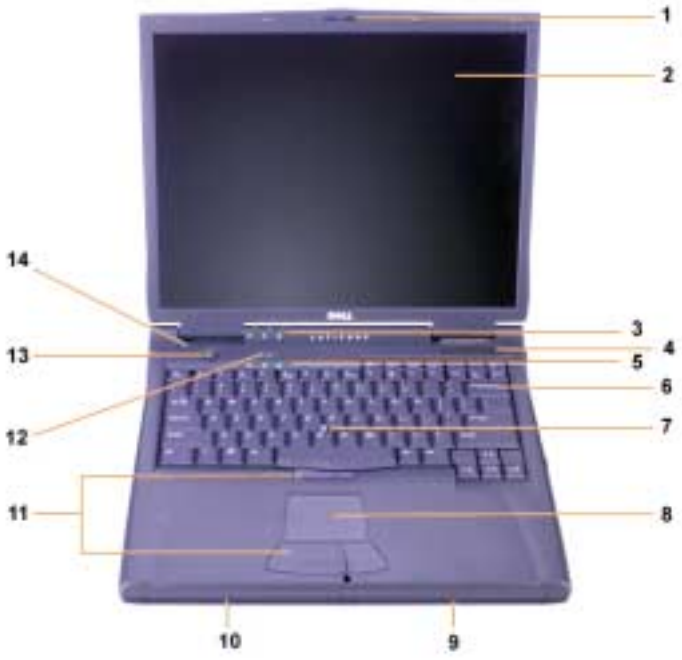
Para encender el ordenador, abra la pantalla y pulse el botón de alimentación (consulte “Encendido del ordenador”).

NOTA: No acople el ordenador hasta que se haya encendido y apagado por lo menos una vez.

Encendido del ordenador

Componentes del ordenador

Vista frontal

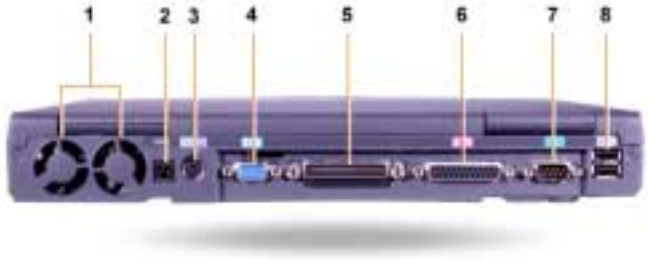


1	Asegurador de la pantalla	8	Almohadilla de contacto
2	Pantalla	9	Batería
3	Indicadores de estado del sistema	10	Compartimento modular
4	Toma de aire	11	Botones de palanca de seguimiento y almohadilla de contacto
5	Indicadores de estado del teclado	12	Tecla de AccessDirect™ de Dell™
6	Teclado	13	Botón de alimentación
7	Palanca de seguimiento	14	Micrófono interno

Vista lateral derecha

1	Altavoz	6	Sensor de infrarrojos
2	Conector de red opcional	7	Conector IEEE 1394
3	Conector del módem opcional	8	Ranuras para tarjetas PC
4	Ranura para cable de seguridad	9	Enchufes de audio
5	Compartimento para la unidad de disco duro	10	Toma de aire

Vista posterior



1	Ventiladores	5	Conector de acoplamiento
2	Conector de alimentación del adaptador de CA	6	Conector paralelo
3	Conector PS/2 (para ratón, teclado o teclado numérico)	7	Conector serie
4	Conector de vídeo	8	Conectores de puerto USB

Vista lateral izquierda

1	Pestaña de tiro de la unidad óptica fija	4	Ranura para cable de seguridad
2	Unidad óptica fija	5	Altavoz
3	Conector para S-Video y salida de TV		

Reemplazo de la batería principal

PRECAUCIÓN: La utilización de un tipo de batería distinto puede provocar fuego o una explosión. Sustitúyala sólo por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente comprada a Dell. Puede utilizar la batería del ordenador en cualquier ordenador de la familia Latitude™ C, *excepto* en ordenadores Latitude CS o CS*x*. No intente usar la batería en ordenadores CS o CS*x*, ni utilice una batería de estos modelos en el ordenador.

AVISO: Para evitar que se produzca una pérdida de datos, no reemplace la batería mientras el ordenador esté encendido a menos que éste se encuentre conectado a una toma de energía eléctrica o a menos que haya una segunda batería instalada.

AVISO: Utilice solamente baterías de iones de litio en el ordenador. Éste no admite baterías de hidruro de metal-níquel (NiMH).

Antes de instalar una nueva batería, compruebe su nivel de carga mediante el botón de prueba de la batería. No se encenderá el medidor de batería si ésta se encuentra completamente descargada.

Para reemplazar una batería en el compartimento de la batería, realice los pasos siguientes.

NOTA: Para obtener instrucciones detalladas, consulte la *Guía del usuario*.

1. Guarde el trabajo y cierre todos los archivos y programas abiertos.
2. Si el ordenador está acoplado, desacóplelo.
3. Si el compartimento modular contiene una batería, continúe en el paso 5.

AVISO: Si decide cambiar la batería mientras el ordenador está en el modo de espera o de hibernación, tendrá hasta 2 minutos para completar la sustitución de la batería. Transcurridos los 2 minutos, el ordenador se apagará y se perderán todos los datos que no se hayan guardado.

4. Si la única batería del ordenador está en el compartimento de la batería y desea reemplazarla, conecte el ordenador a una toma de corriente *o* conserve los datos mediante uno de estos métodos:
   - Utilice el modo de suspensión.
   - Use el modo de hibernación.

   NOTA: Para obtener más información acerca de los modos de suspensión e hibernación, consulte la *Guía del usuario*.

5 Cierre la pantalla del ordenador, coloque el ordenador en posición invertida y retire la batería.

Extracción de la batería del compartimento de la batería

6 Deslice la nueva batería firmemente en el compartimento de la batería. Cuando la batería esté totalmente asentada oirá un clic.

7 Dependiendo del modo de administración de energía en que se encuentre el ordenador, pulse el botón de alimentación o abra la pantalla para reanudar el funcionamiento normal.

Obtención de ayuda

Dell proporciona una serie de herramientas para ayudarle en el caso de que el ordenador no funcione como es de esperar. Si desea información sobre estas herramientas de ayuda, consulte la *Guía del usuario*.

Si tiene un problema con el ordenador y no consigue tener acceso a la *Guía del usuario* en línea, utilice los Diagnósticos Dell para determinar la causa del problema y solucionarlo. Los diagnósticos están en el CD *Drivers y utilidades* de su ordenador.

NOTA: Ejecute los diagnósticos Dell antes de llamar a la asistencia técnica. Las pruebas de los Diagnósticos proporcionan información que podrá necesitar cuando haga la llamada.

Para iniciar los diagnósticos, siga estos pasos:

1. Apague el ordenador.
2. Desacople el ordenador si lo ha acoplado.
3. Encienda el ordenador.
4. Pulse <F2> cuando comience la rutina de inicialización para tener acceso al menú de configuración del sistema.

   NOTA: Escriba la secuencia de inicialización actual por si deseara modificarla después de ejecutar los Diagnósticos Dell.

5. Seleccione la secuencia de inicialización siguiente.

   NOTA: Sólo puede inicializar el ordenador desde una unidad de CD-ROM, CD-RW o DVD-ROM instalada como una unidad óptica fija. No puede inicializar desde módulos instalados en el compartimento modular.

   - **Boot First Device (primer dispositivo de inicialización): Diskette Drive (unidad de disquete)**
   - **Boot Second Device (segundo dispositivo de inicialización): CD/DVD/CD-RW Drive (unidad de CD/DVD/CD-RW)**
   - **Boot Third Device (tercer dispositivo de inicialización): Internal HDD (Unidad de disco duro interna)**

6. Inserte el CD *Drivers y utilidades* en la unidad de CD-ROM.
7. Apague el ordenador.
8. Encienda el ordenador.
9. Cuando se hayan ejecutado los diagnósticos, extraiga el CD *Drivers y utilidades* de la unidad de CD-ROM.

Para cambiar la secuencia de inicialización, repita los pasos del 1 al 6, personalizándola para que se ajuste a sus necesidades. A continuación, reinicie el ordenador.

Cuando se inician los diagnósticos, aparece la pantalla del logotipo Dell, seguida de un mensaje que indica que los diagnósticos se están cargando. Una vez cargado, aparecerá la ventana **Diagnostics Menu** (menú de diagnósticos).

Para seleccionar una opción de este menú, resalte la opción y pulse <Intro>, o pulse la tecla que corresponda a la letra resaltada en la opción que elija.

Printed in Ireland.
Gedrukt in Ierland.
Imprimé en Irlande.
Gedruckt in Irland.
Stampato in Irlanda.
Impresso na Irlanda.
Impreso en Irlanda.

P/N 1E425 Rev. A00